BON DIA Aruba

Diamars 4 di Mei, 2010 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Entrada pa APA ya caba a cay cu 20% den prome cuartal di 2010

Aruba Ports Authority lo tin cu hiba un maneho financiero masha estricto mes den 2010

Lo no por inverti den mantencion di cierto parti di waf pa e aña aki mas

Pagina 3.

LOCAL

Caso di hincamento cu morto

Pagina 2

LOCAL

Si gobierno lanta otro fundacion

Institucion financiero cla pa saca nan inversion di FCCA

Pagina 3.

LOCAL

Minister de Meza

Negosacionnan ta andando den Valero

Pagina 6

LOCAL

Fundacion CAS tin atencion riba caso di "caha feliz"

Pagina 14.



Asesinato na Sabana Basora

ORANJESTAD – Ayera den oranan di merdia e homber Ememegildo Anthonio Thode naci 18-9-81 na Santo Domingo a haya aparentemente un hinca cu a resulta y a fayece. E hecho aki a sosode na Sabana Basora, e bario unda cu e victima tabata biba.

Pagina 2



Mester a shut down e departamento pa por a establece orden cu ayudo di polis

Caso di hincamento na Sabana Basora a caba den bululu na Eerste Hulp na Hospital Horacio Oduber ayera merdia

Famia di victima envolvi a bira histerico creando e bululu aki

Pagina 9

"Donny" Thode a haya hinca mortal





ORANJESTAD – Ayera den oranan di merdia tabatin un suceso serio cu a tuma lugar na Sabana Basora entre tres homber. Durante e supuesto pelea cu tabatin, dos a huy na pia lagando e di tres tira na suela. Ora cu esnan a yega cerca pa mira e victima, e resulta cu e tabatin un hinca fatal.

Tabata den careda di 12'or di merdia cu Polis y ambulans ta wordo pidi cu urgencia den vecindario di Sabana Basora 156-A, caminda lo tin un homber tira na suela ta sangra. Ambulans cu a yega prome na e sitio a cuminsa traha cu e victima, mientras cu Polis a cuminsa averigua kico a pasa, cual a resulta basta dificil.



Tin version cu ta bisa cu e victima a yega na un cas den vecindario cu un cuchiu den man bisando cu e lo caba cu tur hende den e cas ey. Pero cual cas e tabata referi na dje, nan niun no tabata sa.

Otro version ta bisa cu tabata trata di un mal entendimento cu e otro dos hombernan tabatin cu e victima. Pues no tin un version oficial di pakico e problema a cuminsa ni kende a usa e arma blanco.

Y tampoco di kende e arma tabata. Hecho ta cu algun persona a mira e discucion andando, pa despues mira e victima Donny Thode cay na suela y e dos otro hombernan a huy na careda. Ora cu nan a mira e victima tur na sanger, a dicidi di bata alarma.

Segun e informenan no confirma ta cu e homber a wordo basta bati y cu e tabatin un hinca cu aparentemente a perfora su curazon. Pero e ultimo aki no por a wordo confirma ainda, ya cu lo mester haci autopsia. Na prome instante tambe a constata un sla pisa na su cabez, cual probablemente por a wordo causa pa un obheto pisa of ora cu el a cay. Despues di un rato polisnan na e sitio a wordo informa cu na hospital dr. de Cuba a constata morto di Ememegildo Anthonio Thode, naci na Santiago, Rep. Dominicana dia 18 di September 1981. E tabata biba na Sabana Basora Noord, pues algun shen meter for di e sitio unda e hecho a tuma lugar.



Na mesun momento a wordo informa door di patruyanan cu a cuminsa cu un buskeda den vecindario, cu a detene un sospechoso den Rooi Frances. Lo ta trata aparentemente di un homber conoci como Satanas. Pero e di dos fugitivo te cu ayera nochi no a wordo deteni.

Autoridadnan ainda ta busca testigonan di e sucedido na Sabana Basora pa aclarea kico a pasa.

Na famia di e fayecido ta bay palabra di condolencia.





Ingreso pa APA ya caba a cay cu 20% den prome cuartal di 2010

Aruba Ports Authority lo tin cu hiba un maneho financiero masha estricto mes den 2010

Lo no por inverti den mantencion di cierto parti di waf pa e aña aki mas

ORANJESTAD – E caida serio den entrada pa Aruba Ports Authority na comienso di aña aki merece un analisis segun e director Alfonso Boekhoudt. Tabata recientemente cu e matutino aki a raporta cu tabatin un caida serio den prome cuartal di 2010 di 20% compara cu 6% na entrada den 2009 pa loke ta e negoshi di carga. Ta trata di caida di volumen di transaccionnan for di januari cu ta mas grandi y ta sigui monitoria esaki mas di cerca. E prome tres luna tabatin un caida te cu 20% fin di maart cu ta uno hopi grandi den volumen di importacion.

Esaki ta algo cu riba su mes ta importante pa bay monitor su motibo. Esaki pasobra tin señal di otro indicadornan economico cu economia di Aruba tin cierto parti di recuperacion cu por wordo monitoria. Pero si e caida di volumen di importacion pa volumen local ta 20%, esey ta nifica si cu porta cu Aruba como waf ta sinti e efecto negativo di aña pasa un poco mas laat cu otronan. Pero Boekhoudt ta considera e caida di 20% algo hopi grandi aworaki.

Mester remarca cu e caida grandi aki ta for di januari y como tal no tin di haber cu e problema di grua cu lo por a ocasiona esaki. Esaki pasobra e grua a sali for di servicio for di maart, mientras cu ta for di Januari y Februari e caida a bira mucho mas.

Ta sperando riba e cifranan di April pa wak con ta sigui cu e importacion di container pa mercado local. Y e importacion ta segun APA, un indicativo hopi importante pa sa con e economia ta eifo, principalmente door cu no ta solamente midi importacion di container sino tambe di construccion y aki tambe nan a nota algo hopi grandi den esaki. Como tal cos ta hopi desafiante aworaki na Aruba, segun Boekhoudt.

Mirando e temporada ta trata di uno abou, esta low season pero asina mes compara cu añanan anterior, e ta hopi mas abou. Ta custumber cu comienso di aña ta uno slow compara cu fin di aña unda cu semper tin un aumento grandi. Pero den e caso aki hasta material di construccion ta dependiente di proyecto di construccion y aki esey ta hopi abou. Y comparando e aña anterior, ya caba 2009 tabatin caida di 5 pa 6%, aworaki e ta 20% bou di e cifra ey, pues ta spera cu e temporada halto por drecha e cifranan aki pa final di cuenta por tin recuperacion di e importacion cu aworaki falta.



E caida drastico den cifra pa APA ta nifica cu mester bay ahusta nan operacion seriamente pa 2010. Esaki sinembargo no ta nifica cu APA no por cumpli cu su obligacionnan financiero. Ta monitor e presupuesto a base di e importacionnan. Y si mira e realidad di e importacion, APA no ta bay haya su mes den peliger pero definitivamente esaki ta e entrada principal di APA.

Di parti di APA tin reserva di con e aña lo sigui y como tal lo mester hiba un maneho financiero masha estricto mes segun Boekhoudt. Bo mester haci ahustenan den bo gastonan y ta haciendo tur loke ta necesario a base di e entradanan aki pa percura pa no incuri ningun gasto financiero cu no por cumpli cune.

Ora papia di esaki, Boekhoudt ta referi e ora na e.o. mantencion di e waf y edificio unda cu lo mester baha man riba e reparacion di edificio y kade y iluminacion. Tin algun di e inversionnan cu ta costa hopi placa cu aworaki esaki lo mester wordo movi den futuro.

Mientras cu expertonan financiero no ta kere cu e lo yega asina leu

Institutonan financiero renombra cla pa saca nan inversion for di FCCA si gobierno lanta otro fundacion

Varios ta reuniendo cu e fundacion pa haya claridad riba e situacion

ORANJESTAD – E situacion entre gobierno y FCCA por bira uno hopi interesante den e proximo dianan nos dilanti. Bon Dia Aruba a compronde cu si ta asina cu enberdad gobierno dicidi di laga FCCA cay como fundacion pa yuda hendenan cu cas popular y lanta un otro fundacion, esaki por tin impacto financiero pa FCCA su futuro. Mester compronde cu tanten cu FCCA tin 'backing' di gobierno, esnan cu ta financia FCCA manera institutonan financiero ta sigui activo.

Pero unabes cu e apoyo di gobierno como esun responsabel final cay, no tin garantia cu e fondonan y fiansanan inverti ta sigur mas. Como tal ta mas cu logico cu institutonan financiero cu tin placa hinca den FCCA, ta cuminsa bati na porta y ta revoca nan fiansa y laga FCCA cay manera 'un patia berde'. Pero prome cu esey sosode lo tin hopi reunion cu lo mester tuma lugar y negoshacion pa mira kico por haci.

Algun experto financiero cu Bon Dia Aruba a papia cune, ta mustra cu nan no ta kere cu FCCA su directiva lo laga e asunto aki yega asina leu. Algun director di banco cu Bon Dia Aruba a papia cune, a mustra cu nan ta kere cu e directiva lo recapacita y dado momento entrega nan retiro dentro di poco, pa buena marcha y asina garantisa continuidad di FCCA.

Esaki pasobra si esey no sosode, banconan lo cuminsa saca nan placa cu lo nifica cu FCCA lo por cay den otro, cu tur consecuencia cu esaki por tin. Incluyendo construccion di proyectonan andando, mantencion di otro proyectonan y tambe e 90 trahadonan cu e fundacion tin emplea.

Bon Dia Aruba a compronde cu un instituto financiero lo a bay bati na porta caba siman pasa pa asina informa nan cu nan ta revoca nan fiansa cu tur consecuencia cu esaki por tin. Pero contactonan cu e matutino aki tin, a mustra cu esey no a yega asina leu caba y cu e siman aki ainda lo tabatin reunionnan si cu entre e instituto financiero renombra y FCCA pa wak kico e situacion actual ta. Te cu ayera tardi no ta conoci con a bay cu e reunion planea pa ayera, y kico e resultado final di esaki ta.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Editorial



Dia di Obrero a bira otro dia liber sin cu interes di e clase trahador a haya su debido atencion

E aña aki mas cu ningun otro aña, a spera algo mas riba Dia di Obrero. No den un aspecto festivo, pero si riba un nivel di estudio, di discusion y hasta di demostracion, sikiera di convivencia pa tantisimo obreronan cu ta pasando den situacionnan realmente dificil den ultimo tempo.

Loke ta mas tristo di e situacionnan aki, ta cu no ta mira ningun movecion of iniciativa concreto, di ningun organizacion of instancia cu ta brinda e clase obreril, un speranza cu lo pone ordo caminda tin e desorden aworaki.

Tin tata y mamanan obreril, precupa cu nan situacion financiero, cu e futuro di nan yiunan, cu ta na peliger pa falta di un trabou fiho cu entrada respetable, pero mas cu tur cos, c'un salario husto y adecuado.

E deterioro laboral aki a bin ta tumando lugar caba pa algun aña y a bira mas serio ora cu na 2009 a surgi e crisis financiero-economico mundial, cu a influencia e clase obreril formalmente, husto of inhustamente.

Ta masha facil lidernan den nos comunidad, lidernan politico y lidernan gubernamental, papia di e crisis aki, como sifuera cu e no ta nan responsabilidad pa atende cu e situacion aki.

Aki na Aruba, den nos propio cas tin situacionnan cu no ta adecuado, problemanan laboral cu ta mishi cu interesnan di famianan completo, cu ta pone trahadornan ehemplar y dedica, den situacionnan cu nunca antes nan por a pensa di haya nan mes aden.

Y loke ta mas serio di nan situacion, ta cu e ta un situacion sin perspectiva, sin mucho speranza cu nan problemanan lo haya un solucion a corto plazo.

Tin famianan a punto di perde nan cas, otronan cu ta forza pa bende nan auto nobo, otronan tin cu busca otro cas pa huur ya cu e placa ya no ta suficiente, mientras cu tin famianan cu ta bai biba bek na cas di nan mayornan, ya cu realmente no tin otro solucion.

E situacion ta sumamente delicado, sumamente precupante y a spera algo extra, algo diferente riba e Dia di Obrero di e aña aki, pero manera lamentablemente a bira un tradicion di hopi aña caba, e dia aki a bira un dia liber mas, caminda solamente esnan cu gran precupacion, a sigui sinti e precuparacion aki riba Dia di Obrero.

Tin cosnan cu ta realmente asombroso pa scucha y mira, manera un lider sindical cu den su mensahe pa e dia aki, ta mustra cu desde introduccion di Status Aparte, e 25 aña di Status Aparte, a bira 25 aña di atraso pa e clase trahador.

Den e mensahe aki di SEPPA, por mira cu ta menciona e situacion "sumamente desagradable" cu tin pa e clase trahador pero ningun caminda e sindicato ta mustra kico nan mes como organizacion sindical, ta haciendo pa lucha contra di e situacion aki.

E mensahe no tabata contene un mensahe di speranza pa cambionan riba e sector laboral.

SEPPA enberdad a bin ta presionando pa e acuerdo cu Gobierno riba pago di indexering tuma lugar manera acorda, pero di un solucion duradero, di plannan pa enfrenta e atrazo di interesnan di e clase trahador, no a ser presenta den e mensahe di e sindicato.

A spera sikiera pa e aña aki, sindicatonan haci algo mas concreto, dor di algun actividad of seminario, lectura of cualkier otro evento, pone enfasis mas concreto riba e situacion cu tin y converti e dia aki den algo mas significante cu realmente ta sirbi e interse di e clase trahador.

Pa ilustra con tristo e situacion ta pa e clase trahador y e organizacionnan di cual nan ta miembro, tin cu menciona c'un sindicato, cu ta consisti di hendenan cu mester por sa mas mihor, esta SIMAR, nan ta manda un mensahe pa e clase trahado cu tin cuater palabra, esta: "Feliz Dia di Obreo."

Gobierno di su parti a manda mas mensahe, Ministernan a dirigi nan mas na e clase trahadorn cu expresionnan di convivencia y otronan a manda comunicadonan cu un mensahe cla di kico ta e balor di e clase trahador.

Sinembargo ningun caminda por a mira atrobe den esakinan, un indicacion cu cos ta bai drecha, cu e maneho di Gobierno mes lo enfoca pa sirbi interes di e clase trahador, e interes di e trahador Arubiano prome cu ningun otro cu ta bin for di exterior.

No tin indicacion cu con ta bai acomoda nos propio hendenan, prome cu duna un permiso den cualkier ramo di trabo, ya cu realmente e mensahenan positivo pa e clase trahador, ta keda limita na un mensahe y nada concreto.

Tin un tendencia di algun tempo caba, cu trahadornan ta ser confronta cu reduccion di salario, den mayoria di caso, unhusto y hasta contra leynan laboral existente, pero na final di cuenta, nan tin cu soporta e humiyacion aki pa nan keda cu algo di entrada riba cual nan por sigui biba.

No e situacion ta serio, y tin dunadornan di trabou cu ta hunga cu integridad di nan trahadornan y ta manipula cu interes di e clase trahador, ya cu no tin un instancia cu ta para pa defende e trahador.

Pa e motibonan aki a spera mas di e celebracion di Dia di Obrero di e aña aki, caminda sikiera un instancia of dirigente, sea sindical, gobernante of cualkier otro, a lanta para y bisa cu tin cu Sali na vanguardia di e clase trahador Arubiano.

Por a tene un inventario laboral riba e dia aki, busca informacionnan mas concreto ya cu ta sigur cu hopi trahador lo a mustra interes pa bin trece nan problemanan dilanti, y confirma problemanan laboral serio cu nan ta confrontando.

Lamentablemente e situacion no tabata asina, ya cu solamente tur hende, hasta e lidernan den comunidad, a goza di un dia liber, mientras cu for di ayera e situacion laboral di custumber, a sigui su rumbo.

Ya cu APA ta mustra cu nan no a factura ningun comerciante

ATIA mester averigua ken a factura comerciantenan pa uso di grua si esun di APA tabata daña riba waf

APA no sa di ningun acuerdo entre comerciante y bapornan directo

ORANJESTAD – Ta dificil pa adivina kico e problema ta cu e gremio comercial ATIA tin ora cu esaki ta reclama cu nan mester haya placa bek pa algo cu nan no a haya servicio pe (lesa articulo adhunto: red). Manera ta conoci presidente saliente di ATIA Stephen Daal ta basta indigna cu e hecho cu comerciantenan a paga basta placa pa servicio di grua pa baha y subi container, pero cu nan no a haya e servicio aki.

E hecho cu APA ta mustra cu nan no a manda cobransa pa algo cu nan no a haci, ta laga e pregunta, cu ta ken otro por a manda cobra comerciantenan e uso di e grua.
"E unico cos cu mi por confirma ta cu di parti di APA, e facturanan no a sali" Boekhoudt ta sigura Bon Dia Aruba.

Por corda con a concorda algun tempo pasa ora cu e problema di grua a surgi, cu lo a bay pidi e bapornan di carga pa uza nan mesun grua di bapor, of adapta nan bapornan na esnan cu tin grua so ora cu nan bin cu carga di container pa Aruba. Algo cu e bapornan tur a bay di acuerdo cune.

Como tal for di tempo cu APA a stop di uza e grua di su mes, e bapornan di carga mes tabata bin cu nan bapor cu grua y carga y descarga container.

E pregunta ta cu si e bapornan aki tabata factura e comerciantenan directamente y si ki deal tin traha entre nan y si ta akinan e cos a bay malo.

Pero Boekhoudt no por a compronde unda e problema aki ta. Dia cu a bay di acuerdo pa e bapornan mes trece nan grua, no a sera ningun contracto (di parti di APA) pa cobra e comerciantenan.
"Ta entre e liña di barco y e importado ta keda ki tipo di acuerdo nan ta sera pa cu e trecemento di carga pa Aruba" Boekhoudt a sigura. E ta fuera di control di APA y ta fuera di e bista di APA cu nan no tin un claridad na kico e bapornan lo ta cobrando e clientenan y ki ora esaki lo ta sosode.

Un biaha mas Boekhoudt a sigura cu ora cu gobierno a intermedia, no tabatin ningun palabracion haci te asina leu cu e sa. " En absoluto no tin un acuerdo cu APA sa di dje.

No ta usual cu pa cualkier motibo e bapornan no por haci uso di e kraan cu tin on the shore side, na banda di tera, cu nan mester resorta na uza nan propio kraan y pa cual nan ta cobra nan clientenan" Boekhoudt ta bisa.

Nan no ta ricibi ningun documentacion di esey y si e ta tuma lugar mes, APA no ta mira y no tin un efecto riba dje. :"E ta full fuera di nos alcanse" Boekhoudt ta sigura.

Minister de Meza

Negosacionnan ta andando den Valero



ORANJESTAD- Minister di Energia y Finansa ing. Mike de Meza durante e conferencia di prensa a splica cu pa loke ta e posicion di Valero tin diferente negosacion andando. E situacion insigur actual tin basta hende preocupa ya cu e ora di ciere di e refineria ta yegando cerca y e oloshi ta sigui cana. E gruponan cu ta interesa ta Rubiales, PetroBras y PDVSA. Si tin mas grupo Minister no ta na altura di nan, pasobra Valero ta doño di e refineria y tur cumprado potencial ta bai via Valero. Valero ta haci un screening prome y despues cu e screening aki cu ta bay via un banco na Merca, sali bon anto e ora gobierno ta sinta na mesa cu e grupo aki. Minister de Meza a bisa cu ta masha hopi compania kier papia en cuanto cumpramento di e refineria, pero no ta pasa dor di e screening y ta pesey cu hopi bes no ta na altura di cua tur esakinan ta. Mientrastanto loke e por bisa ta cu negosacionnan cu e diferente interesadonan y cu e opcionnan riba mesa ta andando y e ta spera cu pronto e por bin cu e bon noticia cu tin sea un cumprado of un partner pa por sigui cu e operacionnan den e refineria.

Camarada Aruba ta pidi pa nos conmemora nos heroenan

Awe ceremonia pa conmemora e fayecidonan di II Guera Mundial

ORANJESTAD - E ceremonia pa conmemora e fayecidonan di e Segunda Guera Mundial lo tuma lugar diamars 4 di mei cuminsando 5"or y mei y terminando 6'or y mei di atardi. Tambe lo conmemora esnan cu a fayece den servicio di Reino Hulandes durante conflictonan militar (Indonesia) y tambe durante operacionnan di pas (Libanon, Bosnia y Afghanistan). CAMARADA-Aruba cu ta organisa e ceremonia aki ta pidi un y tur den nos comunidad pa nos tur honra nos heroenan cu a bay laga nos y esnan cu ainda ta na bida cu a defende nos pais. Nos por haci esaki door di hisa nos bandera(-nan) halfstok di mainta te atardi. Tur misa ta ser pidi pa bati e kloknan di misa desde 5.45 pm te 5.59 pm. Tambe ta pidi stacionnan di radio y di television pa tene 2 minuut di silencio cuminsando 6'or di atardi. Ta haci 65 aña cu Hulanda a ser libera di e invasornan durante e Segunda Guera Mundial y nos tambe a yuda hopi den abastece e aliadonan cu combustibel. Ta p'esey lo duna mas atencion na e ceremonia aki.

Despues di a wordo certifica ayera door di experto di Merca y Aruba

Ayera nochi e grua riba waf na Oranjestad a bira operacional atrobe pa descarga bapornan

Segun director di APA na Bon Dia Aruba



ORANJESTAD – For di ayera tardi e grua di APA NV a keda certifica y ta funcionando atrobe. Ayera tardi e matutino aki a haya confirmacion di e director di Aruba Ports Authority NV Alfonso Boekhoudt cu a mustra cu e grua a pasa e testnan necesario y a haya su certificacion necesario valido pa e proximo lunanan pendiente un certificacion completo.

Tabatin e inspeccion di Merca Consolidated Crane Inspection hunto cu expertonan local di DTI. Hunto a traha riba e inspeccion y e trabounan cu a tuma lugar y nan a keda satisfecho riba e trabounan cu a wordo haci y tambe e plan cu APA tin pa e proximo 90 dianan. Di parti di tur dos, a haya autorisacion pa por cuminsa usa e grua for di ayera tardi. Tabata en espera pa haya e confirmacion por escrito cu ta certifica e grua pa 90 dia, durante cual mester haci un siguiente inspeccion pa haya un certificacion final di 1 aña.

Esaki ta nifica cu mester a haci cierto trabounan riba e kraanbaan. A haci un distancia di 120 meter cu ta suficiente espacio pa traha riba un barco riba e parti di e grua ey. Pero riba e otro parti di e kraanbaan, (e kraan total ta 250 meter) ta bay cambia esaki cu un kraanbaan nobo. E trabou ey tin cu tuma lugar den e proximo 90 dianan. Como tal tin cosnan cu a palabra (6 punto en total) cu tin cu tuma lugar durante e dianan cu ta bin anto a base di e inspeccion nobo, lo haya e certificacion nobo.

Pa loke ta e trabou specifico problematico cu a pone cu e grua ta operacional atrobe, tin entre otro e kraanbaan, esta e rails riba cual e grua ta core. E klemnan aki ta klemnan cu a wordo instala for di prome instancia riba e container kade banda di laman. Den tempo di mal tempo, e laman ta suta pasa over di e kade y a afecta e klem masha hopi. A dicidi di reforsa esaki cu ta un trabou di aña pasa na december segun Boekhoudt.

Ora cu a mira esaki awor, tabatin opinion cu a hacie na un distancia di cada 5 meter, e no tabata suficiente pa garantisa cu e kraanrail lo no a bolter of kentel, y a dicidi pa klem esaki cu un distancia di cada 60 centimeter. Esey a keda cla awor. Loke mester bay sosode awor ta cu e otro parti di e kraanbaan banda di laman, cu no a haci nada ainda, lo bay reemplasa esaki cu un rail nobo.

Den practica, e grua por a cuminsa funciona atrobe for di merdia, pero pa formalidad a warda te ora cu a haya e certificacion por escrito pa asina notifica tur hende cu ta bay usa e grua atrobe. Pues ayera tardi lo por tabatin un comunicado na tur usuario, cu e grua ta bay den uso. Un barco cu lo mester a drenta 3 or ayera tardi, por a cuminsa usa e grua pa ayera nochi mes.

E grupo cu tabatin problema den APA y cu inicialmente a dicidi di pone e trabou abou, mester simplemente atene nan mes na e decision di APA mirando cu ta trata di algo cu expertonan aki a haci. "Nos tin cu laga nos mes wordo guia a base di e trabou y garantia di e expertonan. APA mes a laga su mes wordo guia pa esaki. Tambe lo sigui cu e otro trabounan den planning di 90 dia, y como tal no tin ningun rason pa duda den esaki," Boekhoudt a duna di conoce.

Corte ta haya cu Ministerio Publico a viola reglanan di investigacion

Abogado mr. de Hoogd declara liber den caso penal na Hulanda

ORANJESTAD – Corte di Hulanda a declara abogado mr. de Hoogd y tambe e otro sospechosonan liber di tur e acusacionnan di parti di Ministerio Publico. Recientemente a sali publicacionnan di acusacionnan serio di parti di Ministerio Publico na Hulanda contra abogado mr. de Hoogd. Redactor di casonan di Corte anteriormente a papia cu mr. de Hoogd, kende a desmenti categoricamente e acusacionnan y a bisa cu e mester a viaha bay Hulanda pa presenta den Corte pa cu e caso penal aki. E acusacionnan ta di fraude di bancarota y labamento di placa. E caso aki ta hiba e nomber “Hoefijzer”.
Den combersacion cu mr. de Hoogd, el a duna di conoce cu Corte na Arnhem a dicta sentencia den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e y otro cinco sospechoso den e caso Hoefijzer.

VIOLACION DI REGLA

Corte di Hulanda den su sentencia a mustra cu relaciona cu e violacion di reglanan pa cu tene informacionnan secreto, Corte a declara Ministerio Publico no admisibel. Esaki ta nifica cu tur cinco sospechoso a wordo declara liber.
Manera ya menciona, e caso Hoefijzer ta relaciona cu fraude di bancarota y labamento di placa caminda den principio tabatin nuebe sospechoso.
E violacion di reglanan ta encera cu informacionnan di banco riba e nuebe sospechosonan tabata aparece den e documentonan di e caso sin cu a wanta esakinan secreto o sea envolve Hues Comisario of Decano den esaki. Ademas nan a graba combersacionnan y parti di esakinan tambe ta aparece den e documentonan di e caso siendo cu aki atrobe mester a mantene nan den secreto.
Corte den su evaluacion di e caso a mustra cu mirando e hecho cu e agentenan pa añas por a tuma nota di e informacionnan secreto y tambe mirando e hecho cu no tin ningun prueba concreto pa cu e investigacionnan cu a haci riba empresanan y sospechosonan e momento ey, Corte ta haya cu a usa e informacionnan di banco pa guia e investigacion.
Corte ta haya cu den e investigacion aki a viola seriamente e principio di un proceso husto. Den e sentencia, Corte ta bati duro riba dede di Ministerio Publico pa cu e forma con a laga e investigacion aki tuma lugar. Corte a conclui cu ta declara Ministerio Publico no admisibel den e caso penal aki. Esey ta nifica cu no tin caso penal contra e sospechosonan. Cu e sentencia aki, mr. de Hoogd su nomber ta keda liber. Tempo lo mustra si Ministerio Publico lo bay bolbe cuminsa un otro caso penal of no.

Oficina di Gobierno na Santa Cruz lo ta cera diamars 4 di mei 2010

ORANJESTAD - Debi na cierto contra-tiempo den e trabaonan di renobashon na e oficina di Gobierno na Santa Cruz obligatoriamente mester a cera e servicio di pago di SETAR, WEB, ELMAR, FCCA y Ontvanger der Belastingen dia 3 di mei 2010.
Si tur cos bay manera planifica lo reanuda e servicionan diaranson 5 di mei 2010. E renobashon ta pa mehora e servicio pa tur cliente cu ta bin paga nan cuentanan ariba menshona. Staff di oficina di Gobierno na Santa Cruz ta pidi disculpa na tur cliente pa cualkier inconveniencia cu por a surgi. Diaranson dia 5 di mei 2010 lo reanuda tur servicio atrobe.
Di parti di oficina di Gobierno Santa Cruz ta gradici tur cliente pa e comprenshon relaciona cu e situashon inespera cu a presenta.



Mester a shut down e departamento pa por a establece orden cu ayudo di polis

Caso di hincamento na Sabana Basora a caba den bululu na Eerste Hulp na Hospital Horacio Oduber ayera merdia

Famia di victima envolvi a bira histerico creando e bululu aki

ORANJESTAD – Departamento di Eerste Hulp na Hospital mester a 'shut down' ayera merdia ora cu nan a haya nan mes cu un 'bululu' formal relaciona cu un caso di hincamento cu a resulta fatal pa un persona. Debi na e caso aki, famia di e victima a aglomera na e departamento aki y a crea un situacion fastioso cu a rekeri tactica y refuerso policial. Na tur, henter e bululu a dura un ora mas of menos, pero tabata net e ora durante bishita di pashent cu a pone cu el a trece inconveniencia pa e personal di Eerste Hulp.

Tabata despues di 1'or di merdia cu a surgi un incidente bastante tenso na Eerste Hulp cu a pone cu a pidi asistencia di polis pa reforsa e personal di seguridad. El a 'hera' sali for di man, ora cu dado momento personal di ambulance a notifica hospital cu nan ta treciendo un curpa di un persona cu a haya herida serio di un caso di hincamento na Sabana Basora. Pa corona e obra, tabatin un total di 4 ambulance cu tabata ocupa cu transporte di pashent. Algo cu hospital tambe a confirma.

Prome tabatin un ambulance cu un pashent femenino y despues uno cu un pashent masculino cu a keda interna, pa despues e dos ambulancenan cu victima directo di e hincamento a cuminsa yega uno tras di otro. Uno cu e victima cu a keda hinca mortalmente y e otro cu e otro posibel victima. No ta conoci kico salud di e ultimo aki ta si.

Na momento cu e ambulance a yega, dr. de Cuba ta esun cu a interveni riba e persona herida pa wak si por scapa su bida, pero lamentablemente esaki no a logra debi na severidad di e herida. Sinembargo un rato despues cu ambulance a yega, poco poco familiarnan di e victima a cuminsa yega hospital unda cu e personanan aki a cuminsa cu un situacion cu a pone cu a forza hospital pa para tur operacion na Eerste Hulp pa por a acomoda e situacion aki.

Ta trata aki di hendenan cu a cuminsa rebeldia no contra e personal di hospital sino mas bien riba e situacion y a saca nan emocion debi cu nan a caba perde un ser keri. Tabatin un dama cu a bira histerico y a cuminsa bati riba e bentana na eerste hulp, y dado momento a bay flauw. Djey el a bin bek na tino y sigui grita. A mester a duna pues tratamento na dos di e personanan incluyendo mama y ruman di e victima.

Hospital mesora a percura pa ayudo di slachtofferhulp, hunto cu ayudo psikiatrico di hendenan di Paaz pa ricibi e tantismo famianan y tur otro hende cu a aglomera na e sitio na hospital. Segun Harms, a gradici e polisnan cu a calma e situacion cu a pone cu pa 3'or ya caba e situacion tabata calmo atrobe. E cuerpo di recherche despues a bin hospital pa haci e asina yama 'lijkschouwing' pa despues di esey, por transporta e curpa sin bida di e persona pa un agencia funeraria. "Tabata momentonan hopi tenso cu danki na intervencion di cuerpo di seguridad di hospital y polis, cosnan no a sali for di man manera cu a kere cu esaki lo a bay sosode.

Ora cu bisa cu ta para e operacion di hospital, ta cu mester a stop tur operacion den sentido cu no por a tuma mas pashent y no por a duna tratamento na ningun pashent e momento ey mas debi na e situacion tenso.

Danki Dios cu den e un ora cu tabatin e bululu na Eerste Hulp, cu no tabatin ningun incidente cu personanan cu mester a yega hospital cu ambulance, sino lo mester a ruta e personal di ambulance pa pasa un otro ruta pa e pashentnan por a yega departamento di emergencia.

Un otro asunto interesante ta cu no obstante e hecho cu tin medidanan di seguridad cu a keda tuma pa evita problema na Eerste Hulp, toch tabatin un aglomeracion. Riba esaki Harms a mustra cu ta debi cu tabata durante di ora di bishita cu e incidente aki a sosode unda cu di tur parti tabatin hendenan ta drenta pues dificilmente por a controla esaki na porta di seguridad na entrada normal di Eerste Hulp. Esey pues a pone cu tabatin un aglomeracion di hende na e sitio.



Mientras cu ta comprونde precupacion di ATIA pa cu e situacion

APA ta sigura cu nan no a factura ningun cliente pa uso di grua for di dia cu e grua ta for di servicio

Si tin cobransanan cu a sali toch, mester busca esaki otro caminda

ORANJESTAD – E precupacion di ATIA pa e supuesto cobransanan haci pa trabou efectua riba waf usando grua, ta uno veridico segun director di Aruba Ports Authority Alfonso Boekhoudt. El a tuma nota di precupacion di e gremio comercial cu ta representa gran cantidad di cliente cu ta uza e grua di APA pa descarga container, pero mes momento ta bisa cu ningun momento APA a cobra e clientenan pa servicionan cu nan no a haya.

Ta trata di un reclamo di ATIA cu nan a paga pa servicio di huur di e grua, siendo cu e grua no tabata operacional. Como tal ATIA ta mustra cu nan mester haya compensacion y placa bek pa esaki. Nan a manda un carta pa director di APA cu a confirma di ta na altura di e precupacion aki. Pero ora cu a bay investiga den e bukinan di APA, a resulta cu tin un otro asunto cu tin cu atende.

Segun Boekhoudt, a bay controla buki cu ta bay segun un proceso. Segun e proceso , APA ta traha un resumen di e cantidad di ora cu cada barco a traha y uza e grua. E resumen di ora aki ta wordo uza como base pa saca un factura y manda esaki pa ASTEC cu na su turno ta cobra e cliente na final.

Pero awor ta resulta cu for di 16 di maart ultimo cu e grua a wordo saca for di servicio, APA no a emiti ningun factura pa ASTEC, cu ta pone cu consecuentemente ASTEC no por a saca ningun factura tampoco pasobra nan no por saca algo sin tin e cantidad di ora cu e bapor en cuestion a uza e grua. Como tal e precupacion di parti di ATIA ta existi ainda y di parti di APA y ASTEC no tin factura. "Si clientenan a paga toch, mester mira ken ta esun cu a saca e facturanan y na ken e clientenan a paga pa huur di grua" Boekhoudt a sigui bisa.

E ta nenga pues rotundamente cu ta huur di e grua di APA nan a paga pe. Esaki ta pone cu e clientenan miembronan di ATIA lo a haya facturanan di otro caminda. Pero esaki tampoco Boekhoudt por confirma pasobra e no a haya mira ningun constancia di factura. " Esey ta keda na nan y nan clientenan pa wak na ken nan a paga pa servicionan cu no a wordo brinda" Boekhoudt ta sigui bisa.

Riba pregunta di e matutino aki si ATIA ta batiendo riba porta robes pa reclama pago e ora, Boekhoudt a mustra cu ta for di un prome instancia el a confirma di parti di APA cu si APA a trece cualkier factura riba cuenta di un cliente cu pa huur di grua siendo cu e tabata fuera di servicio, APA tabata dispuesto pa coregi esaki. Pero a confirma tambe cu APA no tin ningun factura pa coregi pasobra no a cobra pa huur e grua aki. Esaki ta conta pe fecha di 16 di maart bin ariba. Prome cu esey si APA a factura pasobra e tempo ey ainda tabatin uso debido di e grua.

Minister di Salubridad, Richard Visser

Ta haciendo tur tramite posibel pa boticanan duna 100 porshento servicio bek na comunidad

ORANJESTAD – Boticanan a pone pia abou y a manda bisa gobierno cu entrante ayera ta duna solamente 15 dia di remedi na tur pashent cu presenta cu un recept na botica, comokiera cu AZV no ta cumpliendo cu e pagonan manera mester ta. Den e situacion a acerca Minister sr. Richard Visser pa tende kico gobierno ta haciendo pa cu e desaroyo poco positivo aki, specialmente pa esnan di mas edad, cu awor cada 15 dia mester bay busca remedi y un receta atrobe na nan docter di cas, pa despues bay botica y haci e rutina aki te dia gobierno keda cla cu e problema financiero aki.

Minister Richard Visser a bisa cu nan a traha hopi duro pa evita e situacion aki. El a indica cu den AZV nan tin lunanan largo ta trahando riba e problema financiero, cu segun gobierno ta loke nan a hereda di e gobierno anterior, caminda cu tabata tin un deficit di 24 miyon cu a keda atrasa y mester a haci varios tramite pa logra haya esaki pa patch e parti te ora a yega na e presupuesto di e gobierno actual y esaki a tuma su tempo.

Minister Visser a indica cu a traha hopi di cerca cu Ministerio di Finansa y tambe henter e gabinete pa yega na un solucion. E situacion financiero di pais Aruba ta den un situacion hopi precario. Apesar di esaki AZV tin un ley cu na final tin un deficit, gobierno mester percura pa esaki, pero e proceso aki ta uno dificil, pasobra no semper e ta bay manera mester ta. Ta papia di un suma di 24 miyon cu aworaki ta pasando den e camindanan legal pa por yega na su destino final y pa luna di mei esaki lo ta disponibel completamente pa AVZ y por haci e traspaso di e placa di e presupuesto nobo.

Minister Richard Visser a bisa cu tin hopi partnernan, entre otro e docternan, specialistanan, hospital cu tur a duna nan contribucion y nan no a grita. Sr. Richard Visser a bisa cu e ta compronde e situacion di e boticanan awe, comokiera cu nan ta esnan cu hunto cu nan banconan ta financiado actualmente e remedinan y tin di nan kisas no por sigui haci esaki mas, comokiera cu e lo tin consecuencia pa e funcionamento di e propio boticanan. Visser a indica cu nan ta trahando riba un solucion pa esaki pa tapa e buraco aki.

Loke mester percura ta pa finanzas di tur hende ta fuerte. E boticanan den grupo a tuma nan decision pa sobrevivi. Si wak mensual, cuanto placa e boticanan ta bay den cora pa nan financia e cuido un parti ora e cosnan aki pasa y di nan banda nan ta bringando pa e miho opcion pa nan, pa pone nan sobrepasa e situacion aki, pero tin solucion na caminda y ta spera cu tur cos por bolbe na normalidad.

E ta un inconvenencia hopi chikito actualmente, paso den otro paisnan e boticanan no ta ricibi nan placa, e ta simplemente sera y esey ta tur, ningun hende ta haya nan remedinan y tur hende mester paga nan remedinan, cu boticanan ta keda duna remedi y no ta nenga ningun hende di haya nan remedi y ta salvaguardia e salud di tur hende ta algo sumamente bon.

Esaki ta algo cu sr. Richard Visser sa nan situacion y cu e por para un tiki den nan sapato y ta algo cu e boticanan a dicidi bon of malo ta nan a dicidi, pero si nan tin den nan mente un parti nan ta conciente cu e cuido mester continua.



Minister di Salubridad, Richard Visser

Discusion na Universidad di Aruba riba e relacion husticia, polis y gobernacion

E poder di orden publico pa un maneho mas efectivo

Separacion of integracion di poder ta e caminda pa bay?



ORANJESTAD—Orden publico versus husticia. Esaki tabata tema di un symposium organiza pa Facultad di Derecho di Universidad di Aruba, unda a delibera riba e relacion entre husticia, polis y gobernacion. Un relacion cu ta hopi complica, no solamente na Aruba, pero na hopi otro pais. Ministerio Publico ta encarga cu mantencion di husticia (penal) cu polis tin cu ehecuta. Pero Ministerio Publico ta depende tambe di gobernacion, of politica. Minister di Husticia di su banda ta determina por ehempel cua ta e prioridadnan di persecucion, cu Ministerio Publico mester sigui. Sinembargo, decisionnan individual pa pasa pa persecucion y castigo mester por tuma luga los di tur, particularmente los di politica y maneho di Gobierno.

Di otro banda, Gobierno ta responsable pa mantencion di orden publico, los di e elemento hudicial. Otorgamento di permiso pa conciertonan, demostracion, campamento tur ta cay bou e cuadro aki, y den e momentonan ey, polis ta cay bou Gobierno y no Ministerio Publico.

Pues, siguridad y mantencion di ordo por sosode den dos diferente manera. Uno cu ta hudicial y e otro, a base di decision di e Minister encarga, e Minister pa Asuntonan General cu ta Prome Minister. Durante symposium a discuti e dificultad cu e mesun organizacion policial tin ora cu e tin cu anda cu dos diferente hefe. Esaki obviamente ta crea tension

POLIS TIN DOS HEFE Y MESTER REK PA SIGUI AMBOS

A describi e trabou di polis como uno unda mester haci 'splagaat,' esta cu mester purba mishi cu tur area posibel cu ta haci efectividad di e trabou mas dificil ainda. Esaki pa motibo cu cierto momento, e tarea di orden publico cu ta un responsabilidad di Minister pa Asuntonan General, tin biaha ta pega na momento cu husticia mester drenta den wega. Minister di Husticia Arthur Dowers a argumenta cu esaki ta resultado di un desaroyo historico cu a cuminza na Hulanda y despues den e parti Hulandes den Caribe. Esta, cu e alcalde of gezaghebber tabata encarga cu Orden Publico ya cu nan ta dirigi e Gobierno local. "Pero e sociedad a cambia. Na Corsow awor aki ta bay experimenta pa pone tanto Orden Publico como Husticia bou di un solo Minister, esta e Minister di Husticia. Na Hulanda tampoco tin un Minister Presidente cu ta mantene su mes ocupa cu Orden Publico."

E ta un punto interesante pa discuti, segun Minister Dowers. Si tuma ehempel di campaña electoral na 2009 como ehempel, a surgi un posibel problema pa Orden Publico, na momento cu e Prome Minister e tempo ey, Sr. Nelson Oduber a permiti pa MEP tambe por a core un parada, riba e mesun dia cu AVP tabatin e permiso caba. "Dado momento tabata Minister di Husticia a bisa cu siguridad ta su responsabilidad y den cierto sentido a para e paradanan." Esaki ta un ehempel pa ilustra con e responsabilidadnan di Orden Publico y Husticia/ Siguridad ta mishi cu otro, y den concepto di Minister Dowers, ta un tema interesante pa discusion constitucional.

"Na momento cu polis bou instruccion di Minister Presidente sali pa mantene orden publico, hopi lihe ta haya nan mes cu e situacion por cambia y nan tarea ta bira e ora mantecion di ley y persecucion. E pregunta ta, cua Minister e ora ta carga e responsabilidad politico riba actuacion di polis? Esey ta un punto di discusion interesante."

E Minister ta haya mas interesante ainda cu den gobernacion anterior, a formula cu Minister pa Asuntonan General ta responsabel pa orden publico, pero tambe a pone cu e Minister di Husticia ta e responsabel pa trankilidad y siguridad di comunidad. "Y e ultimo aki tambe ta nifica orden publico." Pues, bou maneho di gobierno anterior, e separacion tabata mas vago ainda, unda tabatin dos Minister cu tabata responsabel cu orden publico. Gobierno actual ta sigui e mesun rumbo cu Aruba a tuma desde Status Aparte. Pero Dowers tin hopi interes pa mira con e desaroyo lo ta na Corsow, unda orden publico y siguridad tambe ta bira un tarea



di e Minister di Husticia. E ta un punto na nivel academico, y no ta nifica cu Aruba tambe lo haci un cambio. "Den practica e separacion di responsabilidad bou dos Minister no ta duna problema, ya cu na final di cuenta ta un tarea di Minister di Husticia." Aki Minister Dowers ta referi na e hecho cu ta e presupuesto di Husticia ta carga e trabounan y mas importante aki, tin deliberacion entre e dos Ministernan encarga.

Sinembargo, mirando desaroyo den mundo unda pa medio di leynan hudicial kier trece mas orden den sociedad, e ta kere cu automaticamente esaki lo nifica mas responsabilidad pa e Minister di Husticia.

INTERVENCION PA MEDIO DI ORDEN PUBLICO TA MAS EFECTIVO

Di su banda Profesor Mr. J. Brouwer, docente Sciencia di Ley General na Universidad di Groningen kere cu netamente mester tene e dos areanan aki completamente separa di otro. Profesor Brouwer a dirigi e symposium hunto cu Profesor Mr. D. Elzinga, docente Derecho Constitucional na Universidad di Groningen y tambe na Universidad di Aruba. Segun Profesor Brouwer, e cantidad di problemanan na nivel social/familiar por ehempel ta birando di tal indole cu dificilmente por spera cu ta husticia ta trece solucion.

Es mas, pa hopi tempo a purba trece solucionnan via canalnan hudicial y experiencia a mustra cu esaki no ta traha. Den otro palabra e Profesor ta boga pa e poder di controla orden publico, esta e canal di gobernacion, tuma mas encargo. Por ehempel den caso di violencia domestico.

Te cu recien, na Hulanda tabata trata violencia domestico manera un caso hudicial/penal. "Aki mester bin keho di abuso, Ministerio Publico ta drenta den wega, ta cuminza un caso penal y si prueba, por sigui castigo. Pero e pregunta ta si a soluciona e situacion? No a haci'e pio," Profesor Brouwer ta puntra su mes. Mirando e desaroyo aki a dicidi pa mira con por atende cu casonan di violencia domestico pa medio di orden publico. "Nos ta laga e codigo penal un banda. Pero pa baha tension den cas, cerca e famia, ta instrui (mayoria biaha) e homber pa bandona e hogar pa un par di dia of te hasta siman. Na e mesun momento ta ofrece sosten na henter e famia." Segun Profesor Brouwer, den caso di violencia domestico, placa of falta di dje hopi biaha ta un factor, mescos cu droga, y actitud violento. E personanan cu mester sali for di nan cas a base di orden publico ta oblige pa sigui trayectonan pa yuda mehora nan comportacion y perspectiva.

Contrario cu den caso penal, un acercamento for di e perspectiva di orden publico ta cu no tur ora mester tin keho prome cu por actua. Victimanan por pidi pa ayudo, pero tambe un bisiña, scol, y otro instancianan cu tin contacto cu e famia por haci e yamada pa autoridadnan por interveni, pero for di punto di salida di orden publico.

Den un situacion asina, prensa ta haya un papel mas grandi pa hunga pa informa publico cu e tin mas opcion cu djis e caminda hudicial. Es mas, e Profesor a presenta e mesun puntonan serca studiantenan na Hulanda como na Aruba, y e reaccion di e dos gruponan tabata totalmente diferente.

E studiantenan Hulandes ta kere cu mester traha ley nobo pa asina amplia e posibilidad pa polis por actua den situacionnan spesifico, manera violencia domestico. E studiatenan Arubiano di otro banda ta kere cu si mester bin mas transparencia, polis por actua miho, por actua mas directo den casonan individual. Y e transparencia aki mester sosode den colaboracion cu un prensa habri y responsabel.

Mirando experiencia y exito den varios pais Europeo, Profesor Brouwer ta boga pa un separacion y no integracion di orden publico y e trayectoria penal (husticia).

Ta cuminza enfoca mas riba e parti di orden publico cu ta traha mas eficientemente. "E bon di orden publico ta cu ta evita e rumbo pa huez. E ta un direccion administrativo, unda por tuma paso y ofrece ayudo mas lihe. Den caso extremo, semper por bay Corte." Den su opinion, pa problemanan familiar/social e miho perspectiva ta pa medio di oferta di ayudo, y no e caminda penal. Den e sentido aki, e profesor ta kere tambe cu e papel di e Minister encarga cu Orden Publico, den caso di Aruba, Prome Minister di Aruba, ta haya un responsabilidad mas grandi ainda, ya cu e por duna ordo pa intervencion. Pero como pais, mester tin tambe tur e oferta di ayudo disponibel pa asisti famianan cu ta victima di abuso di droga y violencia.

Profesor Elzinga di su banda, durante e symposium a enfoca riba e aspecto constitucional di e dualismo entre e poder administrativo y esun hudicial, y con esaki ta afecta funccionamento di Cuerpo Policial.



BON DIA Aruba

Segun sr. Leo Yarzagaray di fundacion CAS

Clientenan di cahita feliz di Fruit and Veggie in a Box mester garantia cu nan a deal cu algo serio





ORANJESTAD – Fundacion Consumidor Arubano Solidario (CAS) ta na altura di e caso controversial relaciona cu e clientenan cu ta sinti nan mes disgusta te hasta gaña ora cu nan a deposita nan confiansa y placa tras di e cahita feliz di Fruit and Veggie in a Box.

Sr. Leo Yarzagaray di fundacion CAS a declara na Bon Dia Aruba cu e ta un caso amplio y complica, y ya caba CAS a cuminsa papia cu e diferente protagonistanan entre nan sra. Maureen Laaf-Ras di Fruit and Veggie, y ayera tardi cu un grupo di cliente tambe. "Nos ta analisando e caso aki den tur sentido", asina sr. Yarzagaray a bisa.

El a bisa cu mester tene cuenta inicialmente cu e bon intencion di e comerciante, cu den e caso specifico aki tabata ofrece un variedad di producto mas barata y productonan saludabel manera fruta y berdura. Sinembargo mester analisa cu e empresa aki a cuminsa drai su capital cu placa di nan clientenan, ya cu e clientenan mester paga adelanta 50 florin pa bira miembro; y otro 55 florin pa un caha di fruta y uno di berdura, sin cu nan ta haya e productonan mesora.

Pues e clientenan a deposita nan confianza y nan placa cerca e compania a cambio cu nan lo haya productonan di calidad y na bon prijs. E ora –segun fundacion CAS- e compania a falta mas cautela y responsabilidad, ya cu si nan sa cu nan ta trahando cu productonan cu ta daña lihe, mester tene cuenta cu tur sorto di cautela relaciona cu su transporte.

Di otro banda si nan a primiti cu nan lo ofrece un variedad di fruta y berdura di bon calidad na un prijs mas barata compara cu nos mercado local, e ora Fruit and Veggie in a Box mester a cumpli cu e responsabilidad aki. Esaki ta locual e clientenan ta reclama keto bay. Fundacion CAS ta señala cu e punto di responsabilidad ta esun mas importante y ta esun cu ta hunga un rol den e caso specifico aki. Ya cu e compania ta produci ganashi, ya cu e balor di e dos caha, un di berdura y otro di fruta ta ser calcula pa mas of menos 20 dollar, kiermen cu e ta produci ganashi.

Sr. Yarzagaray di CAS a laga sa cu ora un compania ta traha bou e concepto di miembrecia of club mester tin reglanan stipula cu mester cumpli cu nan. Ta asina cu e cahita feliz di Fruit and Veggie in a Box a ofrece dos caha cu un variedad di fruta y berdura di bon calidad, pero nan no a cumpli. A ser priminti cu nan lo deliver e cahanan, pero nan no a cumpli. E clientenan mes mester a bay cerca nan pa reclama pa locual nan a paga. Te hasta hopi di e clientenan no a haya ainda nan cahanan di berdura y fruta at all. Pues den e caso aki e cahita feliz di Fruit and Veggie in a Box no a cumpli cu e expectativanan cu nan mes a crea cu nan promocion y propaganda loke a ocasiona un gran disgusto cerca nan clientenan.

Segun sr. Yarzagaray di CAS, un negoshi mester ta serio den sentido di responsabilidad. Di otro banda e ta señala cu e negoshi a ser registra den KvK y a pasa di un man pa otro man den un tempo relativamente corto. E ora ta surgi e pregunta clave: Kende ta responsabel? Kende tin e placa?

Pues fundacion CAS ta indica cu pueblo mester ta cauteloso pa e forma con e proceso aki a bay, y cu nan mester a haya e garantia cu e cos ta serio, sinembargo nan tin dudanan serio tambe riba esaki.

Sr. Yarzagaray a reitera cu fundacion CAS ta analisando e caso di cahita feliz di Fruit and Veggie in a Box den tur sentido, pero mas importante ta cu e clientenan por haya e confianza cu nan a deal cu algo serio.

Parlamentario Booshi Wever

Minister Visser ta prefera di castiga pueblo en bez di haci un poco sacrificio den su boticanan!

ORANJESTAD - Nos por a tuma nota cu prome biaha den historia di AZV cu e dunadornan di servicio ta cobra solamente 45% di loke nan mester cobra y e restante nan ta spera di cobra despues! Ta di spera cu nan haya e restante ey tambe. Straño cu e dunadornan di servicio,esta VMSA y HAVA , a keda keto keto,ni un palabra di protesta!

Tempo cu AZV a paga solamente 75% y cu e condicion cu lo paga e interes tambe si nan mester bai banco,e protesta di e dos organisacionnan aki tabata feroz,mi a kere cu ta fin di mundo a yega y awor nan ta "muisstil" . Kiko a pasa,ta boso" brother in crime" ta Minister pesey boso a perde habla? Unda boso curashi a keda?

Y awor nos a bin compronde cu e boticanan a dicidi cu no ta duna remedi pa mas cu 15 dia y no lubida e decision aki a ser tuma cu aprobacion di e minister actual Visser!

Ora cu pueblo a kere cu sr.Visser lo kita su petchi di comerciante y para banda di nos pueblo, nos pueblo a bolbe haya un bofta,ora cu Visser a laga sa cu e si tin comprension pa e boticarionan! Ta tristo pero berdad,un miyonario doño di botica y compania di importacion di remedi(Visser) no por sacrifica ni un solo debchi na fabor di nos grandinan,di nos enfermonan cu malesa cronico etc etc! No lubida cu sr,Visser ta solo doño di 45% di e boticanan aki na Aruba,cu ta strika mas di 40 miyon florin pa aña for di AZV! Y awor bo no por warda un poco te ora cu AZV paga? Of e mes no tin confianza cu nan lo wordo paga? Of ta asina haragan pa placa e ta?

Ya caba nos sa cu lo bai tuma medidanan drastico den AZV,na unda lo bai aumenta e prima,lo bai hasi e pakete basico mas chiquito,lo bai bin "eigen bijdrage" etc etc! Remarcabel den esaki ta e silencia hermetico di esnan cu a sembra intrankilidad den e ultimo 8 añanan! Unda ATIA,KVK,SDU ,HAVA,VMSA etc etc ta? Boso keto bai ta den "winterslaap"? Pronto boso lo sali for di e soño ey,ora cu e pueblo lanta para e abusonan aki!

Dicon boso no ta sali na vanguardia di nos pueblo cu awor mester bai busca nan receta cada 15 dia na dokter,awor e sacrificio di nos pueblo no ta conta? Of boso ta ser recompensa pa boso silencio?

Pues aki un biaha mas e gobierno aki ta complace cu comerciante y no cu pueblo. E mesun pueblo cu ela priminti cu elo baha costo di bida,cu AZV lo bai paga tur cos,cu lo baha prima etc etc, y awor e pueblo ta ser confronta cu e amargo realidad, cu ta nos pueblo tin cu sufri pa sr.Visser sigui djodjo! " Solo el pueblo salva el pueblo"!



Den oranan di anochi dia 5 y 6 di Mei

Trabounan di reparacion riba e crusada y salida dilanti di aeropuerto lo tuma lugar

ORANJESTAD – AAA N.V. ta informa cu pa motibo di trabounan di reparacion cu mester wordo haci door di Elmar, lo tin inconvenencia nan temporario riba 5 y 6 di Mei 2010, na e entrada y salida di e tereno di aeropuerto. Afortunadamente e orario cu e caminda lo ta sera no ta stroba e orario di operacion normal di aeropuerto. E schedule pa e trabounan di reparacion ta como lo siguiente: 5 di Mei, 2010 e crusada lo ta sera entre 23:00 - 06:00. Riba 6 di Mei, 2010 e caminda pa bai San Nicolas lo ta sera di 23:00 - 06:00.

E ehecucion di e trabounan door di Elmar lo wordo haci den coordinacion cu y bou di guia di Departamento di Polis di Trafico di Aruba. Si bo mester yega of sali di propiedad di aeropuerto durante e periodo menciona, por fabor sigui e indicacionnan y instruccionnan di trafico door di nan.



Curso pa futuro mayornan

ORANJESTAD - Fundacion Wit Gele Kruis Aruba kier a participa na tur futuro mayornan cu e curso "Pa Futuro Mayornan" ta cuminsa 4 di mei 2010, na YMCA na Dakota, inscripcion ta cuminsa for di 6.30 – 7.00 di anochi. E siguiente fechanan di e curso aki ta ariba tur diamars y diahuebs dianan 6, 11, 13, 18, 19, y 25 di mei 2010, di 7or pa 9or di anochi. Pa inscripcion por jama tambe na Tel: 585-3012, for di 8or te cu 5or di atardi, ainda tin lugar habri.

E topiconan ta entre otro: Cuido durante e embaraso, nutricion, servicio di WGK etc. Inscribi pa e anochinan aki, haci uso di e oportunidad pa informa y prepara bo mes pa ser mayor.

Parlamentario sr. Eddy Briesen

Gobierno simplemente ta malgastando placa di e pueblo aki

Y no ta usa esaki concientemente pa promocion



Parlamentario sr. Eddy Briesen

ORANJESTAD – E siman cu a transcuri a tuma nota di deporte na Studio Sport, pa wak si Ajax of Twente ta bira campeon y un dado momento nan a pasa e wega di FC, Groningen y Sparta. Sparta ta e team cu e gobernacion di sr. Mike Eman ta sponsor. Fraccion di MEP a menciona cu te ainda e deal aki ta manera un deal fantasma, paso te ainda Parlamento no a haya e deal aki for di gobierno pa tira un bista riba dje. Papia ta wordo papia y ningun hende sa cuanto placa tin den wega. Un team cu ta hungando pa degradacion aki un par di siman na Hulanda, pa wak si nan ta keda den division di honor of nan ta bai mas abou.

E berguensa di mas grandi ta, segun Briesen, cu ora nan a pasa e caminda cu e fanaticada di Sparta tabata sinta, por a tuma nota di un fanatico den tribuna. Awor si e gobierno aki ta traha na un manera responsabel cu placa di e pueblo aki? No tin placa den caha y e gobierno aki ta actua na un forma iresponsabel cu e placa di pueblo. AVP no sa kico mas pa haci y ta un berguensa cu Aruba cu ta wordo considera como lider den industria di turismo den e region y Caribe y cu Aruba ta wordo sigui como ehempel, anto un gobierno ta bay cu teamnan perdedo.

E gobierno actual ta papia di constantemente cu e gobierno anterior no tabata traha cu destaho, nan ta reclama ex Minister Marisol Lopez Tromp pa no tene y nan ta reclama esaki awor aki den Aruba Music Festival, pero awor, ken a pidi oferta na e teamnan di Hulanda pa bay den acuerdo cu nan? Por a mira e grupo di Parlamento di Aruba di AVP cu a bay Hulanda ta cana cu nan "sjaal". No ta conoci si sr. Andin Bikker tambe tabata acerca, pero e miembronan di Parlamento aki no por ta sigui e deporte di cerca pa wak si Aruba a hinca su placa den algo cu ta bale la pena.

Aworaki por a wak NEC di Nijmegen cu ta carga Curacao riba su shirt ta hayando atencion y e grupo aki a acerca Aruba dos aña pasa y Oficina di Turismo a bisa nan no, pasobra por uza e placa aki miho. Na opinion di fraccion di MEP, ta parse cu e grupo di ATA aki no tin nada di bisa mas of nan no ta conta mas, pasobra segun sr. Eddy Briesen bo no ta mira e grupo di ATA aki ningun caminda mas y nan opinion no ta balido mas, pasobra nan no t'ey den ningun reunion cu Sparta y tampoco cu KLM. Briesen ta considera cu e gobierno actual ta trahando sin pia ni cabes.

Aworaki e gobierno ta papia di bai baha airport tax na aeropuerto pa Antia, un gobierno cu no tin placa. Awor kier hunga Sinterklaas na aeropuerto y dado momento ta bay haya e bondholdernan dilanti di gobierno, y nan ta bay enfrenta gobierno kico ta e meta si kier baha gasto na aeropuerto of kier subi entrada nan mirando e cantidad di inversion tumando luga.

E gobierno aki ta simplemente un gobierno di window dressing y poco poco fraccion di MEP ta mira e cataclismo ta bin riba nan y cu pueblo di Aruba ta bay sufri di un gobierno cu a hiba un campaña di negativismo riba gabinete anterior y aworaki nan no sa con pa saca nan som y riba dje cu e refineria ta sera y nan a bisa cu den cinco dia nan ta habri, bo ta haya e grupo di empleado publico cu ta para pa nan indexering y e deficit di gobierno ta keda crece. Briesen a indica cu nan ta hopi preocupa pa e forma con e asunto aki ta keda atendi door di e gabinete aki, pero tur hende sa pakico e gobierno actual aki ta para.

Por a mira cu den fondo di empleado publico tambe e situacion ta preocupante. Gobierno ta kita placa di e empleado publico y no ta hinca esaki den e fondo, cu tur e consecuencia cu esaki por tin. Ta mira tur e actuacion di un gobierno cu ta hibando Aruba den un desaster financiero y pa fin di e aña aki finanzas publico lo tin chens di crash y otro aña lo bira uno scur pa Aruba y na momento cu presion yega cu AVP mester cumpli cu promesa di campaña y nan no por cumpli cu esaki y kisas Hulanda e momento ei lo mester yuda y aki ta caminda cu Hulanda ta bin cu un Algemene maatregel van rijksbestuur of ta bira lomba pa tur hende riba e pais aki na opinion di fraccion di MEP.



Gabinete Eman ta anuncia

Prome fase di plan integral di renobacion di barionan lo cuminsa na luna di juli

Esaki ta encera cambionan grandi y positivo

ORANJESTAD- E proyecto grandi y fantastico “Bo Aruba” cu ta un proyecto cu Gabinete Mike Eman a anuncia for di momento cu el a sinta y cu banda di restoracion di nos centronan di cuidad, construccion di un ringweg y un vierbaansweg ta encera tambe renobacion di nos barionan, ta bayendo segun plan. Den centro di Oranjestad e prome cambionan ta visibel caba y tin masha hopi otro cambionan positivo na caminda. E proyecto inmenso aki ta wordo carga dor di e Ministerio di Asuntonan General y di Infrastructura, respectivamente di Prome Minister mr.Mike Eman y Minister Benny Sevinger. Manera cu a wordo anuncia diferente bario na Aruba lo haya cambionan necesario cu ta nifica un mehoracion pa tanto e bario mes como tambe pa su habitantenan. Na luna di juli lo cuminsa cu e prome fase di e plan integral aki. Ta cuminsa na pone iluminacion den e barionan na unda esaki ta necesario. Mehoracion di e barionan ta wordo haci cu participacion di e habitantenan di cada bario y tambe cu envolvimento di diferente grupo di interes manera polis di bario, departamentonan di gobierno, iglesia, gruponan social, cultural y deportivo. Na luna di juli lo cuminsa cu e parti di iluminacion. E iluminacion lo percura pa seguridad den e barionan. E proyecto completo aki lo cuminsa na mes momento den varios bario. Despues lo sigui cu e otro puntonan di concentracion cu ta: un zona berde cu ta nifica cu lo bin cu plantacion di mata pa haci e bario bunita y miho habitabel, e parti recreativo y deportivo tambe lo haya tur atencion. E parti caminda lo cuminsa cu e plantacion ta bai man den man cu e limpiesa cu actualmente ta tumando lugar caba den diferente bario. E intencion ta pa laga e habintantenan wordo envolvi mas tanto posibel ya cu ta nan mester percura pa mantencion di tur loke wordo construi y mehora. Lo bin cu directivanan di bario pa organisa weganan deportivo y tambe percura pa e bida social den e bario keda riba un bon nivel. Pa loke ta e parti di iluminacion cu ta start na luna di juli, e barionan di Juana Morto, de Vuyst, Brasil/ Mabon, Cura Cabai Zuid, Jara Complex, Pos Chikito, Sabana Basora Noord, Simeon Antonio, Dakota /Tarabana, Madiki, Rancho, Monserrat na Noord y diferente otro bario mas lo haya lus caminda cu falta esaki. Mientrastanto e limpiesa ta tumando lugar caba den varios bario. Un plan completo na bienestar di un pueblo completo.



Segun minister Otmar Oduber

Contrario na e maneho di Gobierno anterior di sconde resultado di rapportnan

Gabinete Mike Eman a mustra cu nan lo ta totalmente transparente

ORANJESTAD - Den reunion publico den Parlamento siman pasa pa trata e aumento di room tax, a surgi un discusion riba e tema di rapportnan di CAD. Minister Otmar Oduber ta para ariba cu e rapportnan aki mester bay Parlamento pa asina e funcion di un parlamentario di controla Gobierno por wordo haci na e mihor forma posibel.

Di otro banda a haya ex minister Nilo Swaen kende a bisa cu esaki no ta e caso, cu e ta di opnion cu e rapportnan aki ta pa Gobierno solamente y no mester yega Parlamento. Asina tambe por a mira cu durante e gobernacion anterior CAD a traha riba 300 rapport y solamente 7 por a yega Parlamento, mustrando tur cos mesnos transparencia den gobernacion. Gobernantenan tey pa traha na bienestar di pueblo y parlamentarionan como representante di pueblo mester por haya sa e situacion den cual gobierno ta aden, su puntonan fuerte, foutnan y deficiencianan. Si e rapportnan aki ta keda scondi ta dificil pa haya sa con e personanan sinta den stul di Gobierno ta atendiendo cu gobernacion di nos pais.

Minister Otmar Oduber a bay mas leu ainda pa mustra e falta di transparencia di gobernacion anterior caminda e ex minister di Finansa a sconde cuentanan anual y rapportnan di CAD dor cu tabatin un caso den corte. Cuentanan anual cu tabata mustra cu tin un surplus en vez di un deficit. A keda demostra cu Gabinete Mike Eman lo tin un maneho completamente diferente caminda cu transparencia lo hunga un rol principal den tur sentido di palabra.



Parlamentario Nilo Swaen: Un presupuesto completamenta fictisio

Presupuesto alternativo a ser presenta cu un deficit extra di 256 miyon florin



Parlamentario Nilo Swaen

ORANJESTAD - Hopi ta esnan cu tabata den expectativa di e presupuesto cu Gobierno lo presenta pa asina cuminsa nan gobernacion tan espera. Desde cu nan a cuminsa hasi politica cu presentacion di un presupuesto alternativa nos a informa nan, e tempo ey den parlamento, cu nan presupuesto lo bai causa un desaster financiero na Aruba. E presupuesto alternativa no ta realistico y ta carece di realidad financiero, segun parlamentario Nilo Swaen.

Awe nos ta premira cu esey lo bai sosode. Tanto planes y tanto alternativa y awe den nan propio lenguahe di expresa ta presenta cu presupuesto caminda nan a subi un deficit extra di 256 miyon florin haciendo e total na fiansa pa pais Aruba durante e aña aki na mas cu 500 miyon florin.

A subi gastonan cu 94 miyon florin y a reduci entrada cu 162 miyon florin. Y esaki ta inclui e 200 miyon florin cu Valero lo mester paga pais Aruba. E subida di gasto den presupuesto no ta inclui e pagonan extra na Fondo di Pensioen cu lo bai suma mas di 70 miyon florin extra y tampoco ningun cen preto pa pago di indexering. Nos calculacionan ta duna cu pa cada 1% di indexering lo costa pais Aruba un suma di 6.6 miyon florin. Es decir cu nos tin un Gobierno cu a tuma ariba su mes pa reduci entrada drasticamente. Kita BBO, no tin mester di fondonan di companianan estatal, yega na areglonan barata cu e refineria na Aruba, crea fondonan pa placa di turismo etc etc. y di otro banda ta hunga sinterklaas subiendo gastonan sin misericordia.

Segun parlamentario Swaen, biahenan ta tuma lugar sin pordon, firmamento di contracto cu team di futbol hulandes, planes pa bin cu tram, organisacion di miss Universe cual pa firma su aceptacion so lo costa miyones di florin etc etc. Esaki sin conta ainda e gastonan inespera cu tur gobierno ta haña nan cune y serca e Gobierno aki lo no ta un excepcion. Es decir cu pa aña 2011 nos ta premira un aña hopi dificil financieramente pa pais Aruba. Un aña caminda diripiente e refineria lo no contribui mas manera cu mester ta, lo kita e restante di BBO y di otro banda un continuacion di subida pa loke ta trata e gastonan o en todo caso no un reduccion di gasto cu lo contra-aresta e reduccion di entrada pa pais Aruba. Esaki lo resulta cu pais Aruba lo bai conoce cifranan inaceptabel financieramente cu lo conduci na resultadonan negativo den nos evaluacionan internacional y cu lo afecta tambe financiamento tanto den obtene placa pero tambe den e interesnan cu lo mester bai paga pa e fiansanan aki. Tur esaki pakiko? Paso nos tin un Gobierno cu mester a hunga populista pa jega na poder. Y awor mester cumpli y no ta importa nan cu esaki lo ta a costo di nos futuro generacionan. Of e maneho aki ta ser hiba deliberadamente asina pa mas liher cu ta posibel intervencion tuma luga door di pais Hulanda. Otro splicacion no tin.

Homber burachi ta causa problema

SEROE PATRISHI-- Diadomingo 9'or di anochi, polisnan ta bay na un cas na Seroe Patrishi, pa un persona indesea. Na e cas polis a topa cu e conocido R.W. di 37 aña, kende tabatin un corta na su man drechi cu tabata sangra. E tabata burachi y polisnan a detene. Segun informacion, el a dal un bentana kibra y a corta su man. Polisnan a hibe dokter pa tratamento y despues a sere

Tata ta pidi asistencia pa yiu choller

SAN NICOLAS—Diadomingo mainta 11.30 Central ta manda polis di San Nicolas na un cas na Rooiweg, pa un asistencia. Eynan polis ta papia cu e homber M.W. di 44 aña, kende ta bisa polis cu su yiu homber ta choller y e no por mas cune. E ta bisa cu e yiu a caba di maltrate y a kibra cos den cas. Segun e tata no ta prome biaha e ta kibra drenta den cas. E tata a bisa polis cu e no kier e mucha mas den cas. Polis a papia cu e tata y a bise pa e entrega keho y tambe e pone su yiu bou di curatela. E tata a bisa polis cu e ta bay Ministerio Publico pa busca un solucion. E yiu mes no tabata na e cas e momento ey, pero polisnan a bisa e tata si e por bin bek pa avisa nan.

Mensahe di presidente di SIP enconexion cu Día Mundial di Libertad di Prensa

"Nos lo sigui cu nos sfuerzo pa lucha contra violencia y impunidad..."

ORANJESTAD – Ayera a ser conmemora Dia Mundial di Libertad di Prensa. E nificacion di e fecha aki ta hopi importante, apesar cu aki na Aruba esaki no a haya e importancia cu mester, ya cu libertad di prensa ta expresion bibo di un democracia habri y participativo.

Den conexion cu e Dia Mundial di Libertad di Prensa, sr. Alejandro Aguirre, di e corant "Diario Las Américas" na Miami, y actual Presidente di Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) a dirigi su mensahe caminda el a pone focus riba e situacion di violencia y impunidad cu ta existi den cierto pais cu ta afecta e liber ehercicio di e profesion di periodismo.

Den su mensahe sr. Aguirre a señala cu e fecha cu a ser conmemora ayera tabata uno ideal pa honra e memoria di tur periodista cu a muri cumpliendo cu nan deber di informa. El a expresa su solidaridad pa e famia cu a perde nan ser keri durante su profesion di periodista. Specialmente pa e famia di e 26 periodistanan cu a ser asesina y shete mas desapareci durante e delaster 12 luna.

"Den nomber di nan y di e victimanan, nos lo sigi cu nos esfuerzo pa lucha contra violencia y impunidad, y defende e derecho di tur ciudadano di haya informacion", asina sr. Alejandro Aguirre, presidente di SIP a declara den su mensahe enconexion cu Dia Muncial di Libertad di Prensa cu a ser conmemora ayera.

Ta luna di Mei luna di nos mama stima

Invitacion pa un Rosario Bibo

ORANJESTAD - Fundacion Venerable Jose Gregorio Hernandez Tanki Leendert 128 ta invita mama,tata y welanan pa trece boso yiu y nietonan pa un Rosario Bibo y pa nan por ta mas cerca di mama Maria. Nan ta invita especialmente e gruponan cu ta reza rosario cu muchanan na cada parokia laga nan bini hunto pa duna
mama Maria su honor, dia 7 di mei 2010 pa 6.30 atardi na sitio di oracion mes.
Nan ta spera tur hende mas tarda 6.15 pa nan por cuminsa na ora.

Parlamentario sr. Eddy Briesen

Gobierno ta crea tur tipo di fondo pa turismo pa logra nombra nan "friends & friends"

ORANJESTAD – Den un reunion a trata e asunto di e aumento di e "roomtax", cu awe gobierno ta cobra 6 porshento y na momento cu e drenta na vigor, gobierno lo aumenta esaki di 6 pa 9.5 porshento. Gobierno a pone den su nota cu a compaña e proyecto di ley aki, cu nan a traha un estudio di factibilidad riba e asunto aki y a puntra gobierno tambe por escrito por medio di pregunta den comision central, si gobierno a studia e impacto di e aumento drastico aki di roomtax. Conseho Consultativo tambe a puntra riba esaki y den e reunion a keda acorda cu lo bay duna e informacion nan aki durante di e reunion pero ningun momento esaki a tuma luga.

Durante e reunion a pidi varios biaha si por a haya e documento, pero gobierno no por a presenta esaki y MEP ta di opinion cu no tin un estudio di factibilidad y gobierno a tira un para riba Parlamento. Fraccion di MEP kier sa cu e aumento di 589 porshento aki ta bay sin dolor. Ora cu gobierno a usa un raport y ta e raport di AIB, cu sr. Briesen a bay diferente biaha riba dje, e raport ta menciona cu mayoria di e servicio cu e hotelnan ta duna no ta cay bou di e regimen di BBO, pero AVP ta keda sconde tras di BBO y Banco Central tambe a bisa den su relato di tres cuartal di 2009, cu gobierno tin intencion di ora baha e BBO di 3 porshento pa 1.5 porshento, pa bini cu e medida y aumento di roomtax, pa asina purba di trece e entrada na otro forma. Esaki ta un medida cu ta bay directamente riba turismo di e isla.

Loke mas ta preocupa e fraccion den oposicion, ta pakico gobierno mester a implementa dos fondo? Ta bay trata un fondo cu 7 porshento den dje, te ainda no sa con e structura ta hinca den otro y no sa cuanto e gastonan di e fondo aki ta. Dia cu a trata presupuesto di turismo, ainda esun di 2010 no a drenta, pues no sa con e entrada y gastonan ta core di e Ministerio aki. Parlamento ta bay di acuerdo si pa institui dos fondo, uno cu ta percura pa mercadeo y otro pa e producto. E cos aki ta un hilaridad, pasobra aparentemente den e diferente presupuestonan tin e frase poni, cu no ta bay nombra ningun hende den e vacaturanan cu tin habri actualmente den gobierno, sinembargo segun sr. Eddy Briesen nan a mira cu ta crea pa friends and friends, tambe cuponan pa bin cu dos fondo pa haci mesun trabou.



Parlamentario sr. Eddy Briesen

Ta incomprendibel con un persona cu ta bisa den e fondo aki ta na unda mester bay haci mercadeo. Pakico solamente e por hacie, si e conoce e producto y kico falta na e producto y si e sa unda mester wordo mehora y cu tin caminda pa mehoracion. Esey no ta den discusion, pasobra tin diferente caminda cu por eleva e producto y servicio cu ultimo temponan aki a bay atras un poco. Sr. Briesen a indica cu nan a cuminsa cu un campaña di "Promise" cu un campaña cu oficina di turismo mes a patrocina y cu a duna un curso di refrescamento di mitar dia, asesora pa AMTI cu a haci bon trabou, pero dado momento mester a para e proyecto aki, pero dos pa tres mil persona cu ta traha den e industria aki a haya un upgrade.

Loke ta precupacion grandi di partido MEP, ta e forma con placa ta ser usa actualmente, cu no tin ningun sentido y ta spera cu e gobierno aki por pone su enfoke un caminda, pa asina percura pa reduci gastonan di gobernacion. Pakico e mesun personanan cu ta bisa pa gasta placa pa mercadeo, no por bisa kico falta e producto, pesey ta incomprendibel pakico mester di dos fondo. "Si gobierno por a institui un di tres fondo pa hinca famia y amigonan, nan lo a hacie tambe" asina sr. Briesen a termina bisando, mustrando riba e hecho cu gobierno mester ta mas serio den su intentonan pa rescata e producto aki..

Ta importante duna cambio di adres na DIMAS

ORANJESTAD- Ora un hende cambia di adres ta importante pa e comunica esaki na DIMAS ya cu esaki ta relevante pa e proceso di permiso di estadia pero tambe pa peticionnan di naturalisacion cu ta den tramite.

DIMAS ta traha a base di e adres cual e persona a duna na DIMAS. Den caso cu tin cambio di adres mester haci e cambionan na CENSO y tambe mester informa DIMAS di esaki (uittreksel di Awg. 5,--).

Di es forma aki ta garantisa cu e cartanan di DIMAS ta yega na nan destinacion sin ningun problema. DIMAS ta manda tur su corespondencianan, inclusive e desicionnan, pero tambe cartanan cu por tin di haber cu informacion adicional den cuadro di peticionnan pa naturalisacion, pa medio di carta sigura entrega na e adres cu e cliente a duna.

Tarifa di deposito entrante 1 di augustus 2009

ORANJESTAD- DIMAS ta informa su clientenan cu e sumanan di deposito cu ta vigente desde 1 di oktober 2002 a keda ahusta, despues di a haci un estudio di e prijsnan riba e mercado actual disponibel. E tarifanan nobo ta entrante augustus 2009, pero ainda tin hopi hende cu no ta consciente di e cambionan.

Algun di e tarifanan a baha y otronan a subi consequentemente.

E tarifanan nobo pa deposito ta vigente entrante 1 di augustus 2009.

Pa esnan cu ta bay haci nan promer pago di deposito despues di e fecha di 1 di augustus 2008, ta conta cu ta paga e suma di e deposito segun e tarifa stipula riba e formulario na Servicio di Impuesto.

Considerando cu tin tarifanan cu a subi y otronan cu a baha, DIMAS lo sea restitui of lo duna un orden di pago adicional na e cliente en cuestion.

Aki bou ta sigui un resumen di sumanan cu ta vigente pa deposito pa e persona cu e nacionalidad di e siguiente paisnan entrante di 1 di augustus 2009:

- Azië, Afrika, Australië of Oceanië:
Afl 4500,-;
- Miembro di Union Europeo:
Afl. 2000,-;
- Otro paisnan cu den Europa:
Afl. 3000,-;
- America Centraal:
Afl. 1000,-;
- Canada:
Afl. 3000,-;
- Chili, Argentinië, Paraguay, Brazilië, Uruguay:
Afl. 2000,-;
- Otro paisnan den Sur America:
Afl. 1000,-;
- Caribe:
Afl. 1000,-.

E lista cu suma di deposito nobo lo keda acesibel pa nos clientenan riba nos website www.dimasaruba.com y tambe www.gobierno.aw.

Mayan sentencia ta cay den caso cu 7 trahado di DOPV a cuminsa contra Gobierno

ORANJESTAD – Luna pasa 6 di April 2010 den Corte a tuma lugar e caso sumario cu 7 trahado di DOPV a cuminsa contra Gobierno. E caso aki ta relaciona cu e hecho cu minister Oduber a manda nan cas. E trahadonan ta haya cu inhustamente nan a wordo manda cas y nan ta exigi pa nan keda haya nan salario.

Abogado mr. Duijneveld a representa e 7 trahadonan mientras cu Gobierno a wordo representa pa un jurista di Departamento Huridico. Minister Oduber ta considera e tumamento di e 7 personanan aki como un nombramento politico y pesey a manda nan cas ya cu e minister anterior a viola e ley di contabilidad door di tuma nan den servicio siendo cu tin un paro pa personal y cu no tin placa presupuesta pa paga nan.

Abogado mr. Duijneveld a remarca cu ta desde Juni 2009 a cuminsa cu e procedura di solicitud y cu dia 21 di September 2009 tanto e minister di Turismo como e minister di Finanzas a bay di acuerdo pa tuma e personanan aki na DOPV ya cu tin un scarcedad di personal y cu e placa cu antes tabata destina pa turismo di Sur y Centro America lo ta wordo destina pa paga e personanan aki. E placa destina pa turismo ta mas cu 1.6 miyon florin mientras cu e presupuesto pa e 7 personanan ta alrededor di 80 mil florin. Mr. Duijneveld ta haya cu aki no por papia di viola ley di contabilidad pasobra aki ta trata di traslada placanan di e mesun presupuesto di e minister concerni.

Pa loke ta e ponencia di parti di Gobierno cu ta trata aki di nombramentonan politico, mr. Duijneveld a mustra cu tin un decision cu e gobierno cu ta baha no por tuma decisionnan cu ta hinca e gobierno nobo den situacion financiero pisa. Aki por mira claramente cu ta for di e mesun presupuesto di turismo a tuma e placa y como tal no tin consecuencia pisa pa Gobierno.

Di banda di Gobierno a wordo mustra tambe cu no tin un Decreto Ministerial y cu no tin firma di Gobernador. Mr. Duijneveld a mustra cu Decreto Ministerial por dura lunas y tin biaha añas promer cu e ta cla y tanten cu esaki no ta cla no por tin firma di Gobernador.

Mayan redactor di casonan di Corte lo bay scucha e sentencia y lo informa nos lectornan di e decision di Hues.

Acto protocolario masha ceremonioso enconexion cu Dia di La Reina









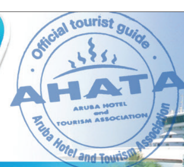


ORANJESTAD – Un tremendo acto protocolario masha ceremonioso a tuma lugar diabierna ultimo enconexion cu Dia di La Reina. Un parada di grupo uniforma tanto di Mariniers y scouting den Wilhelmina Park a duna un toke masha special na e ceremonia aki.

Den e programa di e acto protocolario aki e parade commandant a invita Gobernador sr. Fredis Refunjol pa inspecciona e Gewapende Macht. Igualmente e representante di Scouting, hoofdcommissari Elson Barry a acompaña Gobernador pa inspecciona e guardia di honor di gruponan hubenil uniforma.

Ora Gobernador yega bek na su puesto, comandante di Gewapende Macht a pidi Gobernador permiso pa e vlaggenparade, esta hisamento di bandera di Hulanda y Aruba y tocamento di e respectivo himnonan door di miembronan di Cuerpo di Marina Real. For di aña 1949 Aruba ta celebra Aña di La Reina y cu tempo esaki a bira un tradicion den nos calendario di fiestanan cultural, social y deportivo.

TURISMO BON DIA Aruba





TURISMO

Aruba Cruise Tourism y Facultad di Turismo ta presenta Cruise Industry Alliance

B/2

TURISMO

Cobertura masha grandi den medionan di comunicacion di Brasil durante bishita di Minister Otmar Oduber

Atencion pa nos isla tabata enorme

B/19

Xclusivo magazine

LISETTE ODUBER
"BIDA AWOR COMO CASA DI UN MINISTER"

TIPS:
E SI & NO DI BIBA CU OTRO PROME CU CASA

NOS FAMOSONAN
CU E MUHER NO. 1 DEN NAN BIDA

RE-ENCUENTRO DI MAMA & YIU MUHER DESAPARECI

Awor un mama soltera
YOLANDA JANSSEN
"ETERNAMENTE SEXY"

Edicion di Dia di Mama di Xclusivo Magazine den un jacket nobo

Eternamente sexy Yolanda Janssen cu su yiu homber riba portada

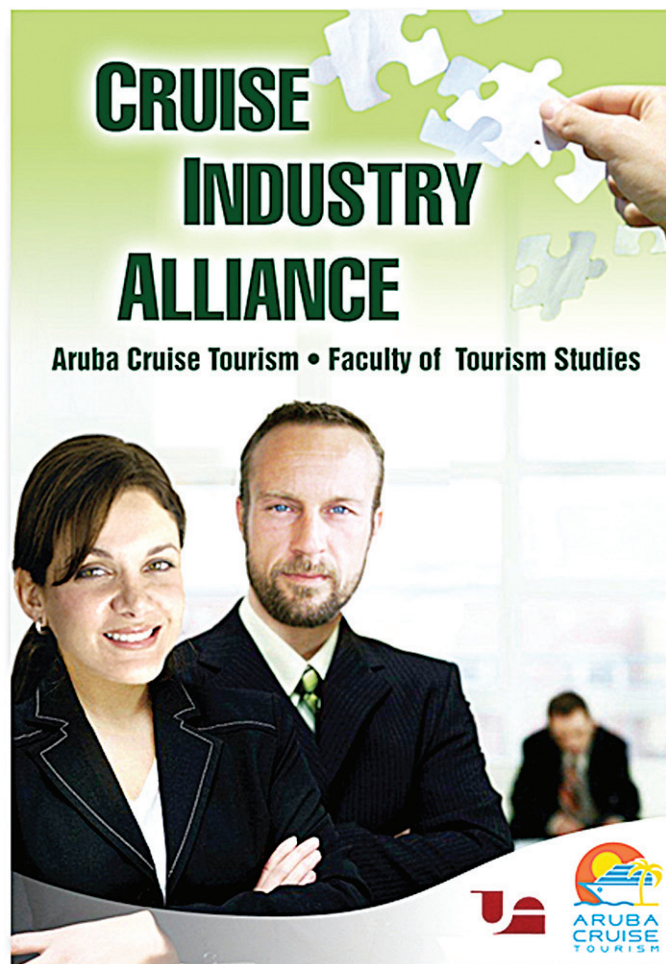
B/13

Aruba Cruise Tourism y Facultad di Turismo ta presenta Cruise Industry Alliance

ORANJESTAD - Directie Aruba Cruise Tourism (ACT) atravez di su Directora, Tamara Waldron y Facultad di Turismo di Universidad di Aruba representa pa Dr. Ryan Peterson ta presenta e 'C.I.A. - Cruise Industry Alliance'. E C.I.A., un alianza estrategico basa riba conocimento y colaboracion pa asina crea un destinacion (crusero) mas competitivo y sostenible.

E colaboracion aki lo trece cune un sin fin di oportunidad pa e facultad y e departamento gubernamental beneficia for di otro. E prome proyecto ariba termino corto lo ta pa hasi un estudio, yama 'Aruba Cruise Profile' (ACP) 2010 cu lo analiza e caracteristicanan di e bishitante crusero pa tin un mihor comprension di nan experiencia y perspectivanan di e producto Aruba. Alaves lo enfoca con pa mehora calidad y apela na nan gustonan y necesidadnan atravez di publicidad y promocion.

Pa medio di e C.I.A., studiantenan di Facultad di Turismo



Facultad di Turismo y Aruba Cruise Tourism ta comprometi pa traha conhuntamente pa posiciona Aruba como un destinacion di calidad, vital y sostenible,

lo tin e oportunidad di hasi nan pasantia na Aruba Cruise Tourism y gana experiencia den e ramo prome cu gradua. Na mes momento lo tin oportunidad pa personal di ACT sigui cursonan cu lo beneficia nan area di trabou y tambe mantene nan mes na e punto maximo di productividad.

Facultad di Turismo y Aruba Cruise Tourism ta comprometi pa traha conhuntamente pa posiciona Aruba como un destinacion di calidad, vital y sostenible, cu ta crea futuro lidernan den nos industria, y cu ta traha na bienestar di nos comunidad.

Tremendo cobertura di Aruba den Manchester Evening News

8>> WEEKEND M.E.N. | M.E.N. WEEKEND <<9

Travel

Enjoying a life on the open road in California

Why Aruba is 'one happy island'

Andy Buckley finds the ideal place to chill out in the sun

FACTFILE

go travel GO ONLINE!

www.holidaywithgo.travel

0844 576 3039

ORANJESTAD - Recientemente Aruba Tourism Authority a ricibi bishita di un grupo di prensa di Inglatera kendenan a wordo guia door di Mandy López, representante ATA. E grupo aki a consisti di 3 periodista kende un di nan ta di 'Manchester Evening News', un di e corantnan mas grandi di Inglatera. E periodista aki a skirbi un relato hopi bunita y positivo di Aruba.

E ta conta tocante e dushi temperatura cu nos tin na Aruba y ta label nos beachnan como 'pristine white beaches'

'Mas di 1.5 miyon persona lo lesa e relato aki'

como tambe ta bisa di Aruba cu e tin un 'charisma that appeals to all tastes and age groups' y cu Aruba ta un lugar ideal pa turistanan cu kier disfruta di solo.

Durante su estadia el a bishita diferente lugar turistico y a come na diferente restaurant cual e ta menciona tambe den su relato.

ATA kier a gradici tur e socionan cu a contribui na haci e biahe di prensa aki uno exitoso. Riba e potret por mira loke a sali den Manchester Evening News.

Pa esnan cu kier lesa mas di e articulo aki por bay na http://www.manchestereveningnews.co.uk/lifestyle/holidays/holiday_review/s/1234408_aruba_caribbean.

La Cabana a celebra aña di La Reina cu musica & cuminda tradicional





EAGLE BEACH -- E Chit Chat Café tabata completamente decora na oraño, na honor di Koninginnedag, Aña di la Reina, e dia di fiesta nacional cu ta wordo celebra cu gran fanfaria den henter e reino, incluyendo tur e islanan Hulandes.

E menu individualiza a refleha Aruba su herencia Hulandes, unda cu platonan a wordo sirbi orguyosamente, incluyendo Erwtensoep yena cu rookworst y spekjes, como tambe otro plato popular sumamente gusta, manera Huzaren Salade, e salada di batata cu rode bieten, Frikandel, sirbi cu mayonesa y ciboyo, mosterd, piccalilli & ketchup di tomati, y Rookworst cu Zuurkool, e plato Hulandes tipico. Aruba su famoso Kip Saté cu sous di pinda, tambe a aparece riba e menu, ademas di e famoso patat friet, sirbi fresco cu mayonesa.

E pasaboca a consisti di dos cos dushi delicioso cubri cu sucu, esta Oliebollen & Appeltaart. E cuminda a wordo sirbi compaña pa musica di Levenslied, esta canticanan simpel tocante bida y amor.

Ena Vrolijk, Gerente di Relacion di Miembronan, La Cabana Beach & Racquet Club, ta raporta cu e atardi a wordo organiza pa e comision ehecutivo.

E resort ta comparti e responsabilidad pa e lunch dibertido cu ta tuma luga tur fin di luna entre tur su departamentonan, y e Comision Ehecutivo a presenta un atardi sumamente disfruta.







Aruba Tourism Authority tabatin 7 miembro di prensa Europeo durante AME 2010



ORANJESTAD - Aruba, y AME 2010 en particular, lo ricibi cobertura na diferente pais nan na Europa. Esaki ta danki na e bon trabou cu ATA conhuntamente cu su partners nan den exterior a hasi door di invita e miembro di prensa nan aki y guia nan durante nan estadia. E periodista nan cu a bin ta di Italia, Sweden, Hulanda, y tambe di Austria.

Italia

Pa e mercado di Italia a bin dos periodista. Un di nan ta skirbi pa Travel Trade Caribbean y Continente Turismo. Cada uno ta wordo lesa y cumpra pa tur parti di Italia. E otro periodista ta skirbi pa Travel Quotidiano. Ambos ta skirbi pa e 'trade market'.

Suecia

For di Sweden a bin un periodista cu ta skirbi pa Standby Magazine cual ta un revista cu ta wordo publica tur luna y ta wordo lesa pa agencia nan di viahe, aerolinea nan, hotelero, restaurant nan. Pues tur hende den e industria turistico na Sweden. E revista aki ta wordo distribui na e 800 compania nan mas grandi di turismo na Sweden.

Hulanda

For di Hulanda a bin dos periodista. Uno di nan ta skirbi pa Reisburo Actueel cual ta un revista masha conoci na Hulanda den e mundo viahero. E otro ta skirbi pa Reisrevue, cual ta un otro revista conoci y cu un acogida di 10,500 lesado.

Austria

For di Austria a bin un periodista cu a bin Aruba varios biaha prome pues un fan grandi di Aruba. E ta skirbi pa Travel Industry Professional y pa Reisetipss cual ta trece hunto un acogida di 75,500 lesado. Ambos ta sali tur siman y ta especialmente pa agencia nan di biahe.

Durante nan estadia na Aruba nan a participa na Aruba Meets Europe y a hasi entrevista cu diferente key players nan den mundo turistico na Europa y Aruba. Algun a haya e oportunidad di entrevista Minister Otmar Oduber tambe. Pues sigur e viahe aki tabata un exitoso. Ariba e potret por mira e 7 periodista nan conhuntamente cu Mandy López di ATA cu a guia nan durante nan estadia. ATA kier a gradici tur e partners nan cu a hasi e viahe aki un exitoso.



ANUNCIO – BLBA/074/10

Mediado di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 1, inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit III" cu e siguiente peticion pa ser ricibi, pa tene un referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou:
Nomber di peticionario:
Sindicato di Trahadonan di Aruba (STA)
Nomber di empresa: **"Ventanas del Mar" na Tierra del Sol"**
Atencion ta wordo poni riba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di **14 dia** despues di fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocemento di Mediador.
Aruba, 3 di mei 2010
Mediado di Gobierno
Julio P. Quijada jr.

Ganadornan na El Gaucho



ORANJESTAD – E celebracion di Dia di Asistentenan Administrativo cu a tuma luga recientemente na El Gaucho Argentine Grill a inclui un rifa atractivo cu ganadornan cu a wordo escohi for di esnan cu a scoge El Gaucho como nan destinacion preferi di lunch of cena riba e dia aki.

Ganadornan ta invita pa bin busca nan premionan durante e oranan di negoshi na e oficina di El Gaucho, net patras di Garufa Cocktail Lounge.

E restaurant ta expresa su gratitud sincero pa nan negoshi y sosten.

Dorothy V/D Linde, Seroe Alejandro, Sharine Rasmijn, Catiri, Susanna Trujillo, Savaneta, Enid Nelly, Rooi Koochi, N. Roos, Saliña Cerca, Linda V/D Biezen, Seroe Blanco, y Dorothy MacJannet, Seroe Blanco, por fabor trece bo carta di identificacion ora bo reclama bo premio.

El Gaucho Argentine Grill, staff y gerencia, ta preparando pa un celebracion fantastico di Dia di Mama cu lo tuma luga Diadomingo, 9 di Mei, entreteniendo y ricibiendo mamanan y nan miembronan di famia cu entretenimento en bibo, cuminda delicioso, regalo y sorpresa nan, di 11:30 a.m. pa 11 p.m.

Honestidad ta wordo elogia



EAGLE BEACH – Mary & John Harkins a come lunch aña pasa na e Tiki Café, Paradise Beach Villas, y a disfruta di servicio excelente di Silvia Anez. Ora nan a sali pa subi nan buelo rumbo pa Braintree, Massachusetts, nan a gradici Silvia, a paga y a bay. Aparentemente den nan pura pa sali bay, nan a paga mucho hopi. E aña aki, na momento di nan regreso pa e resort, Silvia a entrega e cambio bek na nan.
E ta bisa cu e tabata sa cu nan lo bin bek, ya cu nan ta bishitando e isla tur aña desde cuminsamento di e añanan 80.

Pat & Jim Cannon, di Breezy Point NJ, a para hunto cu e pareha pa e oportunidad di saca un potret, y nan tabata acompaña pa e extraordinario Silvia, kende nan ta describi como un trahador balente y un persona sumamente honesto.

AME Marketplace a tuma luga na Radisson Aruba Resort Casino & Spa









ORANJESTAD – E Grand Caribbean Ballroom den Radisson Aruba Resort Casino & Spa tabata yen di actividad ora cu e delegadonan di Aruba Meets Europe a conduci reunionnan durante e vitrina turistico cu companianan Arubiano.

E evento a atrae un presencia record di Aruba su hoteleronan y directornan di actividad, kendenan a inicia un cantidad di negoshi cu e dignitarionan di Europa cu tabata riba e isla na honor di AME, representando companianan di viahe, aerolineanan y prensa.

Lunch na Sunset Grille Restaurant a wordo co-organiza pa e Aruba Hotel & Tourism Association y a ofrece cuminda inovativo, incluyendo Sopi di Cadushi, Lamb Loin, Crab y Cabaron, prepara pa e resort su chef ehecutivo Hector Espinoza y su ekipo culinario.

Sigui lesa pagina 7

Continuacion di pagina 6

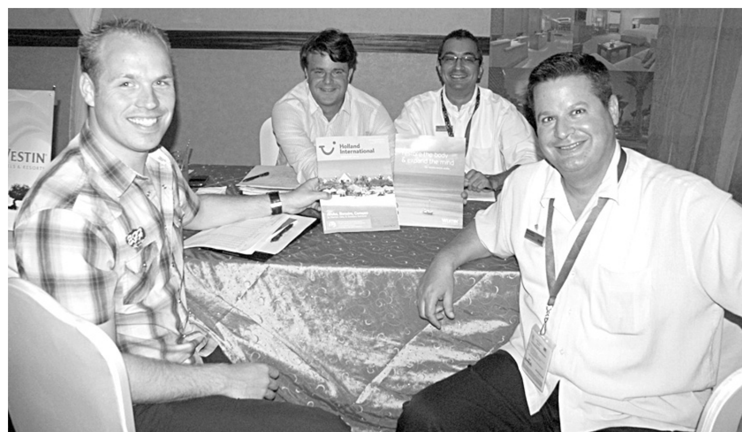


Gerente General Rob Smith a yama e dignitarionan bon bini na e propiedad, promoviendo e noticia di e inversion continuo di $30 miyon cu actualmente ta tumando luga.

Tambe el a introduci su ekipo di maneho, incluyendo Arianne Valentino, Director di Benta & Mercadeo, kende a co-organiza e fiesta.











Minister Michelle Winklaar a honra bailarinnan local pa nan dedicacion na desaroyo di baile na Aruba

Durante presentacion pa Dia Internacional di Baile den Cas di Cultura







ORANJESTAD - Desde a bin cambio den gobernacion y cu Minister Michelle Winklaar a keda encarga cu e cartera di cultura, a bira notable y hopi visible e cambio pa mihor den mundo cultural.

Su presencia na y atencion pa e diferente eventonan grandi y chikito ta ehempel di esey y ta sirbi como estimulo pa e mundo di arte, baile, musica, literatura, cuido di monumento y desaroyo di museo. Mundo cultural di Aruba a conoce diferente "highlights" manera celebracion di Dia Internacional di Teatro, Festival di Arte di Palabra, Luna Cultural cu diferente actividad den Parke Nacional Arikok cu a culmina den e manifestacion cultural riba 17 di maart y durante dia di 18 di maart. Su dedicacion special na cultura a keda demostra den e relato di Minister Michelle Winklaar su biahe pa Geneve, durante cual relato a tene un presentacion cultural na ocasion di celebracion di dia Internacional Contra Abuso di Hende Muher. Dicho presentacion a tuma lugar den e hardin di e seccion Arubiana di Biblioteca Nacional situa den Bachstraat. Fuera di esaki a organiza e actividad popular di Pasco den bario, cu a bay compaña cu sendemento di luznan di Pasco y presentacion di gaitanan popular. E mesun cooperacion estrecho cu e sector cultural a keda demostra cu e organizadornan di e Festival Internacional di Piano recientemente.

Organisacion di e celebracion historico di nos legendario Padu del Caribe su di 90 aniversario y e creacion di e cas di Padu den Museo Padu del Caribe, tambe ta parti di e maneho dinamico di Minister Hooyboer-Winklaar cu e ta hibando cu Directie Cultuur.

No mester lubida cu minister Hooyboer-Winklaar ta trahando duro pa pone nos "Dande" riba lista di e asina yama "Cultural Heritage" di UNESCO. Por ultimo a toca turno na e mundo di baile, durante e celebracion di Dia Internacional di Baile pa ricibi atencion special di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar.

Na apertura di e show na Cas di Cultura, a entrega un regalo acompaña pa un bouquet di rosa como sorpresa na e "4 Prima Bailarinanan" di primer orden na Aruba, esta Astrid Salazar, Ina Profeet, Diana Antoinete y Sonia Gevers gradiciendo nan pa nan añanan di dedicacion den forma profesional na nos hobennan y na desaroyo di e mundo di baile, incluso representando Aruba na diferente ocasion den exterior. E anochi special aki a wordo organiza y coordina pa Diana Antoinette. Riba e potretnan por aprecia momento di entrega di e regalonan.





Na Renaissance Convention Center

Representantenan di operadornan di gira y aerolineanan ta disfruta di un presentacion di Aruba











ORANJESTAD – Aruba Meets Europe, cual actualmente ta tumando luga riba e isla, a disfruta di un Presentacion di Aruba cu Fritz Israel di e ekipo di maneho di e Aruba Tourism Authority.

E mainta informativo a conta cu Nathalie Maduro como emcee, na nomber di e Aruba Tourism Authority y e Aruba Hotel & Tourism Association, y tambe a inclui un bista general excelente di mercadeo social cu Victor Neyndorff.

Esnan presente tabata consisti di Representantenan di Operadornan di Gira y Aerolineanan na Renaissance Convention Center, incluyendo TUI Nederland, Sun Holidays, TUI UK, Thomas Cook, Martinair y hopi organisacion di viahe conoci na Europa.

E centro di convencion a ofrece su famoso lunch interactivo di biaha despues di e sesion di mainta, deleitando bishitantenan di e conferencia cu delicioso sopinan, saladanan traha segun pedido, sandwichnan traha fresco y segun pedido, y pasabocanan delicioso.





JCI TA OFRECE COMUNIDAD E HERMENTNAN DI PROCEDURA PARLAMENTARIO





ORANJESTAD - Diasabra dia 8 di mei 2010 JCI Aruba y JCI Aruba Female conhuntamente ta presente un training hopi importante cu e topico: Procedura Parlamentario. E training aki ta tuma lugar den edificio di ATHA na Dakota cuminsando di 9'or pa 1'or.

Den e workshop aki lo wordu dedica hopi atencion na e hermentnan cu e sistema ta brinda pa asina por hiba cualquier reunion ordena y al caso. Lo papia entre otro di un agenda, e diferente tipo di mocionnan, con ta atende cu un mocion, lo splica tambe kico ta e Procedura Parlamentario y pakico e ta sirbi.

E workshop aki ta habri pa tur hende den nos comunidad cu ta interesa pa sa mas di procedura parlamentario y cu ta desea di por haci un progreso den un of otro organisacion sea cu e ta den directiva y/of un miembro. Tambe e ta bon pa empresanan cu regularmente ta tene reunion. Importante ta pa sa e procedura corecto y pa aplica esakinan tambe.

JCI ta haci un cordial invitacion na tur empresa y organisacion, pa haci uso di e oportunidad aki. E invitacion ta pa bin haya sa con bo por trece progreso den e sistema di hiba reunion, con por promove e participacion di tur envolvi y con pa haci cu reunionnan ta mas efectivo y eficaz.

Pa mas informacion of pa registracion por yama Elva Angela na telefoon 731-3441.

Probecha di e oportunidad unico aki y reserve bo lugar na tempo.

Awe y tur diamars anochi…

Localnan tambe ta invita pa goza di Bon Bini Festival



ORANJESTAD - Manera tur diamars, portanan di Museo Historico Willem III Toren ta habri pa asina ricibi den su mayoria turista, pero tambe local pa asina disfruta di lo mihor di nos cultura su smak, color y zonidonan.

E programa di awenochi lo ta como lo siguiente:

6:45 – 7:00 Steelband New Generation bao direccion di Tomas Ras

7:00 – 7:10 Cah'i Orgel "Crystal" bao direccion di Sra. Aura Heronimo cu un wals, un danza y un tumba.

7:10 – 7:25 Grupo di Baile Lollypop bao direccion di Sra. Marisol Rodriguez cu un wals 'Aprecia Nos' Shining Stars bao direccion di Sra. Magalie Croes cu un danza 'Mi Cakiña' Mini Pop cu un seu 'Ora Dushi' Shining Stars cu un wals Mini Pop cu un mazurka 'Nos Antaño'



7:30 – 8:00 Arco Iris bao direccion di Sr. Isnardo Farro cu un wals, danza y un tumba.
8:00 –8:15 Mini Pop cu un wals Shining Stars cu un seu 'Un Wowo So' Lollypop cu un tambu 'Bek Mane Cangreu'
Shining Stars cu un tumba 'Mi Bario di Paradera'
8:15– 8:45 Cantante Sharon Rose cu tres cancion

1. Wals 'Mil y Un Recuerdo'
2. Danza 'Nos Cultura'
3. Tumba 'Mi Hamaca'

8:45 – 8:50 Mini Pop y Lollypop cu un Carnaval mix
Shining Stars cu un Carnaval mix
8:50 – 9:00 Steelband New Generation

15 empleado di CMB a caba curso "How to Deal with Conflict and Difficult People"

Na B & P Interface Training

ORANJESTAD – Recientemente un grupo di 15 empleado di Caribbean Mercantile Bank, a sigui e curso Con Pa Anda Cu Conflicto y Hende Dificil na B&P/ Interface Aruba N.V. E obhetivo di e curso intensivo aki tabata pa adkiri conocimento y pa ricibi e herment nan necesario con pa anda cu conflicto y hende dificil.

E Curso a wordo presenta pa Sra. Charlene Nectar BSc. den servicio di B&P/ Interface Aruba N.V. En vista cu e interes pa e curso aki ta hopi grandi mester a dividi e participante nan den 3 grupo pa e curso no perde su calidad y tambe pa por duna cada participante e atencion debido.

Esnan cu a gradua ta: Xiomara Jacobs, Samantha Albertsz, Rosetty Yee, Sharon Schwengle, Marielle Piter, Greg Tromp, Gina Dijkhoff, Glenda Tromp, Iris Robert, Jahaira Arcaya, Angenique Hoek, Laura Tromp, Mirna Caraballo, Sherryn Irving y Ghislaine Grant. Un palabara di felicitacion ta bay na tur esnan cu a gradua.



Exitoso curso Asistente Administrativo presenta pa B & P Interface Aruba

ORANJESTAD - Recientemente 13 cursista a finaliza e Curso Asistente Administrativo, cual a wordo organiza pa B & P Interface Aruba Training.

Durante e curso aki e participante nan a siña den un forma hopi practico con pa mantene un oficina bow di control, sin importa con dificil e dia ta. Additionalmente nan lo descubri con ta construi credibilidad, bisa "no" sin mester sera e porta, con pa aplica cierto technique nan con pa scucha mihor, tambe con pa trata cu hende exigente y con pa atende situacion nan negativo, con
ta atende voicemail memo's , Emails y mucho mas.

E programa Asistente Administrativo ta un curso ideal pa tur hende cu kier mehora nan abilidad nan como un asistente administrativo. E curso a wordo presenta pa Celine da Costa, facilitadora certifica y secretaria juridico den servicio di B & P Interface Aruba.

Esnan cu a finaliza e curso cu exito ta:Ludmilla Croes, Joënny Rodriguez, Melisa Suares, Roxanne Maduro, Dianne Petrochi, Yadienne Peterson, Jennety Marilyn Croes, Lucetta M. Maduro, Carmen Jones Gumbs, Charytin Charisma Velona Kock, Kimberly Antoniette Juliette Ras, Pilar Lewis, Rumaika Rafael. Despues di e examen tur hunto a celebra nan exito. Un palabra di felicitacion ta bay na tur.



Temporada di Ricibimento 2010 a cuminsa







PARADERA – Diasabra ultimo e prome dos parokianan a celebra e Santo Sacramento di Comunion. Muchanan tur bisti na blanco y compaña pa nan famia a asisti na Misa di Santa Filomena na Paradera y Santa Ana na Noord pa biba e momento special aki. E sacramento aki ta e di dos den e shetenan caminda e muchanan pa prome biaha ta ricibi 'Curpa di Cristo' den forma di e Santo hostia. E imagennan aki a wordo capta diasabra mainta na parokia di Paradera. Durante proximo simannan, sigur den luna di Mei, e ceremonianan aki lo continua na diferente otro distrito.





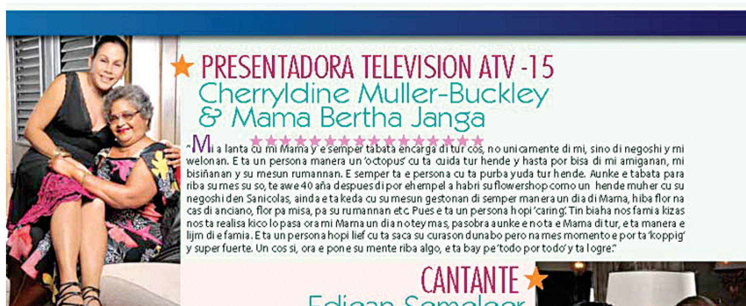




Edicion di Dia di Mama di Xclusivo Magazine den un jacket nobo

Eternamente sexy Yolanda Janssen cu su yiu homber riba portada





★ PRESENTADORA TELEVISION ATV -15
Cherryldine Muller-Buckley
& Mama Bertha Janga

"Mi a lanta cu mi Mama y e semper tabata encarga di tur cos, no unicamente di mi, sino di negoshi y mi welonan. E ta un persona manera un 'octopus' cu ta cuida tur hende y hasta por bisa di mi amiganan, mi bisiñanan y su mesun rumannan. E semper ta e persona cu ta purba yuda tur hende. Aunke e tabata para riba su mes su so, te awe 40 aña despues di por ehempel a habri su flowershop como un hende muher cu su negoshi den Sanicolas, ainda e ta keda cu su mesun gestonan di semper manera un dia di Mama, hiba flor na cas di anciano, flor pa misa, pa su rumannan etc. Pues e ta un persona hopi 'caring'. Tin biaha nos famia kizas nos ta realisa kico lo pasa ora mi Mama un dia no tey mas, pasobra aunke e no ta e Mama di tur, e ta manera e lijm di e famia. E ta un persona hopi lief cu ta saca su curason dunabo pero na mes momento e por ta 'koppig' y super fuerte. Un cos si, ora e pone su mente riba algo, e ta bay pe 'todo por todo' y ta logre."



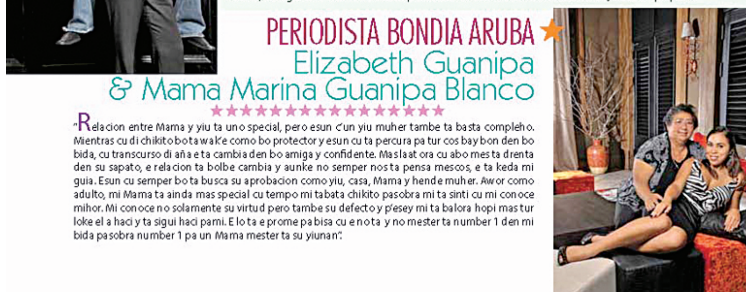
CANTANTE ★
Edjean Semeleer
& Mama Rosaura Semeleer-Quandt

"Kiko NO ta hasi'e special?! Pa ta e ser cu mi a comparti un curpa cune pa 9 luna largo, ta haci'e sumamente special caba, pues loke a bin aserca desde cu mi a nace te cu awor tur hende sa di e resultado. E t'ey semper cla pa apoyami den absolutamente tur locual mi kier logra den mi bida. Mi no ta unda cu mi kier ta ainda pero mi sa cu e apoyo y amor incondicional ey mi por conta cune semper. E ta un persona cu un caracter hopi fuerte, y apesar cu nos ta 'bots' cu otro de vez en cuando, esaki ta haci e relacion mas interesante ainda ya cu nos ta conose otro mas. Ademas, nos como yiunan tin hopi di gradici na dje, ya cu el a educa y zorg pa nos tur na cas, poniendo su mes na ultimo lugar semper. No tin palabra suficiente pa caba di expresa con agradecido mi ta na dje y con hopi mi ta stim'e."



★ CANTANTE TSUNAMI
Rudolf 'Ofo" Escudero Ferreira
& Mama Solange Escudero Ferreira

"Definitivamente mi Mama ta e mihor di mundo! Aunke cu casi tur hende ta pensa mescos di nan Mama, den varios ocacion el a demostra ami y mi ruman Rita cu su amor pa nos ta puro, incondicional y infinito! E no tabata tin e mihor suerte den bida y apesar di esey semper e la percura pa e bienestar y felicidad di nos. Lo mi a prefera cu e la dedica mas tempo pa su mes, haciendo cosnan cu e gusta of kier, na lugar di ta constantemente pendiente na nos."She is the one.....the only one!! La propia"!!



PERIODISTA BONDIA ARUBA ★
Elizabeth Guanipa
& Mama Marina Guanipa Blanco

"Relacion entre Mama y yiu ta uno special, pero esun c'un yiu muher tambe ta basta compleho. Mientras cu di chikito bo ta wak'e como bo protector y esun cu ta percura pa tur cos bay bon den bo bida, cu transcurso di aña e ta cambia den bo amiga y confidente. Mas laat ora cu abo mes ta drenta den su sapato, e relacion ta bolbe cambia y aunke no semper nos ta pensa mescos, e ta keda mi guia. Esun cu semper bo ta busca su aprobacion como yiu, casa, Mama y hende muher. Awor como adulto, mi Mama ta ainda mas special cu tempo mi tabata chikito pasobra mi ta sinti cu mi conoce mihor. Mi conoce no solamente su virtud pero tambe su defecto y p'esey mi ta balora hopi mas tur loke el a haci y ta sigui haci pami. E lo ta e prome pa bisa cu e no ta y no mester ta number 1 den mi bida pasobra number 1 pa un Mama mester ta su yiunan".

ORANJESTAD - Luna di Mei ta habri Aruba cu bunita Xclusivo Magazine riba mercado cu un estilo completamente nobo, moderno y sexy. E bunita modelo Yolanda Janssen hunto cu su yiu homber Angelo Giovanni, ta figura riba e portada den un elegante y simpel potret saca pa e talentoso Luis Mejia. Yolanda ta comparti un etapa nobo di dje awor como un mama soltero, algo sigur cu hopi muhernan na Aruba por sinti nan mes acopla na dje.

Den e bunita edicion pa dia di mama, e team di Xclusivo magazine a traha riba diferente angulonan di storia manera esun di e Mama cu a perde su yiu muher pa casi 3 aña sin sa di su paradero, pero cu hopi esfuerzo a topa cune bek, Un storia cu lo pone bo lana hisa ora bo lesa con el a haya sa di e paradero di su yiu cu a keda ranca di dje sin su permiso.

Tambe den un angulo completamente, a busca e Best Dressed Moms alias "Queen of Classic' di Aruba. Por lesa e secreto di e 4 dama-mamanan considera entre esnan di mas clasico di Aruba, con nan a logra yega na haya e merito aki. Pa e mamanan en espera, por lesa di dos mama hoben, nos ex-Miss Aruba Carolina Raven como tambe nos portada di January Misha Pimienta, sperando nan prome 'bundle of joy'.

Den un angulo un poco mas profundo, Xclusivo Magazine ta trece un storia comparti cu nos via nos seccion di mas nobo yama Via Facebook, unda nos a topa cu famia di un adicto cu ta comparti su storia cu nos. Aki sobrina y yiu homber di e conocido adicto den recuperacion na St. Domingo Natalie, ta comparti nan experiencia lantando den un famia rondona pa adiccion. Esaki ta un 'must read' pa haya un bista di e realidad cu a biba den diferente cas aki na Aruba.

Aparte di esaki, tambe por lesa di nos famosonan, 16 en total cu ta confesa nan amor pa e muher # 1 den nan bida. Hunto cu su seccionnan di tur luna, Xclusivo Magazine ta bolbe trece un edicion varia, constantemente cu hendenan nobo pa tur lector di Aruba.





SI! MI STIMA UN ADICTO

E storia di speranza y amor di un famia di un adicto

Ricky ta un hoben di 13 aña, amabel, respetuoso, deportivo y c'un sonrisa calido. E ta tuma futbol hopi na serio y tambe e ta gusta musica. Un tiki timido, e ta introduci su mes y tuma asiento pa asina cuminsa cu e entrevista. Ora di puntre pa su mami, Ricky ta contesta c'un sonrisa y e ta bisa: **E ta bon! Casi tur dia e ta yamami!.** Ricky su mama ta Nathalie, un adicto conoci y alavez stima pa hopi hende. Su prima Suhael ta cuminsa conta nos un storia conoci, pero alavez taboo pa henter un comunidad: E convivencia c'un adicto.





Tres hubilario na RBTT Bank Aruba N.V.

ORANJESTAD – Recientemente RBTT Bank Aruba N.V. a duna pabien na tres hubilario cual ta:

Srta. Zahaira Arends, Sra. Omaira File-Gonzalez y Srta. Cherilyn Lumenier cu 12 aña y mei pasa nan a cuminsa traha den e sector bancario.

Zahaira a cuminsa traha na 1997 na banco como Teller y tambe como Assistant Vault Teller. Desde 2004 Zahaira ta un CSR-Sales.

Omaira tambe a cuminsa su carera na banco na 1997 como General Service Clerk. Despues a traha como Credit Documentation Input Clerk, Credit Compliance Clerk, Senior Officer Compliance y desde 2006 e ta trahando como Assistant Compliance.

Cherilyn tambe a join banco na 1997. El a cuminsa como Teller y desde 2006 e ta trahando como Junior Insurance Back Office.

RBTT Bank Aruba N.V. ta desea e hubilarionan tur clase di exito. Pabien!







US News ta declara Hyundai Sonata e mihor auto den su categoria

Aclama mundialmente, awor ta na Aruba

**ORANJESTAD – US News a declara e Hyundai Sonata como e mihor auto den su categoria, a base di e evaluacion conhunto di 7 companianan especializa ademas di su evaluacion propio.
E report ta indica cu e tradicional confiabilidad y calidad cu tradicionalmente Sonata ta trece cu ne awor tabatin un e respaldo di un diseño unico, cu ta pone apart di cualkier otro auto den mercado.**

Esaki ta uni na un cantidad di analisis hopi positivo pa cu e Sonata 2011. E website Edmunds.com ta indica cu ta "hopi dificil pa haya algun fayo na e armadura di a auto aki. E ta sinceramente, un calidad tremendo di auto na un prijs asina razonable". E site Autoblog ta indica tambe cu "e exterior ta unico, excitante, y ta mustre manera un auto di categoria hopi halto. Nos guste".



Ciertamente e forma di e Sonata nobo ta uno hopi impactante, di acuerdo cu e reportahe aki. Formanan dramatico tanto paden como pafor ta haci e auto sobresali riba caminda. Como un ehempel, e Hyundai Sonata 2011 tin un strepi di chrome cu ta core for di e base di e bentana atras te dilanti na e headlights. Tur e formanan y accentnan riba e auto ta marca den un manera mas agresivo cu na ningun otro den su categoria, cual ta dune un personalidad distintivo y apart riba caminda.
E analistanan ta indica tambe cu e Sonata nobo tin un cantidad di detayenan di luho cu ne, manera e sistema di "Smart Key" cu cual bo no mester di pone e yabi auto ningun caminda pa habri porta, of pa cende e auto. Esaki ta cende cu un "Start Button" ora e sinti cu e conductor tin e yabi cu ne. E ta bin completamente equipa, inclui sistema pa e spielnan na banda pega na e body di e auto. Normalmente spielnan ta dobla na banda pega na e porta. Pero e Sonata su spielnan ta dobla den angulo, di tal manera cu e auto ta preserva su forma unico hasta ora cu e spielnan no ta den nan posicion normal.







Sonata semper tabata un auto hopi sigur, y e opinion en general ta bisa cu e edicion nobo no ta un excepcion. E ta bin equipa cu seis diferente airbags pa duna proteccion absoluto na e pasaheronan, y e Sonata nobo a haya e cualificacionnan mas halto tanto for di e National Highway Traffic Safety Administration como for di e Insurance Institute fro Highway Safety, tur dos na Merca. Y pa locual ta economia riba caminda, e Sonata ta e sedan di mas eficiente den su rango, cu un imbatible 35 miya pa gallon riba caminda grandi, danki na su ingenieria di inyeccion direct avanza.

Garage Centraal ta sumamente orguyoso di por ofrece Aruba un auto di calidad asina halto, cla pa complace e smaknan mas exigente, y ta invita un y tur pa bishita e showroom na Sabana Blanco y wak e Hyundai Sonata 2011.

BON DIA Aruba

Na Tierra del Sol Resort Spa & Country Club

Bugaloe Open Golf Tournament a recauda fondo pa un fundacion local









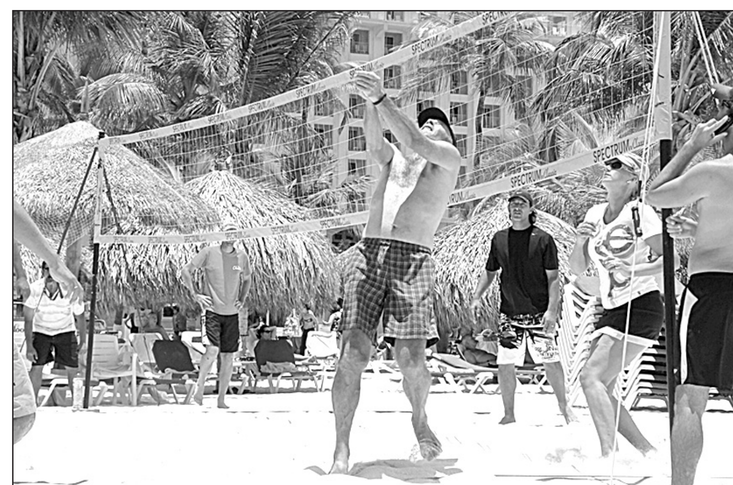
WEST PUNT – E di dos Bugaloe Open Golf Tournament anual a tuma luga siman pasa na Tierra del Sol Resort Spa & Country Club, cu 102 hungador, procedente di Aruba, Corsow, Merca y Hulanda.

E torneo a recauda fondo pa un organisacion caritativo local, Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan, cual ta provee mas di 400 mucha menos privilegia cu desayuno pa come na school, sin cu nan mester paga pa esaki.

E torneo a wordo organiza pa Golf Pro Adam Williamson. Williamson ta trahando na Tierra del Sol pa e ultimo añanan aki como e profesional principal di siña golf na otronan. Recientemente el a tuma over e Operacion di Golf como e Profesional Principal di Golf, despues cu Oliver Riding a dispidi di e isla pa muda pa Corsow.

Aki por mira e hungadornan di golf pasando bon, promoviendo e sponsor di e torneo, Cerbes Heineken!







Feria Royal y exitoso di Britannia a clausura diasabra anochi









PIEDRA PLAT – Durante tres dia y anochi e hendenan di Piedra Plat, becindario y henter Aruba a disfruta di un tremendo feria organiza dor di Sport Vereniging Britannia LIFIDA. Esaki a tuma lugar den Piedra Plat Entertainment Center caminda a instala un serie di stand cu diferente wega popular y masha leuk. Publico grandi a bishita e feria algun dia mas cu otro, pero e organizadornan ta satisfecho cu e resultado en general. Tabatin presentacion di agrupacionnan local, manera ta e ehempel di e banda Prive cu por mira riba potret.













Spirit of Aruba ta organiza un sesion di entrenamento di "Mindfulness"









ORANJESTAD – E instituto Spirit of Aruba, un organizacion sin finnan di lucro, ta un iniciativa di comunidad pa crea un lugar trankil caminda hendenan di comunidad por relaha, haya inspiracion, lesa buki, topa amigonan; atende tayer- y lecturanan, mira peliculanan yen di inspiracion; evento di contamento di storianan y mucho mas.

E ambicion di Spirit of Aruba ta pa crea un ambiente positivo caminda cada persona por conecta den forma feliz cu su mes y otronan.

Den e cuadro aki nan lo cuminsa un sesion di entrenamento di ocho (8) siman riba e tema di "Training Mindfulness". E sesion aki lo tuma lugar den idioma Hulandes.
E ta cuminsa riba diahuebs, 6 di mei, 2010, for di 8:45 – 11:15 am.
E otro sesionnan lo tuma lugar riba: 20 y 27 di mei; y riba 3, 10, 17 y 24 di juni. Y e ultimo sesion lo ta riba 1 di juli. Ta trata aki di un training pa trece mas balans, energia y calidad di bida.

Den e training ta traha riba amplia e habilidad pa duna atencion den forma amable y cauteloso. E participante ta siña pa no laga su mes wordo pusha door di otronan, pa e ta concentra riba loke ta sosodiendo e momento ey. Door di e ehercicionan bo ta wordo paraliza, caminda cu bo curpa y mente ta wordo treci mas den balansa. For di esaki ta surgi mas espacio y posibilidadnan pa haci escogencia pa anda cu bo mes na un otro manera, mas consciente. Y pa mira e patronchinan aki den custumber y reaccionnan automatico.
Investigacion cientifico a mustra cu un programa di 8 siman di "Mindfulness" ta eficiente pa atende cu stress, dolornan cronico, kehonan di cansancio, miedo y depresion.
Pa mas informacion por drenta den contacto cu e instituto via di: spiritofaruba@gmail.com of na tel. 588-9551 of cel. 594-4250.

Cobertura masha grandi den medionan di comunicacion di Brasil durante bishita di Minister Otmar Oduber

Atencion pa nos isla tabata enorme



ORANJESTAD - Durante e bishita recien di Minister Otmar Oduber na Sao Paulo, Brasil por a nota un atencion grandisimo pa cu nos isla den varios medio di comunicacion Brasileño.

Hopi atencion a wordo poni riba e aspecto di e crecemento di turista Brasileño pa nos isla, specialmente den e promer kwartal di 2010 cual a conoce un aumento di 178%.Corantnan y demas medionan di comunicacion mas importante di e ciudad aki tabatin un cobertura completo riba e bishita di Minister Oduber y Aruba como destinacion turistico.

Minister Otmar Oduber a conta na medionan di comunicacion na Brasil cu ta spera cu pa fin di 2010 e crecemento di turistanan Brasileño lo ta rond di 50%.

Tambe nos Minister di Turismo a probecha e ocasion aki pa promociona e diferente eventonan cu tin e aña aki, a mustra e vision, maneho y proyectonan cu Gobierno tin pa cu nos industria turistico.

Sigur e cobertura pa nos isla durante bishita di trabou di Minister Oduber na Brasil tabata uno grandi y dentro di poco nos lo cuminsa wak e resultadonan di esaki. Pero manera Minister di Turismo mes ta bisa, esaki lo por wordo logra conhuntamente cu e tremendo trabou di representantenan di ATA na Latinoamerica.

Iglesia Maranatha ta cuminsa curso di restauracion familiar

ORANJESTAD - Diaranzon awor ta cuminsa un curso nobo cu ta siña bo con pa bo tin un famia balansa y restaura. Den e ultimo tempo aki na aruba bo ta tende di famia kibra of divorcia, of problemanan cu ta azota nos comunidad. Ata'ki un oportunidad, pa bo educa bo mes riba e tereno di famia, hopi biaha nos ta inverti den tur sorto di cos y no na nos caracter, pa ta un hende diferente, pa nos mes nos famia y coleganan. Hopi biaha nos kier hasi un diferencia como mama y tata di famia, pero kico ta e balor y e modelo cu nos ta duna nos yiunan of nos esposa/o pa tin un famia sano y balansa. Nos mester tin un fundeshi unda Hesus tin e control.

Den e lesnan aki cu lo cuminza diaranzon pa 6.30pm te 8.30pm nos lo aplica y duna splicacion di famia. Por ehempel: hopi mayor kier pa nan yiunan ta independiente, pero di berdad nan ta crea un dependencia no saludable, cu lo trece hopi rabia den e yiu. Na momento cu e yiunan ta chikito nan no kier pa nan crece, pero pa nan bira adultonan independiente y sigur. Tur mayor mester laga nan yiunan los, maske cu esaki ta haci dolor. E mayornan, maske cu nan yiunan a crece, kier sigui tin relacionnan di mayor pa 'yiunan chikito'(nan ta sigui ta 'nos baby') na lugar di adulto pa adulto.

Asina e 'mester ta'

Como mucha nan ta depende 100% di nan mayornan. Mientras nan ta crece, e control di mayor mester bira menos, pa nan bira conciente di nan mesun control.

Advertencia

Si bo faya den bandona e control y bo ta goza cu e hecho cu bo ta 'mima' of 'cuida', e ora ey ta nace un persona hopi dependiente, loke ta wordo yama 'no madura'. Su curpa a crece pero su emocionnan no. Ken ta responsable? 1 korintionan.13:11

Mester ta bon cla cu e mayor cu ta proteha di mas, ta busca pa evita un daño fisico, mental, emocional y spiritual den su yiu. e control ta basa riba 'miedo' y no riba 'fe'.

Caracteristicanan di un persona proteha de exceso ora cu e ta adolescente:

- Tiki confianza den su mes y den dios
- E dependencia di mas riba su mayornan ta haci cu e tata ta bira "e dios reemplazante" di su yiu pa motibo cu no ta laga nan enfrenta e problemanan, ta crea e mentira: "tin
- problema ta malo".
- Nan ta biba den un mundo di fantasia y pa algun di nan ta bay ta dificil pa laga nan cas ora cu nan crece.
- Nan ta consulta cada decision, pa con facil cu e por ta. nan necesidad ta mucho mas cu un conseho, e ta un necesidad grandi di aprobacion, pasobra nan no ta confia den nan propio pensamento y decisionnan.
- Nan ta kere cu nan ta incapaz y ta culpa dios pa ta asina.
- Rechazo na regla, autoridad y balornan. nan no ta reconoce e cosnan nan utilidad, pasobra esakinan ta exigi hopi control y ta stroba nan deseo di ta independiente.
- E mente ta sera: pa discursonan largo cu no ta bise nada cu e mayornan ta faya dor cu nan no ta haci loke nan ta bisa pa mayornan cu no ta compronde loke nan yiunan ta biba.
- Rebeldia: tur locual cu ta autoridad nan lo rechaza pa e anhelo grandi di e "libertad"; sin compronde cu e "libertad nobo" aki, por hiba nan na bira catibo di algun adiccion.
- Relacion di odio-amor: nan ta stima nan pa motibo cu nan ta e mayornan, pero ta odia nan pa motibo cu nan a stroba nan emocionalmente.
- Rabia constante: sea na un manera hopi explosivo of tin agresividad pasivo.

Tambe den e secionnan lo papia di e restauracion di bo, verbal of fisico. Haci Dios Tata na shelo bo Tata celestial. E abandono di bo mama, of tata, of casa, of yiu, adiccion y con e por destrui bo famia. Tambe den e siman cu lo sigui lo tin e tratamento tambe di heridanan emocional, di pasado of tambe presente. Den e sesionnan aki lo bo siña e poder di pordonnan y cuminza di nobo, cu tur esaki ta un proceso. Tambe lo tin e parti unda bo lo haya sa di con bo kier ta den control semper. Yama nos awe mes 7349959/5949959 pa mas informacion. Avicenastraat 18 pariba di Dr. Alvarez dilanti di Arco Iris Kleuterschool. E lesnan aki ta hopi profundo, y cu lo tin resultado positivo pa bo y bo famia. Bendicion, feliz siman y yama nos pa mas informacion 734-9959/594-9959 y sa cu Hesus banda di bo, lo bo ta mas cu victorioso. Bo no ta un fout, bo tin proposito den Hesus.

SHWBIZ KLIP BON DIA



Halle Berry ta separa for di e modelo Gabriel Aubry





E actriz Halle Berry y e modelo Gabriel Aubry a pone fin na nan relacion sentimental cu nan tabatin pa cuater (4) aña largo, asina aki a wordo 'ge-post' riba e version digital di e revista People. E ganador di Oscar p'e pelicula "Monsters Ball" na 2001 y e Canades ta den pleno negociacion actualmente pa yega na un acuerdo p'e custodia di nan yiu muhe cu tin dos aña yama Nahla Ariela, asina'ki a wordo informa. Berry tin 43 aña y Aubrey tin 34, y nan a conoce otro durante un filmacion den un tienda di "Versace" na Manhattan (New York) na november 2005, y nan yiu a nace dos aña despues. Na februari 2009 e actriz di e peliculanan manera "X-Men" y "Die Another Day" a bisa den e revista "Essence" cu despues di a bira mama e ta sinti su mes totalmente realisa. "Mi ta sinti mi mes completo. Mi tin mas pa ofrece pasobra mi yiu ta haci'mi inevitabelmente miho cada dia", asina el a comenta.

E mesun luna ey el a bisa na Revista People su intencion di duna Nahla un ruman….. "Mi ta kere cu esey ta importante", e actriz a señala. Na october 2007, Halle Berry a duna di conoce den programa Oprah Winfrey e dificultad cu el a pasa p'e ta na estado. El a duna di conoce tambe cu e tabatin warda mas o menso 35 prueba di embaraso negativo den su cashi. "Nos a purba masha hopi biaha pa cu hasta nos tabata keda na cas pa keda haci loke nos mester a haci", asina Halle Berry a bisa relaciona cu e proceso pa sali na estado. Hallle Berry tabata casa na dos ocasion, e prome tabata cu David Justice for di 1992 pa 1997 y despues cu Eric Benet di 2001 pa 2005.





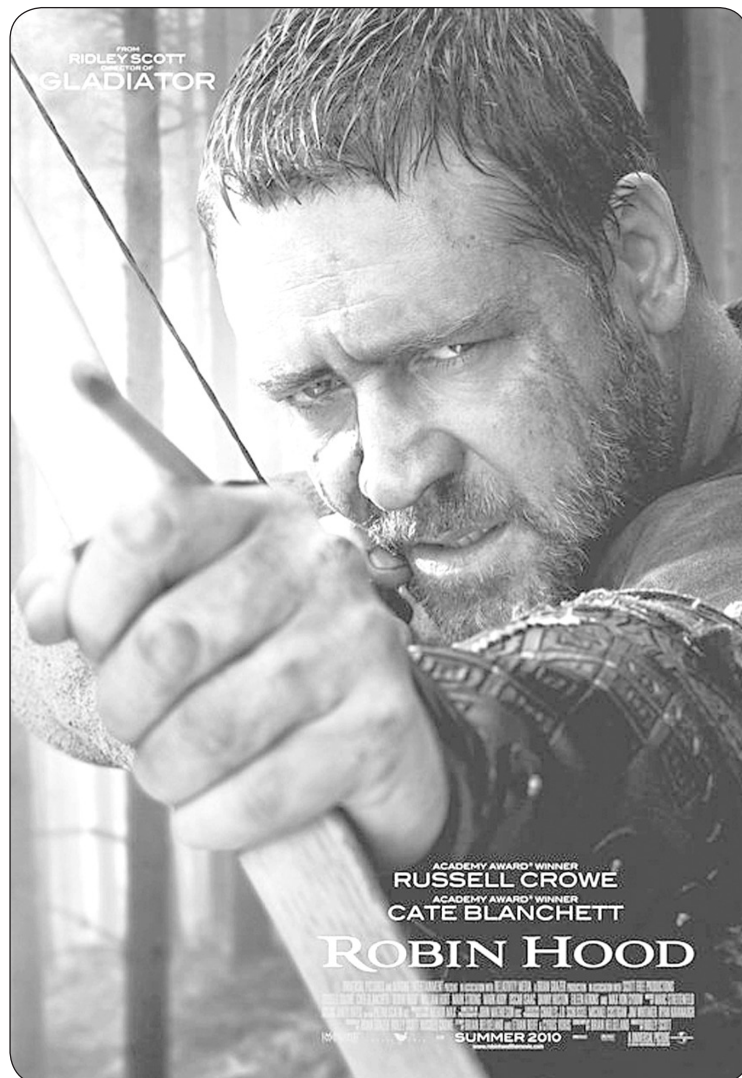


Russell Crowe, t'e "Robin Hood" nobo riba pantaya grandi



Russell Crowe, ganador di Oscar , tin e rol di e legendario Robin Hood, e personahe mitico cu tabata un inspiracion pa generacionnan cu ta masha admira pa comparti su amor pa aventura y su sentido unico pa husticia. Na siglo 13, Robin y su banda di aventurero tabata enfrenta nan mes cu un red di corupto na un pueblo masha chikito na Inglatera y esaki ta los un revolucion cu ta cambia pa semper e balance di e poder mundial. Sea ta ladron of heroe, e homber aki di origen humilde ta bira asina e simbolo eterno di libertad y modelo pa su compatriotanan Ingles. Robin Hood ta un storia di un gran tirado di flecha "arkero"; un homber cu solamente cu ta sirbi na su propio interesnan ora cu e tabata un soldad di e ehercito di e "Rey Ricardo" den e guera di Inglatera contra Francia. Ora cu e Rey ta fayece, Robin ta viaha pa Nottingham, un pueblo cu ta sufri di un teribel crueldad y esaki ta door di un aguacil sin berguensa y corupto. Robin ta namora profundamente di Lady Marion (Cate Blanchett, cu ta ganador tambe di un premio Oscar), e ta un viuda masha bunita y atractiva di caracter fuerte cu ta keda masha global pa su identidad y motivacionnan p'e aventurero cu a bin misteriosamente n'e boske. Cu e speransa di calma e debenan di su shon stima y horta su curason, Robin a pone su mes disponibel pa salba e pueblo.





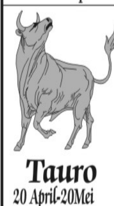


Pa esaki e ta arma un grupo di mercenario peligroso cu ta comparti e mesun apetito cu tur riesgo y e aventura. Hunto nan ta cuminsa pa horta e riconan p'asina comparti esaki cu e pobernan , asina tambe nan ta castiga esnan di 'un poder econimico y social halto" cu tin di mas p'asina castiganan y coregi e inhusticia cometi durante hopi tempo. Ora nan wak con e pueblo ta sufri pa varios aña a causa di tanto guera bao di e mando di un "Rey" debil y vulnerable, Robin Hood y su banda ta wordo yama pa un aventura mas glorioso. Esaki ta di protege su pais di un sangriento guera civil y bolbe duna e pais e splendor di su "Reina" stima. E pelicula Robin Hood lo wordo estrena dia 14 mei, 2010 na Merca, pero esaki lo por wordo mira un dia prome na varios otro ciudad.

BON DIA Aruba



Aries
Un hende nobo lo haci bo sinti incomodo. No preocupa mucho nan mester di tempo pa nan custumbra.



Tauro
Kico bo ta sinti mas hopi pasion pe? Concentra riba esaki y pronto bo ta haya bo direccion nobo.



Gemini
Haci e cambionan necesario pa cu bo salud. Demasiado hopi tempo a pasa!



Cancer
Mantene bo mes activo y no firma ningun papel legal awe, no ta e miho dia pa sera cualkier contrato.



Leo
Amigonan bieu ta manera cosnan antiek, colecciona nan den cualkier estado cu nan por ta.



Virgo
E ta dificil pa guli e forma cu otro hende ta pensa, pero tolerancia ta e cos mas



Libra
Loke cu bo tin di material ta refleha bo estilo propio. Pone bon atencion na momento di haci compra.



Scorpio
Ki futuro bo ta wak? Tuma bon cuenta cu bo futuro tanto fisico como emocional



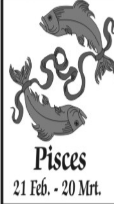
Sagitario
Si bo ta sinti bo timido, lo ta un bon momento pa tira un bista den bo mes, un bista introspectivo ta importante.



Capricornio
Resolve bo problema cu ayudo di un amigo, busca esun cu por duna bo e miho conseho.



Acuario
Si bo ta bay demasiado duro den bida, semper lo bo sinti manera cu bo ta bay poco poco. Tuma tempo pa disfruta di loke cu tin.



Piscis
Nan ta buscando un hende pa pasa riba dje no un pareha pa paia cune. Sinti bo feliz cu bo no ta den esaki mas.

19

MOTOWN HITS

14

Baby Love
Bernadette
Boogie Down
Do You Love Me?
Got to Be There
It's a Shame
I Want You Back
Jimmy Mack
Let's Get It On
Love Child
My Cherie Amour
Nowhere to Run
Quicksand
Reflections
Rockin' Robin
Shop Around
Superstition
Upside Down

E	R	I	E	A	U	R	C	K	I	O	V	E	C	H
Y	H	A	C	K	M	O	A	U	Y	N	L	D	L	I
M	C	M	L	N	R	E	B	O	T	A	I	S	G	O
G	J	Y	E	G	O	S	F	L	E	W	S	E	U	T
I	M	M	T	W	N	B	R	G	C	F	T	R	P	T
W	N	E	S	E	H	O	I	T	N	O	I	N	E	O
O	I	T	G	R	E	T	Z	U	D	R	T	O	T	B
T	A	O	U	N	D	O	R	O	Y	O	W	I	H	V
P	H	R	F	A	U	H	U	O	T	C	V	E	N	W
O	Q	U	Q	W	O	C	L	I	K	E	R	I	K	S
H	G	I	N	D	J	D	O	N	R	O	B	C	D	A
S	B	O	E	W	O	E	I	V	Y	Q	U	I	N	B
A	O	I	P	S	N	D	T	E	N	D	E	D	E	M
B	B	U	V	X	I	F	H	S	M	T	U	R	N	F
Y	L	O	E	K	E	M	A	S	A	E	T	E	D	A

SUDOKU
PUZZLES

		2	5	1	3			
		9		4		7	5	
3		6			8			4
1					4	6	9	
4		8				3		2
	6	3	7					1
5			3			4		6
	8	7		2		9		
			8	5	6	2		

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

7	4	2	5	1	3	8	6	9
8	1	9	6	4	2	7	5	3
3	5	6	9	7	8	1	2	4
1	7	5	2	3	4	6	9	8
4	9	8	1	6	5	3	7	2
2	6	3	7	8	9	5	4	1
5	2	1	3	9	7	4	8	6
6	8	7	4	2	1	9	3	5
9	3	4	8	5	6	2	1	7

3 9

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Weststrate

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Noord
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



4 Sea Princess
10 Sea Princess
10 Ocean Dream
11 Maasdam

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

SOCIAL BON DIA Aruba

Jeanne-Marie Croes y Carlos Ras a casa







PALM BEACH -- Jeanne-Marie Croes y Carlos Ras a bisa 'si' na otro durante un recepcion di bruid na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, cu mas di cien amigo y miembro di famia presente. E fiesta di bruid a conta cu un cena sirbi estilo buffet, cual a wordo prepara pa e resort su ekipo culinario, musica bailable presenta pa DeJavu, y un bolo di bruid excepcional, completamente blanco, cu rosanan cora, cualnan a representa e colornan di e bruid.

E pareha a casa oficialmente na e Registro Civil na Oranjestad den e oranan di mainta, y despues a disfruta di un ceremonia catolico na e misa di Paradera, e mesun atardi, sigui pa e recepcion di Radisson, cual a dura te e oranan laat di anochi.

E Hora Loco, cu mascaranan di musica di Carnaval, kralchinan y fluitnan, a conclui e celebracion. E specialista di bruid Lisa Dammerman ta desea e pareha recien casa felicidad eterno y alegria na nomber di e resort.







SOCIAL BON DIA Aruba

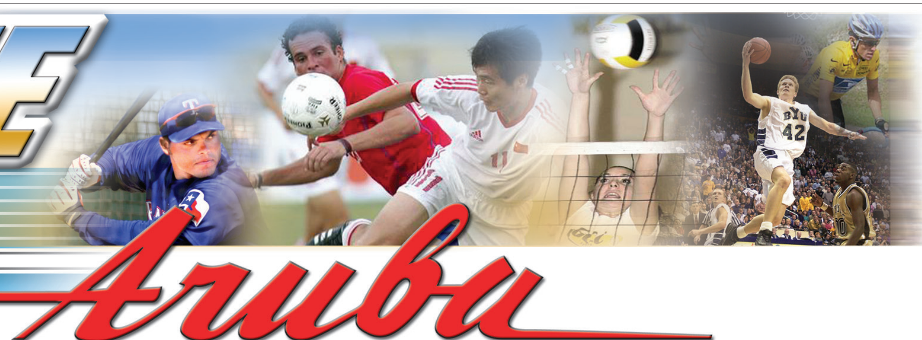
CELEBRACION DI BRUID DI ORO DI ANTONIO Y MIRNA GOMEZ



ORANJESTAD – Recientemente a tuma lugar e celebracion di aniversario di oro di e pareha cu ta Sr. Antonio y Sra. Mirna Gomez.

E occasion special a tuma lugar na Patrice party Place den compania den nan yiunan Olimpia, Norma, Antonia, Otilia, Ireno y Francisco, ademas di nan 18 nieto y 11 bisanieto. Bon Dia Aruba ta felicita e pareha ehemplar aki y ta desea nan hopi aña mas di feliz bida matrimonial.

DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Remy de Lange y Alfred Leong Campeon torneo Aña di la Reina 2010

C/3

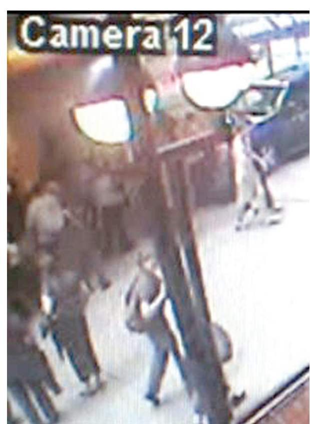
LATINO

América Latina deja crisis, pero no debe descuidarse

C/12

INTERNACIONAL

Merca tin "bon pista den investigacion di auto cu bom



C/13

Un reina nobo riba distancia largo

Jennelaine Vrolijk un biaha mas, e dama mas rapido den e 10k Boulevardloop!





ORANJESTAD- Den e di 50th International Boulevardloop, cual a wordo teni dia 30 di april, Dia di Aña di la Reina, e hobencita Jennelaine Vrolijk den coremento a sa na conquista e prome lugar den e categoria dama 14-19 aña como tambe den dama overall.

Esaki ta su di 3 biaha consecutivo cu Jennelaine ta gana e Boulevardloop den e categoria di su edad y di 2 biaha consecutivo cu e ta gana den dama overall. Pabien, Jennelaine y nos disculpa pa e eror di ayera cu nos a comete den nomber pero por a mira claramente na e potretnan cu a papia bon cla ta kende nos tabata kier meen. Nos ta spera cu bo lo ta nos reina nobo den distancia alrgo.

Den baseball Little League

Benjamin Security a sigura nan prome victoria den playoff final contra Lipton Tea











PIEDRA PLAT- Diasabra e muchanan di Benjamin Security tabata por la goma ora cu nan a enfrenta e muchanan di Lipton Tea den e prome wega di e playoff final di Center League division Little League.

Ya den e prome dos entradanan e equipo di Benjamin a bay dilanti 6-0 riba un grandslam descomunal di e talentoso Giandrick Werleman. Y apesar cu Lipton a hala faha mara den e tres siguiente inningnan nan mes a logra anota nan prome careda den e cuatro inning y despues a corta ventaha te na dos careda ora cu nan a anota 3 mas den bom di cinco.

Cu e score 6-4 e muchanan di Benjamin a lanta for di soño y a ataca e pitchernan di Lipton den forma feroz pa anota 7 careda den e ultimo inning, pues inning number 6.

Lipton no a keda tras y nan tambe a reacciona y a logra anota 4 careda mas den bomn di 6 pero esaki no tabata suficiente y e partido a termi9na cu score di 13-8 pa Benjamin Security cu di e forma aki a piki nan prome victoria den e playoff final.

E equipo ganador tabatin 13 car4eda, 12 hit y 3 eror mientras cu Lipton Tea tabatin 8 careda, 9 hit y 6 eror.

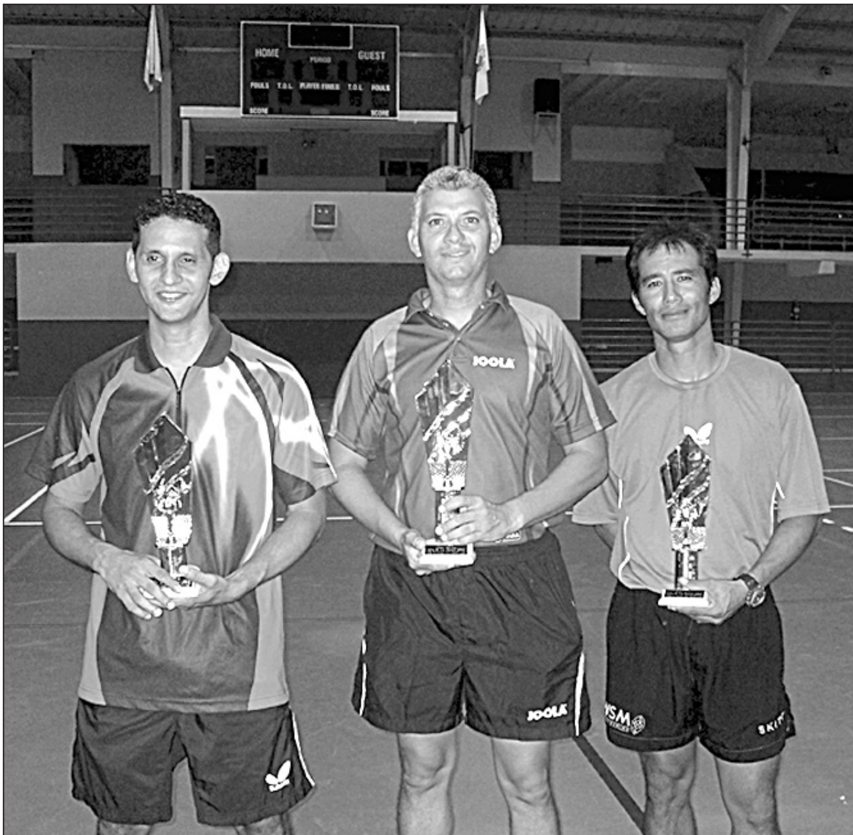
E pitcher ganador tabata Eric Mendez mi9entras cu Orvin Koolman a carga e derota.

E mihor bateadornan pa Benjamin Security tabata Giandrick Werleman dui 4-4, incluyendo un tremendo tablazo, e vgrandslam den bo=m di e segundo inning. Mariano Decena a bay di 1-1, Jerrick Francees di 4-2, Q-Shawn Le Grant di 4-2 tambe.

Pa Lipton Tea tabata Mark Werleman di 2-2, Anton Marchena di 4-2, Jason Kootes di 3-2 y Johnaikel Acosta di 2-1.

E playoff a sigui ayera y nos tabata presente pero como cu e wega ta bou protesta nos ta prefera di warda te ora e resultado di e protesta ta conoci. Ayera Benjamin Security a bolbe gana y si e resultado aki keda definitivo, anto nan ta bira campeon den Little League di Aruba Center League.

Remy de Lange y Alfred Leong Campeon torneo Aña di la Reina 2010





SANTA CRUZ- Diamars dia 27 april 2010 a tuma lugar e torneo Aña di la Reina 2010 na Centro Libertador Betico Croes. Esaki tabata un torneo pa categorianan A- klas y B-klas.
Den categoria B-klas a presenta hopi hoben di bario di Simeon Antonio, Savaneta y Santa Cruz pa hunga. Despues di algun partido basta emocionante, e resultado di B- klas a resulta di e forma aki:

1. Alfred Leong, 2. Edward Wong, 3. Louis Posner, 4. Wing Chow Leong .
Categoria A-klas tabata tin bon bataya, sinembargo a nota cu Remy de Lange a gana tur su partidonan y a keda invicto.
E resultadonan a keda asina aki den A-klas:

1. Remy de Lange, 2. Andy Gomes, 3. Mario Lobo, 4. Ruddy Raga, 5. Rocky Ras.

Accion pisa den Classic Billiard.........

ORANJESTAD- Despues di un week-end grandi pa billiard na Aruba, awor ta sigui mas actividad di billiard den Classic Billiard conhuntamente cu Coors-Light Beer. Diaranzon anochi pa 7'or un seleccion di Corsow forma pa entre otro streanan conoci di hermana isla: Bryan Farah, Johnny Hellmund, Bryan Landskind, Anthony Wever, Karl Vervuurt, Juan Vandoorn lo topa cu e trabuconan di Hut Predators, e equipo di Aruba cu e ultimo 10 añanan a simplemente domina billiard na Aruba y den Caribe Hulandes.

E challenge aki a bini for di Corsow unda cu nan a reta e equipo di Aruba pa topa nan seleccion.
E formato lo ta esun di Aruba unda ta hunga best out of 5 sets race to 5. Na set number 5 lo hunga un scotch-doubles. Diahuebs ambiente di billiard lo continua, aki lo ranca sali "The International Classic Team Event 2010". E astro Hulandes The Terminator Niels Feijen lo lidera e team Hulandes forma cu e strea femenino di Dinamarca Katrine Jensen, Anand Manurat y e Hulandes local Martin Appeldoorn. E power-house Americano ta lidera pa Bert Kinister conhuntamente cu Zach Dallas, Badi Nazhat y e strea Americano Orietta Strickland cu ta forma team U.S.A.
Venezuela tin un team di Trabuco unda Alex Garcia, Luis Sanchez, Johnny Martines, Victor Cucuzza y Fredy Guanipa lo ta representando tierra de Bolivar. Corsow su seleccion lo parti nan equipo den dos pa cada uno cu cuatro hungador. Pa defende nos bandera tin dos equipo confirma, uno lidera pa Aaron Franken, hunto cu Ditto Acosta, Fredley Tromp, Arie Jansen, Marlon Tromp y Elvis Evertsz.
E otro equipo ta forma pa Ryan Rampersaud, Richard Wolff, Allan van Aanholt, Marc Farro y Robert Cox.
E posibilidad tey pa un tercer equipo y nos a compronde cu Bob-Cat Masters lo join Cuervo pa hunto yega na un equipo bon balansa pa duna bataya. E torneo International lo ta diahuebs pa 7'or di anochi, Diabierna pa 9'or di anochi y diasabra pa 5'or di atardi.

Rifa di Aruba Sport Unie ta hunga diabierna dia 7 di mei 2010

SANTA CRUZ- E rifa di A.S.U. lo tuma luga diabierna awor dia 7 di mei na Centro Deportivo Betico Croes pa 6'or atardi (18:00) den presencia di Notário Faride Tjong Ajong of un delegado di su kantoor. .
Directiva di A.S.U. ta solicita pa tur hende entrega nan bukinan y placa di benta no mas tarda cu diaranzon 5 di mei na oficina di A.S.U. pa asina nan buki ta den wega despues di e fecha aki ta bira imposibel ricibi e bukinan.
E fondo recolecta di e entrada di e rifa ta pa yuda cubri e gastonan di e A.S.U. week cu ta tuma lugar na final di oktober di e aña aki. Manera tur hende sa esaki ta e actividad deportivo mas grandi cu ta tuma lugar tur aña. Aña pasa e actividad aki su apertura a tuma lugar den Joe Laveist cu presencia di 22 Federacion di deporte den presencia di su Honorable President di Parlamento R. Lee y Ministernan Visser y de Mezas y otro miembronan di Parlamento, di prensa y familiaresnan. Riba e dia ey 19 actividad deportivo di e diferente Federacionnan a tuma lugar den YMCA, Joe Laveist, Rogers Beach y otro facilidadnan den e area. Sponsornan ta e.o. Lotto pa Deporte, VALERO, SETAR y ALBO, tambe Directiva di ASU kier a gradici tur esnan cu a contribui pa e actividad aki a keda bibo for di aña 1955 cu nan a inicia cu ne.

Primavera a domina hersensgymnastiek di Hoffi Prikichi


Campeon : Grupo Primavera


Sub-Campeon : Grupo Hasi Hopi

HOFFI PRIKICHI - Un tremendo acogida tabatin diadomingo 25 di april ultimo pa e fundraising hersensgymnastiek di Hoffi Prikichi, caminda cu no menos cu 17 team a presenta pa e bataya di seso!! E localidad tabata simplemente tremendo, un hofi di piedra y matanan den mondi rondona pa naturaleza.

E lugar a wordo hasi tremendamente limpi bou guia di Lucas Croes y su "special forces" nan di KIA, y durante e encuentro Eddy Tec a percura pa bon animacion musical!!

Despues di prome ronde 5 finalista a resta. Un di esnan cu no a yega final den prome ronde tabata "Grupo Analfabestianan". Despues di e di dos ronde e otro 5 finalistanan a keda determina, y e gran final cu 10 team por a cuminsa.

E preguntanan tabata sumamente facil, pero tabata e contestanan cu tabata extremadamente dificil!!

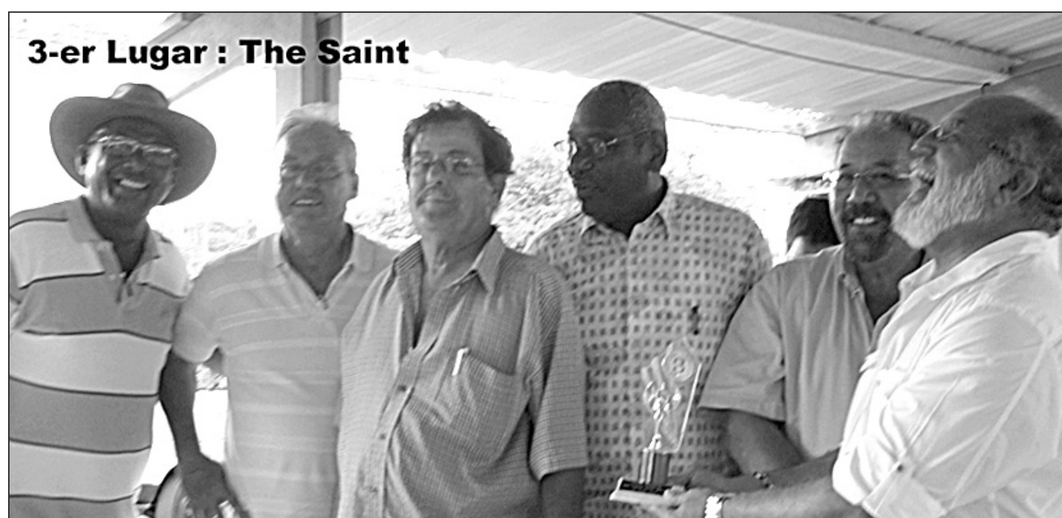
Den corto tempo ya tur hende por a wak cu grupo "Haci Hopi" tabata favorito ya cu nan tabata score pregunta tras di pregunta! Otro team semper duro pa gana tabata "The Saint", kendenan tampoco tabata laga mucho slack, y siguiendo tur cos di cerca tabata e team "Primavera", un combinacion di Club Primavera y "No Problem" di Palm Beach, kendenan tabata manera cayman na boca di riu wardando ken ta "hasi un slippertje"!!

Birando ultima curba, "Hasi Hopi" tabata indiscutiblemente na cabes, pero aki e MVP di e grupo "Primavera" a "kraaaak" un pregunta durisimo ora su so a dal e clabo den cabes nombrando titulo di e CD nobo di Datapanik, esta "Grand Cylinder"!!!

Un "slippertje" cu finalmente a costa Hasi Hopi e prome lugar exclusivo y a pone Primavera empata nan pa bay discuti e prome lugar den un pregunta "sudden death" di desempate!!!

Bou tension enorme, Primavera ta logra nombra mas nomber di ritmo internacional cu ta cuminsa cu letter "C" y asina aki despues di un bataya hopi fuerte Primavera a logra prome lugar, Hasi Hopi a keda na di dos lugar, y na di tres lugar a keda e duronan di semper The Saint!!

Un palabra di pabien pa Lucas y su team cu a percura pa un atardi inolvidabel den un bunita scenario natural!


3-er Lugar : The Saint

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Brootje Carnaval "Sea Best"

Ingredientenan:

2 Lb di crabmeat di e marca "Sea Best"
1 siboyo grandi
1 promenton
5 teenchi di knoflook
3 taki di selder Americano
8 cuchara grandi di mayonnaise
Garlic-Parsley na poeiro, salo, peper y pika na smaak di e marca Mc. Cormick".
(mi no ta recomenda salo).

Preparacion:

Corta e crabmeat fini, fini of criollo bisa hile, pone tur e berduranan bunto den blender y laganan blend fini . Bruhanan hunto cu e crabmeat y laga nan para un rato den koeling pa 1 ora asina tur e smaak drenta den e crabmeat. Despues nos ta bruha e mayonaise aden y laga esaki para 1ora mas den koeling. Nos por sirbi esaki den dinner rolls of cu lechuga.
Bon temporada di Carnaval.

Maria Juddan-Petit
Cell: 592-3609

Bon Appetit!

BON DIA Aruba
bondia.aruba@gmail.com

Awor Aruba oficialmente tin 3 Maestro Candidato di Ahedrez!





ORANJESTAD- Dos siman pasa Federacion di Ajedrez di Aruba (FAA) a ricibi e grato noticia cu e diplomanan oficial di FIDE (Fédération Internationale des Echècs) pa nos Maestronan Candidato a yega Aruba. Ta asina cu den e rey di deportenan mental ahedrez, bo por logra 4 titulo internacional: Gran Maestro FIDE (GM), Maestro Internacional FIDE (IM), Maestro FIDE (FM) y Maestro Candidato FIDE (CM).

Esaki tambe ta conta pa e hungadornan femenino, esta Woman GM, Woman IM, Woman FM y Woman CM. Pa bo haya e titulonan di GM/WGM y IM/WIM, bo mester logra algun norma den diferente torneo reconoci pa FIDE cu un cierto nivel di resistencia basa riba rating (den ahedrez tur hungador tin un rating; internacionalmente variando di 1400 pa 2800). Pa e titulonan di FM/WFM y CM/WCM, bo mester logra un cierto score of posicion den un di e torneonan selecta pa FIDE. Pa logra e titulo di Maestro Candidato, tin 9 torneo selecta, manera Olimpiada (mester score 50% den 7 wega), e campeonato Mundial U-16 te U-8 (medaya di plata y brons), Campeonato Continental di Asia y Arabia U-18 te U-8 (zilver y brons), Torneo Regional di e Americana U-18 te U-8 (solamente prome lugar), Campeonato Mundial di Amateur (medaya di oro y plata) y torneonan zonal A te D (mester score 40% den 9 wega).

Den mas di 60 aña di historia di Federacion di Ahedrez Aruba, nunca no tabatin hungador cu a logra haya un titulo internacional dilanti su nomber (oficialmente te 2008). Desde cu Aruba a cuminsa participa na Olimpiadanan di ahedrez cada 2 anja, por a ripara un diferencia den desaroyo di ajedrez Arubano. A bay pa prome biaha na 2002 (Bled, Yugoslavia) y despues a bay na 2004 (Calvia, Mallorca), 2006 (Torino, Italia) y 2008 (Dresden, Alemania). Nos participacion na Olimpiadanan a duna su frutonan, como cu 4 hungador di Aruba a logra haya titulo e ultimo 6 añanan. Tres hungador masculino a logra nan titulo di Maestro Candidato na Olimpiada: Leonardo Carter q.e.p.d. a logr'e na Mallorca (2004), Raymundo Dijkhoff a logr'e na Italia (2006) y Juste Lopez a logr'e na Alemania (2008). Remarcabel ta cu Juste a logra su titulo cu 17 aña. E prome y unico hungador femenino cu a logra un titulo te awor aki den historia di ahedrez Arubano, ta Claudia Carrero cu a logra su titulo di Woman Candidate Master na Alemania (2008). Diasabra siman pasa, e hungadornan a haya nan diploma for di man di presidente di FAA, Sr. Octavio Croes. Famia di difunto Sr. Leonardo Carter a ricibi esun di dje.

E logronan aki, hunto cu e logronan den e ultimo 6 añanan di Federacion di Ahedrez den torneonan internacional, ta mustra cu Aruba su ahedrez regionalmente ta competitivo na un nivel unda cu mas tanto e hubentud ta mustrando un forza nobo nunca antes mira den ahedrez Arubano. Dos di e tres hungadornan cu tin titulo internacional actualmente ta hungadornan hubenil.

E aña aki na September, Aruba lo participa na Olimpiada cual lo tuma lugar na Siberia, Rusia. Prome cu bay eynan, como parti di nan preparacion, algun lo participa na e torneo Sub-Zonal 2.3 na Bahamas fin di Juni, e Curacao Chess Festival fin di Juli, mientras cu nan Augustus lo haya entrenamentonan special di un Maestro Internacional. Lamentablemente no a logra haya subisidio pa participa na Olimpiada na Siberia (Afl. 2500,= pa hungador) y p'esey FAA ta pidi e sector priva y tur otro hende pa duna un man na nos seleccionnan Olimpico (masculino y femenino). Lo tin diferente actividad pa recauda fondo y ta spera cu comunidad di Aruba lo yuda financieramente pa asina nos seleccionnan Olimpico, specialmente nos hubentud, por sigui desaroya positivamente y tene Aruba su nomber na halto mey mey di mas di 140 pais y 1500 participante proximamente na Siberia.





S.V. Estrella Lifida cu tremendo actividad di Aña di La Reina





ORANJESTAD- Diabierna dia 30 di april,anja di la Reina, S.V.ESTRELLA LIFIDA a organisa un dia familiar, na veld di Estrella, na unda cu e atraccion di dia tabata e pustamento di flie. Tabata tin diferente categoria na unda cu a saca 2 finalista y na final di dia a bai pa overall winner. Den categoria A a keda na di 2 lugar Francis Phillips y 1e ta Jean Lucas, den categoria B na di 2 lugar tabata Max Lopez y 1e lugar Khair Kock. E ultimo categoria C, tabata esun di mas fuerte na unda cu mester a bai den 2 biaha pa saca e 2 finalistanan kende a keda den nomber di Carlyle Martinus 2ndo lugar y Raul Morales 1e lugar.

Por ultimo, tur e finalistanan a competi fuerte contra otro, pa wak ken ta bai cu e premio gordo y aki ta unda huradonan a kibra cabez y na di 2 lugar Overall winner a keda Raul Morales y e ganador absoluto a keda Khair Kock.

Directiva di S.V. Estrella Lifida kier a gradici na tur esnan cu a hasi nos evenemento un exito total y ta invita tur hende pa cuminsa prepara nan flie ja caba pa asina bin pasa un dia hopi agradabel na nos veld.

Resultado di penultimo rond torneo di ajedrez ECCO-2010

ORANJESTAD- Diahuebs anochi a tuma lugar e di 6 buelta den torneo di ajedrez ECCO-2010. E torneo aki ta wordo gesponsord door di ECCO Aruba NV.
Jose (Chelo) Pesqueira cu ta na kabez, a enfrenta e biaha aki Octavio Croes. Octavio a scoge pa apertura di dama. Chelo a scoge pa un contesta un poco inusual cu ta su b-peon. Octavio no a hunga e zetnan segun boeki, pero Chelo no a logra di haja ventaha tampoco. Chelo a perde si basta tempo pa rondja e contesta correcto y asina a keda cu masha poco tempo. Den un posishon unda ambos tin chens ainda, Chelo a propone tabla. Octavio a acepta esaki.
Ferry Gerard cu ta posishona number 2, mester a enfrenta Ahmid Juddan. Ferry cu un wega precieso a logra di gana di Ahmid.
Hernan Viafara a logra di haja ventaha di un peon riba Alvin Howell. Pero Hernan no ta confia e asunto y tin basta respet pa Alvin su forma di defensa. Hernan mes a propone tabla, y Alvin a acepta esaki cu dos man.
Nos hungador mas hoben, Angel Centeno a hunga un tremendo wega contra Diegomar Benalcazar. Angel a hunga e apertura italiano segun boeki.
Diegomar a kay den un trampa basico den e apertura aki. Angel no a perde pa gana y a lanza un ataque formal contra e rey di Diegomar. Esaki tawata decisivo tambe. E hoben Angel a gana di e manera aki un bunita wega hunga
Jan Breeuwer tambe a sorprende tur hende door di gana di Rigoberto Tromp.
Rigo ta para riba papel como un hungador hopi mas fuerte cu Jan. Pero pa un descuido, Rigo a laga Jan como un cabay cu tawata defendi dor di un peon. Pero e peon aki, tawata gepend y no mas di come back, sino Rigo ta perde su dama.
Jan despues no a hunga e zetnan optimaal, pero a purba si di kambia tur piezanan grandi pa asina tin menos dolor di cabez pa calcula tur e posibilidadnan.
Rigo a tuma masha hopi tempo pa check kiko e por haci ainda pa salba e wega.
E la lubida tambe riba su oloshi, y den un posishon cu ta gana pa Jan, Rigo su tempo a caba cu ne.
Despues di 6 rond, Jose Pesqueira a haja compania di Ferry Gerard na promer lugar. Ambos a score 5 punto for di 6 partido.
Na di 3 lugar nos a haja Octavio Croes y Alvin Howell empata cu 3 ½ punto.
Otro siman diahuebs dia 6 di Mei, e ultimo rond di torneo ECCO-2010 lo wordo hunga.
Lo topa otro: Hernan Viafara contra Ferry Gerard, Jose Pesqueira contra Angel Centeno, Alvin Howell contra Octavio Croes, Enrique Jacopucci contra Jan Breeuwer y Diegomar Benalcazar contra Ahmid Juddan.
E promer 2 lugarnan ta pa Ferry cu Jose. Solamente mester wordo determina ainda kende ta bay cu e promer lugar y kende cu e segundo lugar.
E weganan ta wordo hunga den nos clubgebouw na Nieuwstraat 11 pa 08:15 di anochi.

Standings den campeonato di dam pa 2010

Joseph Deschamps ta lider

ORANJESTAD- Algun luna pasa, Club di dam Arowak, a start cu su campeonato di dam pa aña 2010 den su club na Nieuwstraat 11.
E torneo aki a cuminza cu 14 hungador y tur hungador ta hunga dos biaha cu otro. Dus e campeonato lo caba laat den e di dos mitad di aña.
Actualmente ta na cabes, e veterano Joseph Deschamps cu a score 15 punto for di 9 partido.
Na di dos lugar nos ta haya un otro veterano Delbert Alexander cu a score 14 punto tambe for di 9 partido.
Na tercer lugar nos ta haya Jose Bastien cu a score 9 punto for di 6 partido. Ireno Nicolaas tambe a score 9 punto pero for di 9 partido.
Nos ta usa e dialuna anochinan pa hunga e weganan atraza y diaranson anochi pa e weganan normal. Dus si bo tin weganan atraza, bo por bini semper riba dialuna anochi pa 08:00pm pa hunga bo weganan atraza.
Tur e weganan ta start pa 08:00 di anochi (riba dialuna y diaranson) den nos club na Nieuwstraat 11.

Federacionnan deportivo ta cuminsa proceso di planificacion pa 2011





ORANJESTAD- Si e proceso wordo ehecuta segun cu esaki a wordo planifica, na luna di oktober e federacionnan deportivo di nos pais lo tin un plan di entrenamento cla, aproba pa Comision Tecnico di COA, pero tambe un presupuesto pa aña 2011 cu ta refleha mihor e necesidadnan real di e federacion y naturalmente, di su atletanan.

COA a tuma un iniciativa importante pa, hunto cu su federacionnan miembro, cuminsa cu un proceso mihor planifica pa logra e meta aki. Diaranson anochi, y cu participacion masha grandi, di no menos cu 20 di e 24 federacionnan afilia, COA a duna splicacion di e pakiko tras di e proposicion aki y di e beneficio directo di esaki pa e federacionnan.

Den lineanan grandi e proceso ta cuminsa cu un CURSO practico pa asina e entrenadornan pa cua esaki ta un materia nobo, siña con pa traha un plan di entrenamento. Esnan cu ya caba tin experiencia cu trahamento di plan di entrenamento tambe ta wordo invita, pa asina yuda nan coleganan y pa nan mes "refresca" nan conocimento.
E curso aki ta tuma lugar dianan 5, 12 y 19 di juni proximo.
Desde awor caba, y pa un periodo amplio di dos luna (mei y juni), tecniconan di cada federacion tin tempo pa traha nan plan di entrenamento pa aña 2011. Esnan cu ta desea esaki, por pidi asistencia di Comision Tecnico di COA. Tur plan di entrenamento mester wordo ENTREGA entre 1 – 10 juli proximo.
E siguiente paso ta cu Comision Tecnico ta bai ANALISA e plannan di entrenamento. Esaki nan lo hasi durante un periodo di un siman. Despues di e fase di analisis aki, Comision Tecnico ta invita tecniconan di cada federacion individualmente, pa DISCUTI cu nan e plan cu nan a entrega.

Dia 25 di juli, Comision Tecnico ta informa e federacionnan e "CLASIFICACION" di tur e plannan di entrenamento. Mescos cu tabata e caso durante añanan anterior, e plan por wordo cualifica como "A', "B", of "C". Un plan "A" ta wordo considera como bon, sin necesidad di hasi ahuste. Plannan cu ta wordo cualifica como "B" ta requeri algun ahuste, pero no mucho grandi, pa cua e federacion ta haña 15 dia di tempo. Plannan den e categoria "C" mester di ahustenan considerable y – cu asistencia di Comision Tecnico – ta wordo duna 30 dia pa termina un plan nobo.
E proceso "tecnico" aki den su totalidad ta termina dia 25 di augustus proximo.



Esaki ta nifica cu, si tur cos bai bon, na final di augustus lo tin un plan di entrenamento aproba pa cada un di e deportenan cu ta forma parti di e famia di COA.
Ultimo paso den e proceso ta sigui despues, den cua cada federacion ta TRAHA SU PRESUPUESTO pa aña 2011. Pa e presupuesto aki e plan di entrenamento ta e base fundamental. Deadline pa e ENTREGA di e presupuesto tradicionalmente ta dia 1 di oktober di cada aña.
Despues di un splicacion amplio di e proceso cu ta wordo proponi e aña pa prome biaha, cu tabata na encargo di Presidente Roy Mezas, Secretaria General Nicole Hoevertsz y Director Tecnico Edmundo Josiah, tabata tin oportunidad pa e federacionnan comenta y hasi pregunta.
Esaki a bira un sesion realmente interesante, caminda por a nota e seriedad cu ta existi serca e federacionnan pa forma parti di un mehoracion den deporte. Cu gran interes nan a tuma nota di e informacion presenta y ta spera pa e motibo ey cu durante e proximo cinco lunanan por nota un diferencia, un progreso positivo den deporte.





BON DIA Aruba

SV Bubali a organiza tres dia exitoso di feria popular den fin di siman



BUBALI- Directiva di SV Bubali, hunto cu miembro- y boluntarionan, a organiza un feria popular di tres dia, cu a bira un tremendo exito.

Diferenta actividad, weganan popular y otro atraccionnan a ser prepara cual a tuma lugar e fin di siman di fiesta aki, y cu a wordo bishita pa gran cantidad di ciudadanonan.

Pa algun siman caba directiba hunto cu boluntarionan a traha dianan largo te den oranan di anochi y e fin di siman aki nan a mira nan esfuerzonan wordo corona cu gran exito, ora cu miles di hende a bishita y participa na e gran feria aki.

Directiva ta gradici tur hende pa nan participacion, tur sponsor cu a duna un man grandi pa e feria por a bira un exito y tur cu a coopera pa celebra Aña di La Reina y Dia di Obrero, den un forma unico.







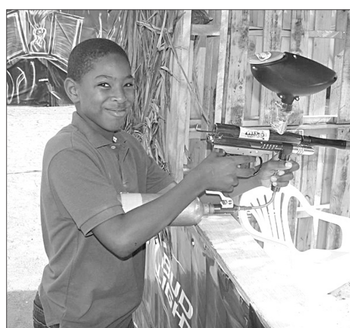








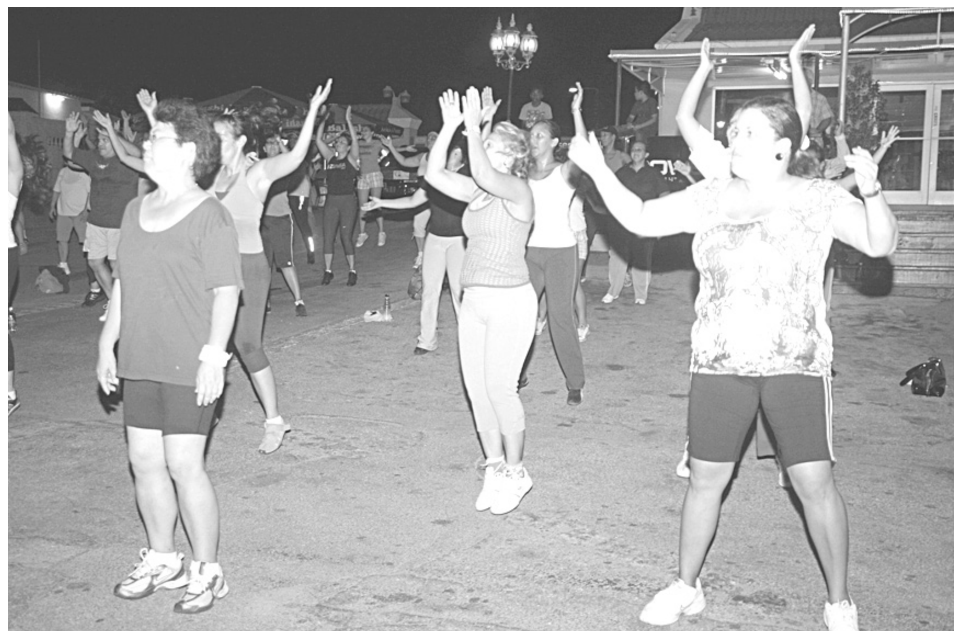


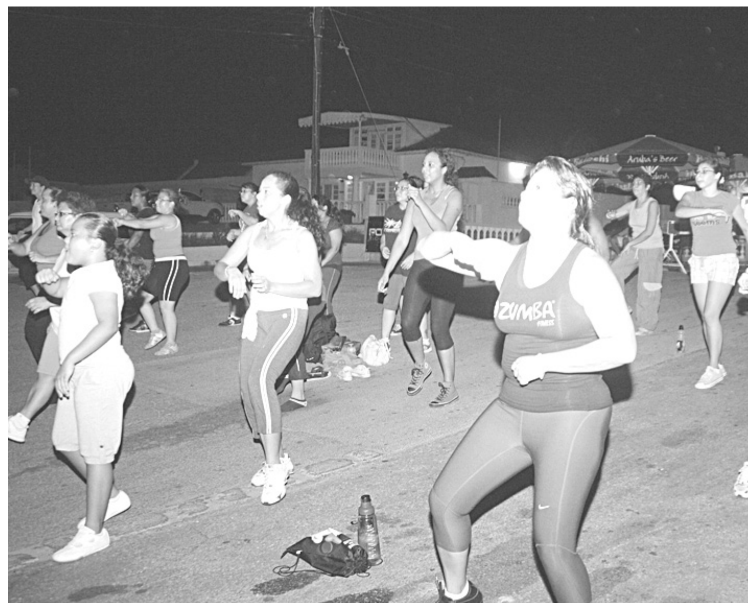


E 4 Days Free Zumba Event den Renaissance Convention Center tabata repleto di hende

Pa su mayan na Rowigini's mesun cos













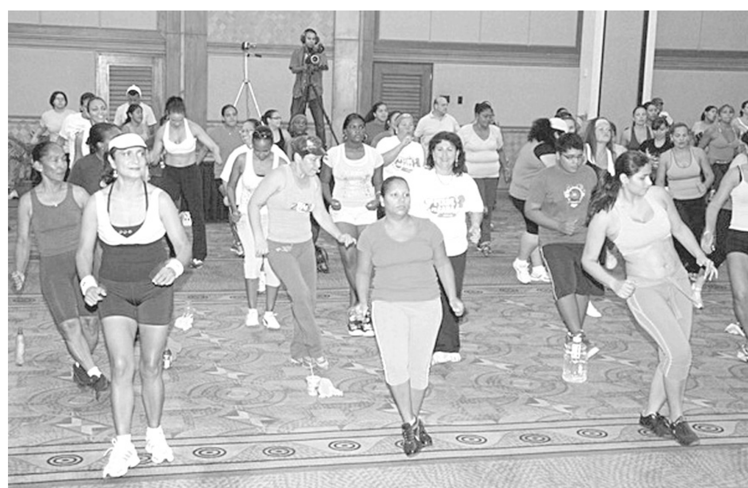


ORANJESTAD- Step-it-up bao di guia di Dwayne Wever, Naziha y Marisol hunto cu Arufit cu Nuirca de Cuba y mas cu claro e Master Zumba Instructor di NY, esta Shelley Contento a pone Convention Center cabez abou cu nan prome dia di e evento cu ya caba ta un exito total esta 4 Days of Free Zumba Event.

Sport Tv Aruba a stream esaki Live pa tur computervidentenan na cas y esnan rond mundo por a mira. No tabatin caminda pa pone un hende mas den e Convention Center cu a keda realmente chikito pa e prome dia di e Zumba Event.

Na ultimo, Shelley Contento a presenta e ultimo pasonan di Zumba, esaki bou musica di DJ Diablo.

Pa su mayan na Sta Cruz, esta na Rowigini's tambe tabata full house. Un pabien sigur na Dwayne, Naziha, Marisol, Nuirca y Shelley pa cu nan anochi di Zumba.





Kofi Annan ta urgi un y tur descubri e poder di deporte pa cambionan social

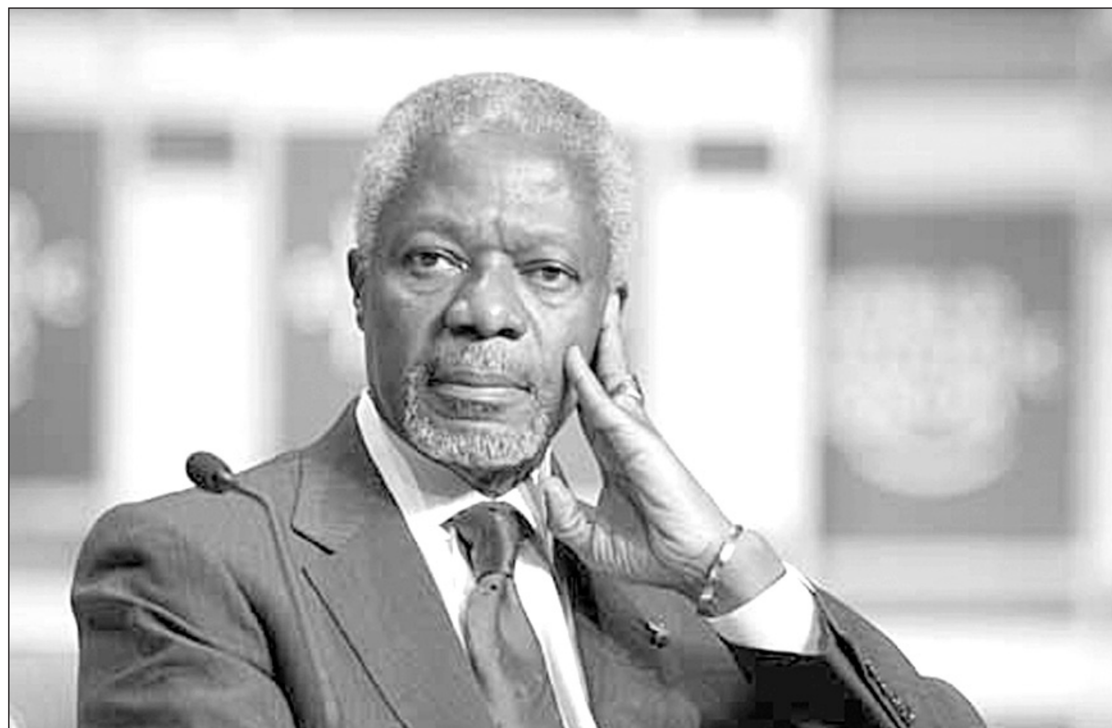
ORANJESTAD- Finalizando e conferencia di "SportAccord" na Dubai, e anterior Secretario General di Nacionnan Uni Kofi Annan a urgi lidernan deportivo pa hasi ainda mas pa usa e poder di deporte como un forza pa cambio social.

"E beneficio positivo di deporte por bai mucho mas leu cu e impacto fisico y mental pa e individuo. E ta vital tambe pa salud y forza di nos sociedadnan," Annan a bisa delegadonan riba e dia final di e encuentro anual di lidernan di Federacionnan Internacional y otro partnernan di e mundo di deporte.

E ta yama su mes un "fanatico di futbol" y a bisa cu deporte tin e habilidad proba pa trece hende hunto; pa kibra barreranan racial y di genero; pa encurasha comprension cultural; pa reintegra refugiadonan; pa cura trauma mental; y pa stimula desaroyo economic.

Weganan Olimpico como modelo

Citando e Weganan Olimpico como un ehempel, Annan a expresa cu deporte por hunga un rol mas grandi den proteccion di medio ambiente. "Ta bon pa mira con Movimento Olimpico a pone tanto enfasis riba responsabilidad pa medio ambiente durante e Weganan na Beijing, Vancouver y London 2012,"Annan a bisa.



Annan, cu a traha pa logra relacionnan mas estrecho entre Nacionnan Uni y Comite Olimpico Internacional durante su presidencia, a nota cu aprobacion cu e dos organizacionnan ta sigui traha hunto riba diferente tereno. IOC a logra haña e status di observador na Nacionnan Uni na oktober ultimo.

Sports for Hope

Reuniendo na e mesun tempo cu e conferencia SportAccord ta tumando lugar, Comite Ejecutivo di IOC a ricibi un update di un otro proyecto pa hisa e poder di deporte, cu ta e Centro di Desaroyo Olimpico Hubenil na Zambia.

E compleho deportivo, un proyecto piloto di e programa di "Sports for Hope" di IOC y cu ta wordo apoya pa diferente Federacion Internacional, lo ofrece un variedad di facilidad deportivo, como tambe programanan educacional, servicionan di salubridad y actividadnan comunitario.

E ta programa pa wordo inaugura dia 11 di mei, y lo wordo dirigi y opera pa e Comite Olimpico di Zambia.







Gobierno cubano permite marcha de las Damas de Blanco

LA HABANA, may (Reuters) - El grupo disidente cubano Damas de Blanco realizaron su marcha semanal de protesta sin interferencias el domingo, luego de que el Gobierno cubano descartara su intento de reprimir al grupo debido a la intervención de la Iglesia Católica.
Fue una victoria inusual para un grupo opositor cubano y siguió a toscos esfuerzos del Gobierno por callar a las mujeres los dos domingo anteriores al llevar partidarios del régimen para asediarlas por horas con cánticos y obscenidades.
Como durante los últimos siete años, las mujeres vestidas de blanco emergieron en masa de la Iglesia Católica de Santa Rita de Casia y, flores en mano, marcharon silenciosamente a lo largo de la Quinta Avenida en el exclusivo barrio Miramar de La Habana. No hubo arrestos.
Cubanos miraron curiosamente mientras las 12 mujeres caminaban a lo largo, pero al contrario de las últimas dos semanas, no había multitudes esperando para rodearlas y acosarlas.
El domingo previo, un grupo de apariencia violenta retuvo a las mujeres en un muelle por siete horas, gritando en sus caras y por momentos haciendo insinuaciones sexuales verbales y gestuales.
Las mujeres han realizado marchas desde una ola de represión del Gobierno el 2003 en la que 75 disidentes, entre ellos esposos e hijos de las Damas de Blanco, fueron encarcelados. La mayoría sigue en la cárcel.
Las marchas han sido la única protesta pública conocida permitida por las autoridades desde inicios de la década de 1960. El cardenal Jaime Ortega, jefe de la Iglesia Católica cubana, dijo a la prensa que le pidió al Gobierno no repetir los “dolorosos eventos” de los dos domingo pasados.
A mediados de semana, funcionarios le indicaron que



Las Damas de Blanco en una protesta en la iglesia de Santa Rita en La Habana. May 2 2010. El grupo disidente cubano Damas de Blanco realizaron su marcha semanal de protesta sin interferencias el domingo, luego de que el Gobierno cubano descartara su intento de reprimir al grupo debido a la intervención de la Iglesia Católica. REUTERS/Desmond Boylan

le dijera a las mujeres que podrían marchar como es habitual cada domingo, con algunas condiciones. “No puedo decir que esto entró en una nueva flexibilidad. Puedo decir (...) es muy bueno que un gesto así sea hecho”, dijo Ortega en la iglesia a la que asisten las mujeres.
Las protestas de marzo de las mujeres, que recibieron cobertura mundial de prensa, fueron seguidas por una orden del Gobierno que señalaba que el grupo necesitaba un permiso para realizar las marchas de los domingo. Las mujeres se negaron a buscar los permisos, lo que llevó a las confrontaciones recientes.

Colombia: candidatos dicen probaron marihuana

BOGOTA (AP) - Un candidato de izquierda, tras admitir que probó marihuana en su juventud, llamó el lunes a sus contrincantes a debatir el tema del consumo de estupefacientes en el país.
La revelación de Gustavo Petro, candidato a la presidencia por el izquierdista partido Polo Democrático Alternativo, siguió a la realizada el domingo por Juan Manuel Santos, ex ministro de Defensa y aspirante por el oficialista Partido Social de Unidad Nacional (Partido de la U), quien aseguró que probó la marihuana durante su juventud, cuando era estudiante de economía en los 70 en la Universidad de Kansas, en Estados Unidos.
Al ser consultado en la jornada si al igual que Santos había consumido marihuana, Petro también lo confirmó.
“Cuando yo fui joven, a mí la dieron a probar y yo probé, así que no le veo el problema... marihuana esa era la cosa de la época, marihuana y (la probé) sólo por curiosidad. Realmente la experiencia no fue grata para mí”, dijo Petro en una entrevista con la radio La FM.

Sin embargo, Petro, economista de 50 años, aseguró que no ha probado otros estupefacientes como la cocaína. Debatir el asunto del consumo de drogas en Colombia “vale la pena desde el punto de vista del aspecto legal constitucional”, dijo el candidato del Polo. Los sondeos electorales vía los comicios del 30 de mayo dan como favoritos al candidato del Partido Verde, Antanas Mockus, seguido por, ambos con márgenes por encima de 30%.
Petro, según las encuestas, se ubica en cuarto o quinto lugar de las preferencias con entre 5% a 6%. El ganador de la contienda debe conseguir más de 50% de los votos válidos, caso contrario los dos aspirantes más votados deben medirse en una segunda vuelta, prevista para el 20 de junio.

Avianca ve nuevas rutas

BOGOTA (Reuters) - La aerolínea colombiana Avianca planea abrir próximamente una nueva ruta entre Bogotá y San Salvador para mejorar la conectividad con Centroamérica y al mismo tiempo abrir nuevas conexiones hacia Norteamérica y Canadá, anunció el lunes su presidente, Fabio Villegas.
La mayor aerolínea de Colombia también busca que su negocio de carga, impulsado por la compra de Tampa en el 2008, represente en el futuro un 30 por ciento de sus ingresos anuales, desde casi un 10 por ciento actual, reveló Villegas en el Foro de Reuters sobre Inversión en América Latina.
Avianca agitó en el 2009 el negocio aeronáutico regional al unirse con la salvadoreña TACA en un grupo que está en un 67 por ciento en manos de Synergy Aerospace -del empresario colombo-brasileño Germán Efromovich- y el resto bajo control del fondo Kingsland, de la familia Kriete.
“Creo que estamos introduciendo un vuelo directo entre Bogotá y San Salvador, que no sólo nos va a permitir acceder a ese mercado sino utilizar el ‘hub’ que opera TACA en El Salvador, para llegar a destinos que Avianca no vuela directamente”, dijo Villegas. Entre los destinos a los que se podrá acceder, Villegas mencionó a las ciudades estadounidenses de San Francisco, Houston, y Orlando, así como a Toronto, en Canadá y Cancún, en México.

América Latina deja crisis, pero no debe descuidarse



Foto de archivo del edificio del Banco Central de Chile en Santiago, mar 8 2001. Justo cuando América Latina estaba comenzando a alzar la vista y hacer planes de mediano plazo tras la feroz depresión económica global, nuevas luces de alarma se encienden por la inédita crisis de deuda en Europa, que obligará a mantenerse en guardia. REUTERS/Claudia Daut

SANTIAGO (Reuters) - Justo cuando América Latina estaba comenzando a alzar la vista y hacer planes de mediano plazo tras la feroz depresión económica global, nuevas luces de alarma se encienden por la inédita crisis de deuda en Europa, que obligará a mantenerse en guardia.

Algunos analistas creen que podría ser el inicio de una nueva ola como las que sacudieron los mercados entre 2007 y 2009, y que vale la pena moverse a terrenos más seguros.

Los más optimistas apuestan a que, una vez que pase el pánico inicial, América Latina podrá seguir diferenciándose por su mejor posición fiscal relativa y sacar provecho a mediano plazo.

Esta semana, en el Foro de Reuters sobre Inversión en América Latina, decenas de empresarios, administradores de fondos, funcionarios y reguladores de 13 ciudades de la región explicarán en entrevistas exclusivas cómo llevarán adelante sus planes ante el nuevo escenario.

Ejecutivos de los mayores bancos, mineras, grupos industriales, aerolíneas, constructoras, minoristas, petroleras y firmas de agronegocios, así como ministros y banqueros centrales, visitarán las oficinas de Reuters en América Latina, Estados Unidos y Europa y ofrecerán sus visiones sobre el momento que atraviesa la región.

El consenso de los observadores es que la región logró hacer uso del escudo macroeconómico que había construido en el último lustro para superar el impacto de la desaparición del crédito a nivel mundial ante la demolición del modelo financiero de extremo riesgo en Estados Unidos.

Pero, los fondos se agotan y ya muchos gobiernos y gerentes financieros de las grandes empresas que operan en la región están trabajando sobre las expectativas de un fuerte rebote en las economías.

La agencia de riesgo crediticio Moody's calcula que América Latina tendrá este año necesidades de financiamiento equivalentes al 8 por ciento de su producto interno bruto, pero no ven problema para que los países cubran sus baches presupuestarios.

"Los déficit crecieron durante el peor momento de la crisis, pero la media de rojo fiscal para la región avanzó hasta solo un 3 por ciento del Producto Interno Bruto en el 2009, y esperamos que caiga en el 2010", agregó en un informe.

Según la agencia no habrá contagio de la situación fiscal de Europa, donde Portugal, Grecia y España ya sufrieron una caída en su calificación soberana.

Los bancos, un gran termómetro del momento económico de un país, han logrado reportar fuertes ganancias en el 2009 sin que se repitan los sacudones de pasadas crisis externas. Y no se han dado los rescates estatales que llenaron por meses los titulares en Estados Unidos y Europa.

"Particularmente en América Latina y Asia, los bancos han capeado la crisis mucho mejor a lo que anticipábamos 18 meses atrás, y hubo más decisiones de calificación positivas que negativas en el segundo semestre del 2009 y el primer trimestre del 2010", dijo Fitch Ratings.

Decenas de empresas de la región han tenido pleno acceso en los últimos meses a los mercados locales y globales de deuda y han colocado valores para refinanciar deuda tomada a mayores tasas durante el 2008 y 2009 y para financiar planes de expansión.

Gobierno prepara instalación de Comisión de la Verdad

TEGUCIGALPA (AP) - El gobierno hondureño prepara la instalación de la Comisión de la Verdad, que investigará lo ocurrido antes, durante y después del derrocamiento del ex presidente Manuel Zelaya en junio de 2009.

El presidente Porfirio Lobo instalará la comisión el martes en una ceremonia especial que contará con la asistencia del secretario general de la Organización de los Estados Americanos (OEA), José Miguel Insulza.

Su finalidad es conocer cómo se dio la destitución de Zelaya (2006-2009) para que no se vuelvan a producir más golpes de Estado en Honduras. Cuenta con el apoyo de la OEA, que expulsó a Honduras de su seno luego del golpe.

El canciller Mario Canahuati declaró que la participación de Insulza "es un paso que da a entender la intención de la OEA de restablecer y normalizar las relaciones con Honduras".

Los partidarios de Zelaya sin embargo no reconocen el funcionamiento del grupo investigador.

El líder del Frente Nacional de Resistencia Popular, Juan Barahona, dijo el lunes a la AP que "el golpe de Estado, que cumple diez meses, ha generado una crisis social, económica y política que exige cambios profundos en el país." l Frente exige a Lobo que convoque cuanto antes una Constituyente a fin de reformar la ley fundamental hondureña para refundar una nueva nación. Esa iniciativa le valió la caída a Zelaya, quien permanece asilado en la República Dominicana desde el 27 de enero, cuando asumió Lobo.

La Comisión también está integrada por el canadiense Michael Kergin y la peruana María Amadilia Zavala Valladares, como miembros internacionales. Los participantes hondureños son la rectora de la Universidad Nacional Autónoma Julieta Castellanos, el ex rector de la institución Jorge Casco, y Sergio Membreño, secretario técnico.

Inician plan de restricción vehicular en Quito

QUITO (AP) - Un plan que restringe la circulación en horas de la mañana y la tarde de al menos 80.000 vehículos, se inició el lunes en esta capital con el fin de aliviar el denso tráfico vehicular.

El alcalde de Quito, Augusto Barrera, promotor de esta idea, aduce que la capital "es urgente impulsar medidas inteligentes que nos ayuden a mejorar la movilidad de las personas".

El plan fija diariamente números finales de placas de los vehículos que no podrán circular entre las 07.00 y las 09.30 horas y desde las 16.00 hasta las 19.30. El fin de semana no hay restricción. Los vehículos de transporte público y escolar están exentos de cumplir la normativa.

Los infractores deberán pagar multas entre 80 y 240 dólares y la retención del vehículo desde 24 horas hasta cinco días.

Continental y United a dicidi di forma e aerolinea di mas grandi di mundo

Houston (AP) - United y Continental Airlines a anuncia ayera e decision di integra nan companianan pa crea e aerolinea di mas grandi di mundo, den un transaccion cu un balor di rond di 3.000 miyon dollar.

E compania aereo nobo lo supera hopi Delta Air Lines den tamaño y lo bay realisa buelonan for di Shanghai pa Latino America. E nomber di United lo wordo mantene, aunke cu e avionnannan lo tin color y e logo di Continental.

E companianan a bisa cu Houston lo ta e principal centro di operacion. E aerolinea uni aki lo wordo dirigi door di e director general di Continental, Jeffery Smisek. E director general di United, Glenn Tilton, partidario di hopi tempo di e consolidacion di e industria aereo, lo ta e presidente pa un maximo di dos aña, cu Smisek reemplazand'e despues.



E acuerdo mester haya aprobacion di e accionistanan y di autoridadnan encarga di evita monopolio.

E nomber nobo di e compania lo ta United Continental Holdings Inc.

E companianan ta di opinion cu e linea aereo cu a "merge" lo tin entradanan pa casi 29.000 miyon dollar y 7.400 miyon dollar en efectivo sin restriccionnan.

Ambos a bisa cu door di combina nan operacionnan esaki ta spaarnan 1 pa 1.2 biyon dollar pa 2013.

E doñonan di e compania madre di United, UAL Corp., lo keda cu 55% di e compania combina y e accionistanan di Continental Airlines Inc. lo ta doño di e resto. E accionistanan di Continental lo haya 1,05 accion di UAL a cambio di cada un di nan accionnan.

E fusion lo demostra si e industria aereo, cual ta perde hopi placa, por funciona mihor na gran escala. E biaheronan di negoshi sa prefera un gama mas amplio di tempo di despegue y un red mundial di destino.

Merca tin "bon pista den investigacion di auto cu bom

WASHINGTON (Reuters) – Investigadornan a logra avancenan importante den e investigacion riba e atentado faya cu un auto yena cu bom poni riba Times Square na New York y esnan envolvi lo wordo captura eventualmente, asina e fiscal general di Merca, Eric Holder, a duna di conoce ayera.

"Mi ta kere cu realmente nos a logra progresonan sustancial," asina Holder a bisa periodistanan y a agrega cu "na ultimo instancia, e investigacion aki lo ta exitoso y e persona responsabel di e intento lo wordo haya y enhuicia." Holder a bisa cu e investigadornan ainda tabata buscando e persona cu a wordo mira riba un video di vigilancia cerca di e escena.

Polis a bisa cu un homber blanco di mas o menos 40 aña a wordo mira riba imagennan di un video di seguridad na mitar cuadra di unda e SUV cu bom a wordo laga diasabra anochi cu motor cendi y e luznan di peliger tambe cendi.

"Nos tin algun bon pista," Holder a bisa refiriendo na e individuo den e imagennan. "Nos ta siguiendo tambe un serie di otro pistanan,"el a agrega. Holder tabata cauteloso pa vincula e intento di atentado cu terorismo internacional. El a bisa cu ta mucho tempran pa responsabiliza un grupo pa e sucedido. ientrastanto Polis a logra localiza e propietario di e SUV cu a wordo converti den un "car bom" y pone riba Times Square diasabra ultimo, asina un bosero a duna di conoce awe.

Pero ainda nan no a identifica e persona cu a maneha e auto Nissan Pathfinder 1993 yena cu bom, a cende e fuse y bay for di e sitio.



Polis a bisa di a papia cu e doño pero no kier duna nomber di e persona aki. Si el a bisa Polisnan cu el a bende e auto na un homber desconoci pa cash tres siman pasa.

Mientrastanto, investigadornan ta buscando un homber cu a ser graba riba video despues cu e SUV – paketa cu fuel, fertilizador y explosivo pa causa un candela masivo – a wordo bandona riba Time Square.

Alcalde Michael Boolmberg a adverti cu e persona riba e grabacion kisas no ta un sospechoso.

"E tabata un dia calor," el a bisa. "Kisas e tabata simplemente cambia su flanel. Y esaki ta Times Square, unda nos tin e Naked Cowboy."

Camera di seguridad a capta un homber blanco kende ta parce di ta den su 40 aña bandonando e escenario di W. 45th St. mientras e Pathfinder tabata para cu su motor cendi, y luznan di peliger cendi –y huma saliendo for di e ventilacion.

Lo tuma tres luna pa wanta derame petrolero



NEW ORLEANS – Merca ta isa cu lo tarda tres luna pa controla e catástrofe ecológico pa derame di petroleo.

Secretario di Interior di Merca, Ken Salazar, a declara ayera cu nan ta calcula cu lo tarda al menos tres luna prome cu nan por controla e catastrofe ecologico pa un derame di petroleo den Golfo di Mexico.

Dos siman despues cu e plataforma petrolero di e compania Britanico BP a sink y e ruptura di un ducto, e derame ta sigui plama y ya e tin un grandura di 80 kilometer hanchi y 130 di largo, asina a wordo indica pa almirante Thad Allen, kende ta lidera e labornan di proteccion y limpieza.

Allen a agrega sinembargo cu BP a cuminsa implementa un medida nunca aplica antes y cu el a duna bon resultado. E compania ta tira un kimico atrabes di un tubo cerca di e ducto kibra pa evita cu e petroleo ta subi na superficie. Te cu awor e sustancia a wordo usa den accidentenan di petroleo na superficie pa kibra e tapijt di crudo, asina un experto a duna di conoce.

Desde 22 di april, e plataforma gesink ta tira den awa casi 700 ton di crudo cada dia. Segun e presidente di BP America, Lamar McKay, e speranzanan ta deposita awor den e posibilidad di por pone un especie di "campana" provisional riba e poz petrolero den e proximo dianan. Segun e canal di television CNN, e petróleo ta na casi 14 kilometer di e costanan di Louisiana, unda ainda no a yega un mancha peligroso.

Ta kere ademas cu den e proximo dianan e bientonan fuerte lo por baha un poco cu te cu awor a stroba e trabounan di limpieza y proteccion.

Algun resto di crudo a logra drenta caba den e canalnan cu ta separa e islanan chikito cu ta situa dilanti e costanan di Louisiana. Na algun zona costero ya a aparece e prome parhanan contamina.

Mientrastanto, BP a sigura cu cada dia e gastonan den e lucha contra e catastrofe natural ta aumenta y cu ta dificil pa calcula e costo di e sucedido. E costonan cu BP lo asumi nan ta inclui reclama pa evaluacion, mitigacion y limpieza di e petroleo plama, dañonan personal y material, perdidanan comercial y otro perdidanan cu ta wordo specifica den ley. Actualmente e costonan di e mision andando pa para e avance di e mancha ta surpasa casi 6.5 miyon dollar pa dia.

Inundacion y yobidanan na Merca a laga 19 morto

NASHVILLE, Tennessee, USA (AP) - Cerca di 1.500 huéspednan di un hotel den centro di e ciudad a pasa e anochi refugia den un scon secundario despues cu e riu Cumberland a pasa over, despues di un fin di siman di mal tempo cu a laga 19 morto na Tennessee, Mississippi y Kentucky.

Autoridadnan di Tennessee ta kere cu tin mas victima mortal y cu Cumberland lo crece mas di tres meter (11 pia).

E crecida di e riu ta pone miles di residente den peliger di inundacion den centro di Nashville, y pa e motibo ey autoridadnan a dicidi di evacua e zona. Tambe nan a saca e habitantenan di nort di e ciudad, unda awa tabata sippel for di un dijk.

Cumberland ya a alcanza nivelnan record desde cu a cuminsa monitorea e dam aki na inicio di decada di 1960.

Apesar di e pronosticonan di tormenta, e daño tabata mas grandi di loke a spera.

Gobernador di Tennessee, Phil Bredesen, a bisa cu ta trata di un "hecho lluvioso sin precedente".

Mas di 33 centimeter (13 inch) di yobida a cay riba Nashville den dos dia, casi e dobel di e record anterior di casi 17 centimeter (6,68 inch), registra cu e yegada di horcan Frederick na 1979.

Al menos 11 persona a fayece na Tennessee, seis na Mississippi y dos na Kentucky, segun e servicionan di emergencia.

Homber cu tabata core "stage" na Ministerio Publico envolvi den asalto arma

AMSTERDAM/ORANJESTAD – Un homber di 21 aña, kende tabata core "stage" na Ministerio Publico na Hulanda a wordo kita di inmediato, despues cu el a wordo sorprendi hunto cu tres otro complice den un asalto arma.

E homber aki tabata trahando 6 siman den administracion di Ministerio Publico den cuadro di su "stage". Ta asina cu e homber aki hunto cu tres complice a bay purba asalta un supermercado na Enkhuizen pero a wordo sorprendi. Tur cuater a wordo deteni y ora Ministerio Publico a bin haya sa a kita e homber di inmediato. Ta asina cu Hues Comisario a prolonga nan detencion pendiente e investigacion cu tin cu tuma lugar.

Pesca cancela den Golfo di Mexico pa por lo menos un siman

VENICE, Louisiana, USA (AP) – Autoridadnan federal a cancela e pesca entre Riu Mississippi y Florida debi na un cuantioso escape di crudo den Golfo di Mexico y e desaster ambiental causa pa esaki, pa al menos un siman.
E escenario ariba menciona lo por ta demasiado optimista pasobra ta depende di un strategia di tecnologia menor cu nunca a wordo usa den awanan profundo.
E plan pa baha den laman algun caha di concrete y metal cu ta pisa 74 tonelada pa atrapa e petroleo y pomp esaki pa un barge na superficie. Si esey funciona pa un escape na 1.5 kilometer (5.000 pia) di profundidad ta di mira ainda, ya cu e sistema a duna resultado solamente den awanan poco profundo.
Si e no funciona, y e maniobranan pa pone un mecanismo inventa pa evita un kiebro keda sin duna resultado, e petroleo lo sigui basha posiblemente durante lunanan te ora cu un di dos poz wordo coba pa sera e prome.
E plan nobo, di e consorcio petrolero BP PLC, lo cuminsa opera denter di seis pa ocho dia debi cu e welderdonan tin cu uni e cahanan.
Presidente Barack Obama a para tur proyecto pa coba pa petroleo den laman, a menos cu e plataformanan tin medidanan nobo pa evita desasternan.
Imagennan di satelite ta indica cu e tamaño di e mancha di petroleo a triplifica den solamente dos dia, locual ta sugeri cu e escape tabata mas grandi cu antes. Varios animal



silvestre, manera tortuga, a wordo haya morto na e beachnan pero ta demasiado tempran pa determina si e causa tabata e explosion di e plataforma.
Incluso si e poz wordo sera den un siman, e piscador- y autoridadnan di e bida salvahe ta puntra ki tempo lo cuminsa cu recuperacion den e golfo. Tin ta compara e situacion cu e horcan di cual Louisiana ainda ta recuperando despues di casi cinco aña.
Mas di 17.600 kilómeter cuadra (6.800 miya cuadra) di areanan federal di pesca, entre e bocao di Mississippi y Bahia di Pensacola na Florida a wordo sera diadomingo pa al menos 10 dia door di Administracion Nacional Oceánico y Atmosférico.

Gabinete Aleman a aproba fondonan miyonario pa rescate di Grecia

BERLIN (AP) – Gabinete di Canciyer Aleman Angela Merkel a aproba ayera pa otorga Grecia 22.400 miyon euro (29.600 miyon di dollar) durante tres aña como parti di un plan mas amplio di rescate economico di Union Europeo, despues di conclui cu permiti un bancarota Griego lo golpea e euro y lo causa daño na e propio economia di Alemania.
Merkel a bisa cu e placa no solamente lo yuda Grecia, fuertemente golpea door di e mercadonan di bono, sino cu tambe lo permiti “e stabilizacion di euro completo y por lo tanto lo yuda e pueblo di Alemania.”
Banco Central Europeo, di su banda, a para temporalmente su limitenan na e debe soberano Griego.
Ambos decision ta parti di e medidanan acorda diadomingo door di e Gobiernonan europeo y Fondo Monetario Internacional, ora cu nan a dicidi di dune 110.000 miyon di euro (145.000 miyon dollar) den prestamonan na Grecia durante tres aña.
Funcionarioan di IMF ta calcula cu Grecia lo por cuminsa ricibi e fondonan den un siman.
Alemania lo contribui cu 8.400 miyon di euro (11.140 miyon dollar) durante e prome aña di e pakete di auxilio economico.
E proyecto di ley awor mester pasa via di e dos Parlamentonan.
Alemania, e economia di mas grandi di Union Europeo, a insisti cu Grecia mester tuma medidanan di austeridad como rekisito pa duna nan ayudo.
Diadomingo Grecia a anuncia mas medida pa spaar pa 2012, di 30.000 miyon euro (40.000 miyon dollar) door di reduci den e servicionan publico y den pago di pensioen, aumento den belasting y reduci e aparato gubernamental.
Cerca di mil trahador di recoge sushi y otro trahadornan den welga a marcha te na Parlamento Griego dialuna pa protesta contra e medidanan.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BEND
Un Chevrolet 4 cylinder, radio, 4porta Afl. 1200,- blanco Tel: 567-3499 / 660-6894

TA BENDE
Chevrolet Optra 2006 HB automatic special price Tel: 568-3562

FOR SALE
Mitsubishi Lancer, gray GLX ‘94 damage front Afl. 1000,- Tel: 566-3723

FOR SALE
Daihatsu Terios ‘02 full equipped a/c. Tel: 740-4937

FOR SALE
Suzuki Liana ‘04 Afl. 9000,- mesa di sala Afl. 75,- 2 speaker di cas Afl. 25,- pa un 1 TV Sharp Afl. 150,- Florin bieuw di 1944 pa Afl. 35,- Tel: 582-2562

TA BENDE
Mitsubishi pick-up ‘96 tinted glas, radio, diesel,gekeur dobble cab. Afl. 2900,- Tel: 747-3246

TA BENDE
Chevrolet s-10 2.8L turbo diesel 4x4 low milage 7500km full equipped Afl. 16.000,- Tel: 560-7165

TA BENDE
Toyata Camry ‘95 kibra pa Afl. 2500,- un motor di boto everyrude 150HP anja 2003 Afl. 8500,- Tel: 560-7702 / 594-7639

TA BENDE
Mitsubishi black lancer automatic, power window Afl. 3500,- Tel: 740-9577

TA BENDE
Un Toyota Hi-Lux dobble cabine preto 1994 Un Toyota Tercel 1999 Tel: 593-6147

TA BENDE
Mitsubish black lancer, automatic, power windows Afl. 3500,- Tel: 740-9577

TA BENDE
Hayundai ‘02 automatic cu airco bon condicion Tel: 744-7501

TA BENDE
UN Dodge Caravan ‘99 Afl. 4500,- prijs discutible por yama Tel: 567-5522

TA BENDE
Un Mitsubishi Lancer ‘05 pa Afl. 16.000,- Tel: 593-6621 - 561-5551

TA BENDE
Mustang LX coupe ‘80 automatic, 302, 5.0L ‘93 Mustang GT H.B. ‘84 std, 302, 5.0L overhauled crysler lx ‘02 convertible Tel: 593-8683

TA BENDE
Mercedes Benz C200 compressor ‘01 automatic Mitsubishi Lancer GT ‘09 std, full equipped,sunroof Tel: 593-8683

TA BENDE
Daewoo Racer GTI ‘97 automatic, a/cm, bon pa drecha of pa piesa Afl. 500,- Tel: 660-2749 / 742-9478

TA BENDE
Mazda 626 Hatch back ‘94 bumper, hood, damage prijs Afl. 1999,- or best offer, car drives Tel: 742-9478 / 561-0154

TA BENDE
Un Daihatsu Terios, bon condicion, blauw, standard, Afl. 9.500,- Tel: 593-8486

TA BENDE
Dos Ford Pick-up longneck bon prijs interesado serio yama Tel: 562-1960

TA BENDE
Un toilet duo blok y wasbak cu su kashi y spiel color pergamon Afl. 450,- najolux Tel: 567-1580

TA BENDE
Machine di cose, practicamente nobo den bon condicion, prijs discutibel Tel: 747-5613

TA BENDE
Sapato y keds size 12, pa mas informacion yama Tel: 593-9333

TA BENDE
1 Magic Chef frigidaire den bon condicion 16.5cuft Afl. 300,= Tel: 594-6291

TA BENDE TERENO
3 parcela eigendom banda di Texaco sereo blanco, facilidad pa awa, coriente, telefon. Tel: 582-2188 / 593-0366

TA BENDE
Porta di palo blanco 83cmsx2.10cm cu lokk Afl. 90,- lavamano Afl. 50,- y mas Tel: 594-9069

TA BENDE
Beauty Saloon chair Afl. 350,- Shampoo bowls Afl. 150,- Food warmer Afl. 1000,- Cook, hold & smoke oven Afl. 4000,- Salad bar Afl. 600,- Tel: 582-3053 / 566-4320

TA BENDE
Un cas di dos piso na Sividivi #29-B di 4 camber 2 baño riba tereno propiedad Afl. 250.000,- Tel: 593-6318

TA BENDE
Boto piscado 22 pia di 2 motor di 40HP marca Yamaha. Pa mas informacion Tel: 561-9168

TA BENDE
Airco slip-unit 9000Btu Afl. 400,- Vitrina di pone snack comercial Afl. 250,- mesa stainlees steel grandi Afl. 450,- frigidaire grandi Afl. 350,- Varios piesa Nissan Frontier ‘06 Tel: 742-3120

TA BENDE
Un betonmolen di Afl. 1200,- pa mas informacion yama Tel: 585-2707

TA BENDE
Inboedel ijskast, kashi, bankstel, buro y hopi mas. bon prijs Tel: 747-1813

TA BENDE
Cama di baby cu su colchon, musketero, carrier, walker, cos di soya tur pa Afl. 400,- Tel: 584-0306 / 565-5842

TA BUSCA

TA BUSCA
Un Bij job entre 5 pa 10:30 di anochi, sales girl den tienda of hotel persona serio y responsabel Tel: 742-9867

TA BUSCA
Freelance salesperson pa mas informacion yama Tel: 593-1782

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na Colegio Ura Abao yama despues di 4’or. Pa mas informacion yama Tel: 747-8593

TA BUSCA
1 Juffrouw of 1 mener cu por yuda duna extra les priva di vaknan Nederlands, Economie pa examenklas Mavo Tel: 566-4206 / 585-3745

TA BUSCA
Urgente carpinte, metselaar, helper pa mas informacion yama Tel: 564-6917 / 561-3485

TA BUSCA
Un bicicleta pa cumpra Pa mas informacion yama Tel: 562-3757

TA HUUR

TA HUUR
Studio apartment na Playa pa Afl. 750,- y un luna deposito pa mas informacion yama Tel: 566-3902

TA HUUR
Apartment full muebla na Pos Chiquito #223. Pa mas informacion yama Tel: 569-4661

TA HUUR
Apartment full furnished, a/c, 2 bedr with fencing, walking distance from hotels inclui cable, gas, internet. Afl. 1800,- + 1 month deposit Tel: 595-9359

TA BENDE
Un camber den centro di playa, awa, cable, coriente gas inclui. Pa un persona of 1 pareha. Tel: 742-5173

TA HUUR
Un apartment chiquito na Playa ful equipa cu entrada priva Afl. 750,- (inclui awa y coriente, cable). Pa mas informacion yama Tel: 745-7525

TA HUUR
Un apartment semi muebla na Seroe Biento #27C awa y coriente ta apart. Afl. 600,- + Afl.400,- brog Tel: 585-2485

FOR RENT
New functional apartment in quiet area near highrise hotels. 2 bedr & studio fully furnished Afl. 1.560,-/month 2 bedr. Afl. 1.550,=/month Tel: 593-0155

SE ALQUILA
Apartanmento en Pos chiquito 223-E awa y cable pa Afl. 600,- Tel: 569-4661

TA HUUR
Apartment na Pos Chiquito dos camber y patio.Pa mas informacion yama Tel: 594-8009 / 733-8009

FOR RENT
Un Apartment Koyari 16-B muebla pa mas informacion yama Tel: 740-4937

TA HUUR
Apt na Ponton Afl. 800,- plus deposito tur ultilidad ta inclui awa, coriente, cable, internet. Tel: 736-3342

HOUSE FOR RENT OR FOR SALE
4 Bedrs / 2 bathr living room, large kichen, washroom, dining room, fenced yard at Mazurka available May 1st Tel: 565-2703

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia pa tur sorto trabao di cas, negoshi, construction, entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Pa limpiesa di cura, chapi, corta mata, verfmento di cas of edificio, drecha tuberia, pluming Tel: 568-3728 / 561-4213

SERVICIO PUBLICO
Manicure y pendicure Acrylic gell full set Afl. 70,- y refill Afl. 40,- nos por bin tur dia, Tel: 747-8066

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento pa mucha 5 aña bai ariba y pa aduklto riba diasabra merdia. Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Ta traha cadena y armband enz traha di cocoloshi, diente di tribon, simia y otro material natural. Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese servicio di verf y design camber di mucha negoshi, camber, borchi etc Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento nos ta train bo yiu pa diploma A te cu F beginner 6 aña bai ariba. Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Piano pa adulto, mainta 1 x pa siman na oranjestad. Tel: 745-7525

Dios ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada.
Salmo 23.1

Conforme cu Dios Su boluntad y gradicido pa tur cos cu e la nifica pa nos, ta participa morto inespera di



RUBEN CERILIO TROMP

Miho conoci como Rubin

*** 28 di oktober 1936 - † 28 di april 2010**

Na nombER di
su yuinan : Aneska Tromp y yuinan
Jeanine & Gerard van Lohuizen- Tromp y yuinan
Ivar & Niria Tromp y yuinan
Candace & Cesar Zambrano – Tromp y yuinan
Randal & Monica Tromp y yuinan
Elisabeth Tromp & Mauricio y yui (na Hulanda)
Reuben Tromp (Benchi)

su rumanan: Marcial Tromp y famia
Elio & Isabel Tromp y famia
Jesus Tromp y famia
Ignacio (Nacho) & Emilia Tromp y famia
Pano Tromp y famia
Tina & Rupert Lacle y famia
Maria & Bert Luyben y famia (na Hulanda)
Juan (Capan) & Erla Tromp

Su bon amigo : Winston Ahlip (Ako)
Mirna Holsman y famia

Su ex-esposa: Jeanette Zoodsma
Su cuñanan: Annie Hoevertsz y famia
Anna Tromp- Van der Schoot y yui

Sobrinonan, primonan , famianan: Tromp, Zambrano, Gonzales, van Lohuizen, Reyes, Guerero y Coronel , Fingal, Vos y demas famia ta invita bisiñanan, amigonan y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars, dia 4 di Mei 2010 saliendo for di Misa San Francisco na Playa pa Santana catolico na Playa. Nos difunto ta reposa for di 2or pa 4or den misa San Francisco na playa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of demas famia.

Arcangel

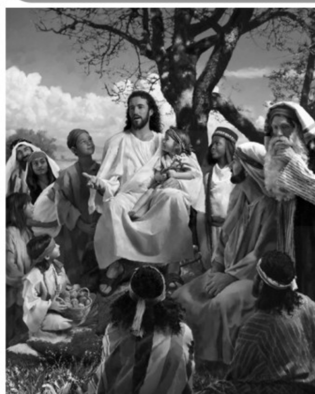


"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén



DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia .



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco,
Pa mi bolbe haya forsa.
Psalmo 23

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento Cristian di:



Kenneth Anthony de Mey

Mihor conoci como" Kenny"

***01-03-1966 †28-04-2010**

Na nomber di:
Su Mama: Sra. Maria de Mey-Wolff
Su Tata: † Quintin Nemencio de Mey (Memechi)
Rumanan: Efraim (Efi) y Jasmin y yiunan
Rudolfo (Ito)
Lourdes (Luchi) y yiunan
Hubert (Soni)
Leonardo (Leo) y yiunan
Harold y Ina y yiunan
Gino y Loren
Sobrina y Sobrinonan: Marisol, Philbert, Faela, Rachela, Lou-anne, Yvelyne, Fayron, Jerry, Julian, Kamrijn.
Sobresobrinonan: Xenon, Bryson,Xiolany.
Wela: Johana Wolff
Madrina : Nita Wolff
Padrino: Simon Kelly
Tanta Stima : Chepita y Miguel Gamarra y famia
Sra. Vda. Nata Wolff-Lopez y famia
Omonan: Boy Wolff y famia
Jossy y Nita Wolff y famia
Benny y Mina Wolff y famia
Tommy y Beatrice Wolff y famia
Sr. Vdo. Frans Leest y famia
Chonai de Mey y famia
Shon Le, Nana de Mey y famia
Chommy, Loreta de Mey y famia
Yuyu, Maria de Mey y famia
Shon A. Chichi de Mey y famia
Milo, Maria de Mey y famia
Feli de Mey y famia
Mai, Deta de Mey y famia
Tico,y Altagracia de Mey

Primo y primanan, amigo y amiganan

Famianan na Hulanda y U.S.A.
Demas famia: de Mey, Wolff, Boekhoudt, Lacle, Coronel, Solognier, Kelly, Hernandez, Giel, Orman, Lopez, Leest, Gamarra, Gomez, Figaroa, Hoevertz, Wester, Britten, Hiwatt, Thiel Wever, Maduro, Peasch, Kock, del Torro, Croes, Martis, Biasi, Ridderstaat, Rodriquez,Tromp, Hoek, Alvarez, Dirksz,
Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 5 di Mei 2010, di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Anna na Noord y despues saliendo pa Santana na Noord. For di 2or e restonan mortal lo ta reposa den misa.
Adres pa Condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diamars 4 di Mei 2010 7'or pa 9'or pm
Lo tin un box disponibel den misa pa un donashon pa Stichting Edmond Harms.
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia
Deseo di difunto pa no bisti rouw , bin na color alegre

**Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
Psalmo 23.1**

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na señor nos Dios pa tur locual e la significa pa nos, nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, bisawela, ruman, tanta stima:



Sra. Emma Juliana Silvania

*18-09-1931 † 29-04-2010

Mihor conoci como "Mamai"
Na nomber di su:

Yiunan: Joyceline Silvania
Francisco (Chuple) Silvania
Beulah y Byron Isenia

Nieto y nietanan:
Sheldon Tromp y Lisandra Maduro
Sharlon Silvania y Kathy Hunt
Geneitha Silvania
Rishairo y Juli Silvania
Geraint, Denzel Isenia y Dejanira Gonzalez
Felicia, Tishaina, Shemar Silvania

Bisanietanan:
Andrely, Jamy-Lyn, Rishaily

Rumanan na Aruba:
Silveria (Vera) Silvania y yiunan
Leonita y Osbelio Antersijn y yiunan

Na Curaçao:
Evarista (Fooi) Noor y yiunan
Frida Silvania y yiunan
Antonino (Lino) y Judith Silvania y yiunan

Na Hulanda:
Edline Silvania y yiunan

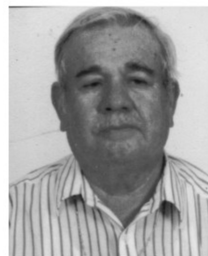
Tanta na Curaçao
Primo y primanan
Sobrino y Sobrinanan stima na Aruba, Curaçao y Hulanda.
Departamento di Dialyse, Dr. Garcia, Dr Kock, Dr Vallejo, Dr Denert
Mama di su nieto (a) nan: Sonja Burgemeester
Ayudante di cas: Katuizka, Thaellise y Agnes

Y demas famia na Aruba, Curaçao: Silvania, Noor, Servanie, Antersijn, Isenia, Tromp
Windster, Conquete, Vos.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
**Acto di entierro lo tuma lugar Diaranson 05 di Mei 2010, 2'or pa 4'or na Misa Santa Filomena
na Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.**
**Adres pa Condolencia: Tanki Leendert 150-C
for di 7'or pa 9'or pm**
Despues di entiero nos No ta ricibi bishita di condolencia na cas

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

**Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual c'uta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi t a laga tras keda bunita y
Laga esaki nan termina den tur buniteza
Cado Wever**

Cu inmensa tristeza pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual ela nifica pa nos, nos ta participa fayecimento cristianamente di mi esposo, nos tata, welo ruman, omo, y suegro stima :



mr. Jacobo Laurencio Petrocthi

Mihor conoci como:" Cobito" (Tati)
* 26-11-1944 † 28-04-2010

Na nomber di su esposa:
Marilena Jessica Petrocthi-Tromp
Yuinan
Giacomo Petrocthi
Marianella Carla Petrocthi y Tom Boyé
Nietonan
Gianely Petrocthi, Lyndon y Brandon Fabus, Jesly Boyé
Suegro y Suegra
Sra. Viuda Irenia Tromp y † Policario Tromp
Rumannan
Candy y Livia Petrocthi-Boekhoudt y famia
Maria y Venancio Dijkhoff y famia
Antonio Petrocthi
Bartola Perez y yuinan
† Presentacion Petrocthi
Mescos ruman
Catrin y Generoso ("Chinto") Vrolijk y Famia
Bernadine Joseph y Famia na USA
Lorenzo Webb, Sonny Vrolijk
Swa y Cuñanan
Daniel y Nelinda Tromp y famia
Sulayka y Clyde Roga y famia
† Elvan John y Glenda Tromp y Famia
Tanta
Sra. viuda Petra Heide y yuinan.
Bon amigonan: Franklin Kelly, Franky Dijkhoff, Ronny Petronia, Rudy Ratzenbock.

Su sobrina y sobrinonan, prima y primonan, iha, comer y compernan, madrina y padrino, amigo y amiganan, bisiña, conocirnan y su coleganan di Orden di Abogado , Corte , CEA Ministerio Publico **y demas famianan:**Petrocthi, Tromp, Fabus, Boyé, Dijkhoff, Perez, Vrolijk, Webb, Heide, Boekhoudt, Britten, Pontilius, Van de Poel, Croes, De Cuba, Spellen, Kelly, Maduro, Rojas, Werleman, Feliciana, Donata Rasmijn, Franken, Flemming, Hoek, Jacopucci, Odor, Kock, Paris, Brete, Laclé, Jacobs, Joseph, Petronia
Mcjannet, Hayer, Swaen, Mackay, Martis, de Freitas, Dirks, Stamper, Iguaran, Sevinger, Cornelio, Lopez, Fingal, Peterson.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.

Acto di entiero lo tuma lugar diamars, 4 di mei 2010 pa 4'or atardi saliendo for di Misa Santa Filomena na Paradera pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera. For di 2'or di merdia nos difunto stima lo ta reposa den Misa Santa Filomena na Paradera.

Nos ta lamenta ku despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
enbez di flor of krans nos lo tin un box disponibel pa un donashon pa un bon causa

Señor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada
den cunuco di yerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awanan trankil
Pa mi bolbe haya forsa. Psalm 23:1,2,3.

Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento inesperadamente di:

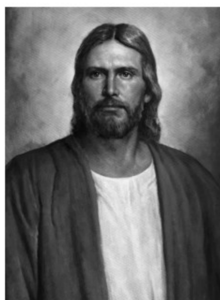


Sra. Mildred Segunda Henriquez-Schwengle

Cariñosamente jama "Michi"
***01/06/1950 +29/04/2010**

Na nomber di su
Esposo: Felipe Henriquez
Rumannan:
Irena y Juan Croes-Schwengle
Luciano (Buchi) y Elvia Schwengle-Croes
Aurora y Johny Oduber Schwengle
Casiano (Cai) y Yolanda Schwengle-de Kort
Greta y Andy Lacle-Schwengle
Mescos cu su nietonan:
Shayline, Rylan, Dylan, Micheal y Christopher
Swa y Cuñanan:
Sra. Vda. Aura Schwengle Fingal
Sra. Vda. Enid Schwengle- Martinus
Sra. Vda. Cecilia Schwengle- Geerman
Antonilia Maduro
Francisca Henriquez
Filomena Heniquez y jiu
Fernando y Fey Henriquez y jiunan
Jorge Henriquez
Michael Henriquez y Nena Paz y jiunan
Suegra: Sra. Vda. Petra Beatriz Henriquez-Schwengle
Sobrino y sobrinanan:
Julienne, Edelmiro
Theolindo, Aurita, Raul
Romilda, Jasmin, Gilbertus, Roderick
Suzy, Angelique
Sander, Marvin, Randolph
Sharlene, Sherine, Sue Ann
Primo y primanan, amigo y amiganan, su bon bisiñanan
Demas famianan: Schwengle, Henriquez, v/d Linden, Croes, de Kort, Lacle, Fingal, Martinus, Geerman, Tromp, Oduber, Garcia, de Cuba, Franken
Akto di **entiero** lo tuma lugar **Diamars 4 di Mei 2010 pa 4'or di atardi** saliendo for di **Misa Sagrado Curazon na Savaneta pa Santana Cathólico na Savaneta**. E restonan mortal di **Michi lo reposa for di 2'or pa 4'or di atardi den misa Sagrado curazon na Savaneta.**
Enbes di manda flor lo bai tin un box disponibel pa den misa pa un bon causa.
Lo tin oportunidad pa condoleer Dialuna 3 di Mei 2010 di 7'or pm pa 9'or pm na cas Seroe Alejandro 5-C
Nos ta lamenta cu nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas después di entiero.

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
Psalmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Gladys Omaira Medina

Mihor conoci como "Merry"
*05-03-1961 †28-04-2010

Jiunan: Minuschka Medina y Jerry Ardjoen y jui
Erika Medina y Gerson Pocornie y juinan
Mariannela Medina y juinan
Ryan Medina y jui
Compañero: Lando Britten
Rumannan: Noreta Medina
Sixtra Medina
Ingrid Medina y Sonny
Maiky y Miriam Medina
Greta y Humphrey Figaroa
Magaly y Jan Fenies
Carmen Franken y famia
Marlin Oduber y famia
Su iha stima: Yiseth Medina
Nieto/a nan: Quirienne, Quirlenne, Nelljohn, Urvienne, Raymar, Jeremy, Giovienne, Giorick, Geyviën, Genevety,
Subrino/a nan: Oscar y Eugenie Boekhoudt y juinan
Sandra Boekhoudt y juinan
Luis Araque y Rosaline van Rooj y juinan
Hubert Figaroa y juinan
Gwendeline y Joselito Geerman y juinan
Andreina Figaroa
Whitney Fenies y Gino Sille y jui
Jandear Fenies
Yiseth Medina y jui
Su Suegro: Theodor Britten
Su Swanan: Wolter Britten y famia
Dominico Britten y famia
Pedro Britten y famia

Su tantanan, omo, primonan, primanan, comer y comper.

Su amiganan di cas: Betty, Teresita, Vera, Liesje, Minerva, Marcia.

Famianan: Medina, Britten, Boekhoudt, Semeleer, Figaroa, Jacobs, Webb, Dijkhoff, Ardjoen, Pocornie, Loefstop, Mora, Ruiz, Carrascal, Tromp, Rafael,D'Lisle, Ignacio, Fenies, Van Rooj, Araque, Geerman, Engelhardt, Sille, Prescott, Dirksen, Wolf, Ras, Wever, Croes, Oduber, Franken, Arends, Heinze.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida di menciona mas famia den nos tristesa.

BON DIA Aruba

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. Salmo:23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a fayece Inesperadamente na Colombia:



Beatriz Alida Medina Rodriguez

Mihor conoci como : "Bea"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Adres pa Condolencia : Bubali # 44

Minuut di misericordia pa awe (Curazon di Santa Faustina 71)



Santa Faustina:

O dushi Hesus cu den Bo increibel bondad Bo a uni mi curazon miserabel na Bo Curazon asina misericordioso, ta asina anto cu ta cu Bo propio Curazon cu mi ta adora nos Dios Tata, manera ningun alma hamas a ador'E (Diario, 836).

Mi tin e curazon semper habri pa e sufrimentonan di otro y mi lo no sera mi curazon pa nan sufrimentonan, a pesar di cu pa esey, mi a wordo chercha y yama pa prullenbak, kiermen cu cada un tira su dolor den mi curazon; mi a contesta cu tur hende tin lugar den mi curazon, y a cambio ami tine den e Curazon di Hesus (Diario, 871).

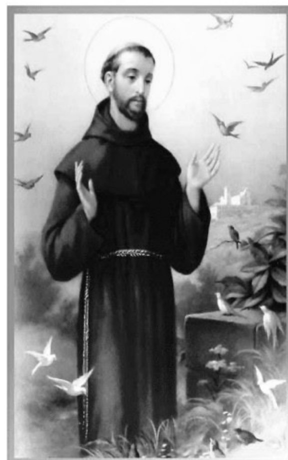
(Fuente: http://thedivinemercy.org).

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.





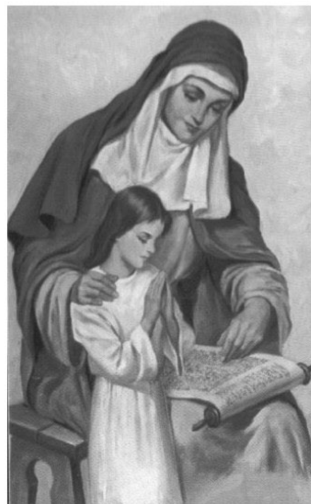












Nota di Pesame



Profundamente conmovi hunta di gerencia, staf y personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a tuma nota di fayecimento di señora viuda:

Carmen Isenia Arends-Paula

Mama di nos colega Errol Arends, empleado di nos compleho di OK

Hunta di gerencia, staf y personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta desea Errol, henter famia, tur su amistadnan y conocirnan hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/ Invitacion



Carmela Isenia Dolores Arends-Paula

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nos atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos ser stima.
Gradicimento ta bay na Huize Maristela , San Pedro Paviljoen.
tur esnan cu manda krans, flor, telegram y yamadan di telefon.
Aurora funeral Home pa su excelente servicio
Alaves nos kier a invita tur hende pa (2) Santo Sacrificio di misa :
Diamars 4 di Mei 2010 pa 7'or pm, Kapel Madiki
Diabierna 7 di Mei 2010 pa 7'or pm na Misa San Francisco di Playa

Boso precencia lo ta altamente aprecia.

Santo Sacrificio: Sacerdote y pueblo ta drenta den e misterio di amor, den e misterio cu lo hasi'e topa cu Dios bibo. E entrada aki ta simbolisa tambe peregrinashon di Pueblo di Dios, ta recorda nos, cu aki riba tera, nos ta stranhero, peregrino, y cu nos ta riba caminda...



DEDIKA NA BABY: KYANDRA WILLEMS
CU A BAI DEN BRASA DI PAPA DIOS
2-MEI-2010

E ULTIMO FLOR DI NOS AMOR

Den e jardin di amor cu flornan perfuma
E ultimo flor di nos amor a wordo planta
Ja mi a prepara pa stime y cuide tur dia
Pa asina e krese bira grandi y bunita,
jena di alegria

E ultimo flor di nos amor a wordo planta
Pero pa papa Dios ajera e la wordo buska
Pa asina den papa Dios su reino e wordo hiba
Na unda den nos oracionnan e lo wordo corda

Pa luna nan largo mi a cuide cu hopi amor
Pero ajera esei a wordo cambia pa hopi dolor
E ultimo flor di nos amor pa semper lo keda graba
Den e curason di un mama tristo y desconsola

Skribi pa ludwina Geerman

Papa Dios awe mi ruego ta
pa duna e famia hopi forsa
Y laga e mama recupera
pa asina pronto na cas e porta

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo y conocirnan pa un santo sacrificio di misa pa recorda 2 aña di fayecimento di nos esposo, tata, welo, omo y ruman stima:

Dionisio de Jesus (Joni) Rodulfo

Diamars 4 di mei 2010 pa 07.00 pm na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues di misa pa 08.30 pm lo nos reza un rosario na Mamoticastraat 20 na Tarabana.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di esposa, yuinan, nietonan y demas famia Rodulfo

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



HESUS CRISTO



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo caminda, berdad y bida, Bo a bini pa pueblonan haña bida na abundansia den Bo.
Yena nos cu amor pa nos bida den comunion cu Bo y cu otro y den solidaridat cu esnan cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma un comunidat di bo disipel y misioneronan pa sigui e tarea di evangelisacion.
Bini na nos encuentro Bendiciona nos Miscion Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui Bo pa nos mira, husga y actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo pa lusa nos mente y lanta den nos e deseo ardiente pa cumpli cu e Mishon aki, e zelo pa perservera
Señor Hesus, bini y manda nos! Maaria Inmaculada, pidi pa nos.
AMEN.

SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.



Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gratitude and Invitation

We would like to thank all the families, friends, colleagues and neighbors who attended the visitation and funeral service at Aurora Funeral Home and at the cemetery for the burial of



JULIETTE ALBERTHA HALLEY-PETERSON

*26-02-1919 + 19-04-2010

We also extend our gratitude to all those who sent flowers, wreaths, telegrams and cards conveying to the family their caring thoughts.
There will be three Holy Masses at the St. Theresa Church in San Nicolas on:

- Sunday, May 2nd at 6:30 pm.
- Tuesday, May 4th at 6:30 pm.
- Wednesday, May 5th at 6:30 pm.

And on Thursday, May 6th, at 7:00 pm prayers of the Rosary will be held at Hooiberg 44 for resting peace of the soul of our mother, grandmother and great-grandmother.
On behalf of her children, the Family Halley.



Berhardstraat 134-136
San Nicolas, Aruba
telephone: (297) 584.8888
fax: (297) 584.0300

With deep regrets, the family announces the passing away of our beloved mother, grandmother and great grandmother.



李蓝燕芳

Yin Fong LEE-LAM *(mama Lee)*

1919-2010

Date of the funeral to be announced.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

GRADICIMENTO Y INVITACION

Na number di rumannan, swanan, cuñanan, sobrino y sobrinanan y demas famia, nos ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante fayecimento, cremacion, seremonia na Aruba y ponemento di urna di nos ruma stima:



Erica Marieta "Ica" Croes

Hunto cu su mayornan den Santana catolica na Playa. Un danki na pastor Estanislau di Playa pa e bunita seremonia. Danki tambe na Mementomori Funeral home pa su bon servicio y tambe na Max Hassell pa su bunita cancionnan durante e seremonia.
Alavez nos ta invita pa un santo sacrificio di misa na Misa San Francisco na Playa diaranzon 5 di mei 2010 pa 7'or di anochi.



Santa Catalina, Virgen y Mártir, amada del Señor, Doctora defensora

de la doctrina Cristiana y dechado de virtudes, te imploramos para que

ante los ojos delAltísimo, nos aydues a llegar a las verdades divinas a

través de las ciencias humana. Gloriosa Santa Catalina, intercede por

nosotros ante Dios Todopoderoso para conseguir el favor de........, bríndanos

tu protección y haznos semejantes a tí en sabiduría.Acompáñanos en esta

vida como soldados de Cristo para alcanzar el Reino de los Cielos. Así sea.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

***" Jehová es mi pastor; nada me faltará.
En lugares de delicados pastos me hará descansar;
Junto a aguas de reposo me pastoreará "***
Salmo 23:1,2

Fallecio cristianamente:



Carmen Dinora Peña Marte

mejor conocido como: "Carmen"
27 – 02 – 1943 - 02 – 05 – 2010

En nombre de su:

hijos: Janiri Peña e hijos
Yirsi Garcia Peña
Teofilo Garcia
Felipe Garcia e hijo

nietos: Erika, Catherine, Carolin, Hesus, Brenly

hermana en Aruba:
Juana y German Perez
y demas hermanos en Republica Dominicana

sobrinos en Aruba:
Annabel y Gregorio Rodulfo
Rodolfo Martinez
Jenny Haynes
y demas sobrinos en Republica Dominicana

Staff y personal de housekeeping en Marriot Hotel (Ocean Club)
Amiga y amigos en la Republica Dominicana
Amiga y amigos en Aruba

y demas familiares invitan a todos sus amigos, vecinos y conocidos para que asistan al acto de sepultura el cuál tomará lugar el día miercoles 5 de Mayo de 2010 a las 4 de la tarde saliendo de la Iglesia San Francisco en Oranjestad hacia el cementerio catolico en Caya Ernesto Petronia. Los restos mortales reposaran a partir de las 2 de la tarde en la Iglesia.

Dirección para condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Martes 4 de Mayo de 2010
a partir de las 7 de la noche hasta las 9 de la noche

Lamentamos que después de la sepultura no podamos recibir visitas de condolencia en la casa.







Gobernador ta pidi pa sigui lucha di Pader Amado Römer i sigui lucha pa esnan vulnerabel den komunidat

WILELMSTAD – Gobernador di Antia Frits Goedgedrag den loke ta su último presentashon na Dia di Obrero komo Gobernador di Antia, a pidi pa sigui ku e lucha pa esnan vulnerabel den komunidat. Den su diskurso na okashon di Dia di Obrero den Misa di Santa Famia, Gobernador di Antia a pidi pa sigui e lucha di pader Amado Römer ku a bai sosegá resientemente. Gobernador a bisa ku ta bon pa pone atenshon na e tópiko di Hustisia Sosial. Tambe ta bon pa hasi refleKshon riba hustisia un tradishon anual. "Promé di mei no ta solamente "dia di labor". Ta dia di Hustisia Sosial. Ta dia di trato hustu! Ta fásil pa garantisá trato hustu di esnan ku tin poder, influensia i status. Generalmente hende ku plaka i propiedat ta haña bon trato. E reto ta pa garantisá trato korekto di personanan ku ta traha duru, pero ku tin tiki plaka i influensia. Ser hustu ta eksigí pa enfrentá un persona di bo mes tamaño. Kompetensia entre un hòmber grandi i un hòmber chikí no ta hustu. Ta difísil pa negoshá ku un persona ku ta muchu mas grandi ku bo. Ta difísil negoshá ku negoshi grandi si ta abo ta e hòmber chikí. Pero ratu ratu Dios ta manda un hende ku ta defendé e hòmber chikí; un hende manera David ku ta bringa kontra e gigante. David a mira su trabou komo un tarea di Dios. William Wilberforce tabata independiente i riku, i sigur tabatin influensia komo miembro di Parlamento Britániko. Sinembargo el a pasa su bida luchando pa abolishon di sklabitut. E no tabatin niun interes egoista den e intento akí. Tur loke e tabatin tabata un sentido fuerte di hustisia. E, meskos ku David, a mira su trabou komo un tarea di Dios. Un persona ku a sigui den e pasonan di Wilberforce tabata Amado Römer. El a tuma e inisiativa pa promové hustisia, pa bringa pa esnan oprimí, pa protehé esnan débil, pa promové bienestar di esnan pober. E tabata un berdadero lider den e área di hustisia. Nos ta kòrda su trabou pa trahadónan den haf. Nos ta kòrdá su trabou di inisiá Credit Unionnan, di pone hopi "hòmber chikí" den e mes liga ku e "hòmbernan grandi". Nos ta konmemorá Amado pa institushon di sindikatonan laboral pa kurashá igualdat den negosiashon entre esnan poderoso i esnan sin poder. Pader Römer ta konosí komo un gran filósofo riba tereno di desaroyo humano. "Ta hende ta konta" tabata su palabranan semper. Amado a yuda un otro amigu defuntu di mi, Eugène Godfried i algun otro héroenan di nos, lanta un organisashon pa sali na defensa di agrikultura, bon alimentashon i salú di nos pueblo. Römer, meskos ku Wilberforce, no tabatin niun interes personal den duna poder na esnan sin poder. E tambe a mira su trabou komo un tarea di Dios. E aña akí lo ta e último aña ku mi ta papia ku boso komo Gobernador di Antia Hulandes. Si tur kos bai segun plan, otro aña boso lo bini huntu komo trahadó den e nashon nobo: Kòrsou. Segun ta bai formando un nashon, tin hopi asuntu ku mester di atenshon, no na último lugá institushon di derecho sosial. Mahatma Gandhi a bisa, "Ta midi grandesa di un nashon na e manera ku e ta trata su miembronan di mas débil." Di manera similar Winston Churchill a bisa ku ta midi grado di sivilisashon di un sosiedat na e manera ku e ta trata su miembronan mas débil. Si Kòrsou ke bira un sosiedat ku ta distinguí su mes pa su grandesa i kortesia, e mester konstruí denter di struktura di e nashon, sistemanan ku ta promové desaroyo di tur hende, inkluyendo esnan mas vulnerabel. Trata esnan mas débil entre nos korektamente ta algu atmirabel. Pero no ta sufisiente. Loke tin mester ta desaroyo sosial duradero. Ta bon pa debesenkuando surgi un luchadó pa hustisia manera Amado Römer. Pero mihó ta pa stimulá deskubrimentu di mas lider ku un pashon pa hustisia sosial. Un ehèmpel di durabilidat den ekologia ta pa nunka kap mas palu di loke a planta. Nunka kue mas piská, ku e kantidat di piská nobo ku ta nase. Nos mester apliká e prinsipio di durabilidat akí den sosiedat tambe. Djabièrnè ku a pasa ei nos a hiba nos amigu stimá Amado na su último lugá di sosiegu. E tabata manera un palu grandi, ku nan a kap. Na unda a planta e palunan chikí ku mester tuma su lugá i krese bira mes grandi ku Amado? A "kue" e "piská grandi" bai shelu kuné. Unda e piskánan nobo landando den su koriente ta? Meskos ku Amado a kana den sapatu di e honorabel Wilberforce, otronan mester kana riba e kaminda di reverendo Römer. Wilberforce a topa hopi resistensia. Luchadónan pa hustisia semper tin oponente. E estilo independiente di Römer di hasi-loke-mester-ta-hasí tampoko tabata apresiá tur biaha. Profetanan ta manera piská ku ta landa kontra di koriente. Ta bon pa stimulá hustisia sosial. Ta mihó pa stimulá desaroyo sosial duradero. Esei por nifiká ku nos mester tin pasenshi ku studiantenan ku un spiritu independiente den nos skolnan. Esei por nifiká skucha e personanan ku ta papia na bos haltu na fabor di hustisia. Asta nos lo tin ku tolerá esnan ku ta landa kontra koriente. Laga nos konstruí un sosiedat ku ta elogiá hende ku e spiritu determiná, tin biaha asta tèrko, di Gandhi, Wilberforce i Römer", asina Gobernador a bisa den su diskurso elokuente.







Pastor Morrison durante di misa di dia di Obrero:

"E pan ku bo ta lucha pe no tin kolo, religion, organisashon òf gobièrnu"

WILLEMSTAD -- Pa años Pader Amado Römer tabata e persona enkargá ku hasi e misa di dia di obrero. Apénas un siman i mei pasa komunidat di Kòrsou a tuma despedida di Amado Römer den e mes un misa di Santa Famia kaminda tur 1 di mei e tabata duna su mensahe kritiko. E aña aki Pastor Morrison tabata enkargá ku e selebrashon di e misa i klaramente e a trese pa dilanti ku e no ta drenta den sapatu di Amado Römer. E personahe di Römer ta úniko i no por wòrdu igualá.

E predikashi di Pastor Morisson a konsentrá riba tres aspekto importante ku ta:

- Nos ta na mundu pa bon di bida
- Spiritualidad
- Bo no ta bo so riba e mundu aki.

E liña kòrá ku tabata kore den e predikashi di Pastor Morisson tabata Spiritualidat. Klaramente e a trese pa dilanti ku mas fuerte bo spiritualidat ta mas fuerte bo bida ta. Esaki ta pone ku bo por enfrentá tur tipo di problema. Spiritualidat mester yuda nos konosé nos mes. Un spiritualidat fuerte ta trese kuné ku tur mainta bo ta lanta ku gana di bai trabou ya ku kada dia lo ta un reto i bo sa ku bo por bai e reto aki. Un spiritualidat fuerte ta yudabo komprondé nos sosiedat. Un di e aspektonan ku Pastor Morisson tambe a trese padilanti ta e frase ku Amado Römer sa usa i ku ta : "E pan ku bo ta lucha pe no tin kolo" Morisson a pone aserka : "E pan aki no tin rasa, religion, organisashon òf gobièrnu". Klaramente Pastor Morrison a bisa ku nos tin tur e ekspertonan di mundu na Kòrsou pero lamentablemente no den e lugá ku bo mester di nan. Nos tur ta un kurpa di kual kada órgano ta importante. Bo pia no por bisa ku e no mester di e man i vice vèrsá. Kada siudadano mester tei pa sostené otro i no por ta asina ku nos ta laga sierto trabou pa esun mas suak ya ku esakinan tin mas mester di e trabou aki. Un parti masha importante ku Pastor Morrison a enfatisá ta ku den bo trabou, na kas i den gobièrnu semper bo mester bini ku sugerensha ku ta trese solushon i no esun nan ku ta trese konflikto. Despues di e elokuente predikashi di Pastor Morrison , Pastor Vassell di K Centre tambe a hiba palabra i a elaborá riba e parti ku tur komienso tin un fin. Mei mei di e dos realidatnan aki tin : sindikalismo, gobièrnu, Aqualectra, nos problemanan di tur dia, etc. Den forma chistoso Pastor Vassell a bisa ku si hasta Bicho bin den kontakto ku Dios e mester kambia. Speransa di Pastor Vassell ta ku dia 1 di mei den futuro lo ta un dia di refleKshon i no un dia pa kome "kippepoot i suikerspin". Misa tabata yen di fiel ku sigur a skucha e mensahenan ku a wòrdu trese padilanti ku hopi atenshon. Despues di e sakrifisio di misa a sigui e marcha tradishonal pa Plasa Felis Chakutu. Riba e potrètnan por mira lokual a sosedé den misa di Santa Famia. E artíkulo aki e fotonan ta di Anthony Haile.

Boneiru ku polis ekstra-ordinario pa kontrola ensejansa obligatorio



KRALENDIJK – Resientemente a huramentá komo polis èkstra ordinario sr. Harlton Emerenciana. Onnie Emerenciana ta traha komo ámtenar enkargá ku e sekshon di ensejansa obligatorio na SEK. E huramentashon a tuma lugá serka gezaghèber mr. Glenn Thodé.

Sekretaria di Teritorio Insular di Boneiru, mr. Nerry Gonzalez, a lesa e prosès verbal den kua ta indiká e funshon pa kua sr. Emerenciana a huramentá i tambe e promesa ku Emerenciana ta hasi pa kumpli ku e tareanan ku e funshon aki ta trese kuné.

Gezaghèber Thodé a deseá Emerenciana tur klase di éksito den su trabou komo polis èkstra ordinario, komo ku e funshon aki ta di sumo importansha den e servisio di SEK pa kontrolá ku ta kumpli ku e lei ku ta rekarda ku tur hóben te ku 18 aña mester sigui un òf otro estudio. Ku esaki sr. Emerenciana na un manera efektivo por hasi e kontròl nesesario i tambe sanshoná kaminda ta nesesario pa un kumplimentu di e lei di enseñansa obligatorio.

MAN ta felisita CEMS pa e bon tra bou di fin di siman

WILLEMSTAD -- Konsehal pa Partido MAN, Eugene Cleopa ta bisa ku ta ku satisfakshon el a tuma nota di e forma e trahadónan di CEMS a funshoná den e fin di siman largu ku Kòrsou a konosé. Cleopa a bisa ku na vários okashon, apesar ku nan tabata tin apénas 3 ambulans na nan disposishon, nan a sa di duna un tremendo asistensia pa loke ta trata aksidente i otro aktividatnan ku nan presensia tabata rekerí. “Apesar di tur loke ku e servisio ta pasando aden i apesar di tur kos ku e trahadónan mes ta pasando aden, e fin di siman tras di lomba, nan a demostrá karakter, responsabilidat i tambe ku nan stima nan pais i a hasi un tremendo trabou. Tur esakinan, apesar ku for di dia 14 di aprel último, esta 19 dia pasa ku pueblo di Kòrsou a paga pa kumpra 7 ambulans nobo nobo. E ambulansnan aki ku a keda kumpra ku plaka di belasting di nos kada unu, te ku e dia di awe ta na e interpo di Douane na Nieuwe Haven, sin ku a hasi e mínimo esfuerso pa kuminsá saka nan i ekipanan. Ta esaki ta loke ku pueblo di Kòrsou meresé di e Gobièrnu aktual? Ta esaki e pagadó di belasting di Kòrsou meresé di Diputado Davelaar, ku tur kos ku e mishi ku n’e ta keda na mitar kaminda i no ta kompletá? En todo kaso, un palabra di pabien ta bai na e trahadónan di CEMS pa nan esfuersonan realisá den e fin di siman largu tras di lomba”, asina e konsehal a bisa.

Otro aksidente ku morto

WILLEMSTAD – Finalmente e fin di siman largu di dianan di fiesta a sera ku tres morto den trafiko. Djadumingu anochi Sentral di Polis a dirigí un patruya na Weg naar Fuik na altura di un toko pa un aksidente di outo ku herido.

For di un investigashon preliminar a resultá ku un vehíkulo ku 3 okupante aden tabata koriendo riba e kaminda menshoná, ora ku e shofùr na dado momento a bai bira na man robes, na momentu ku un vehíkulo manehá pa un dama tabata aserkando.

E outo di e dama a dal den banda drechi di outo. Dor di forsa di e impakto e dama a pèrdè kontròl riba e outo ku e tabata manehá i bai kore riba man robes i dal den un otro outo ku tabata aserkando, okashonando daño leve na esaki. Shofùr di e outo ku a kousa e aksidente i e okupante ku tabata sintá patras a keda transportá ku ambulans pa poliklínika.

Despues di algun ora a drenta e notisia na polis ku e okupante di e outo, e hòmber Arthur JOSEPHIA, nasé na Kòrsou, 13 di mei 1970, a muri a konsekuensia di e leshonnan ku el a risibí.

Departamentu di Tráfiko ta kontinuá ku e investigashon.